LES TROIS MAGASINS
POITVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
Conseil municipal
à Jonquière et Kénogami.

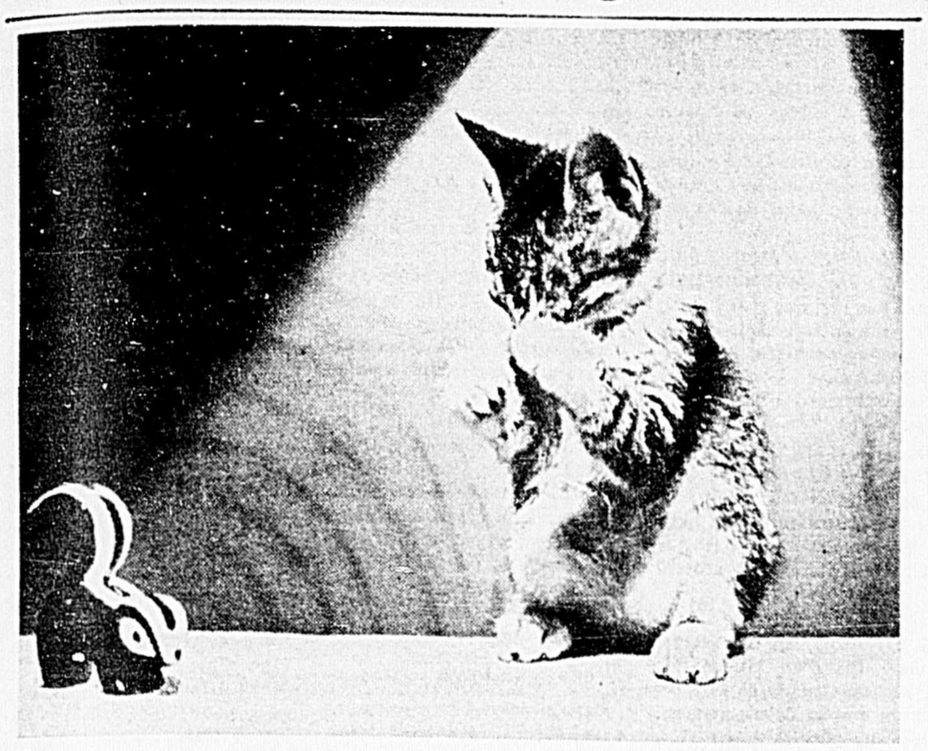
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

FAITES VOS ACHATS
CHEZ
Léonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Nuageux, chutes de neige
vents avec rafales—25 et 40—

VOLUME 71 — Numero 186 CHICOUTIMI MARDI 19 AVRIL 1960 PRIX: CINQ CENTS

Dans la solidarité entre les Etats-Unis, le Royaume-Uni et la France

Le Canada joue un rôle d'importance capitale



"Au moins, s'il était vivant, se disait, ce soir-là, le minou solitaire, j'aurais un compagnon, un ami". Mais, les écureuils de bois ne savent pas entendre, même quand l'instrus charmant est un gentil minou.

C'est ce que déclarait M. de Gaulle à son arrivée à Ottawa, hier soir

OTTAWA (PC) — Le Canada veut être consulté sur toutes les questions d'importance capitale pour l'OTAN, a dit le premier ministre Diefenbaker au général de Gaulle à l'arrivée de celui-ci à Ottawa hier soir.

Le président de la France lui a répondu que le Canada joue un rôle d'importance capitale dans la solidarité entre les Etats-Unis, le Royaume-Uni et la France.

Le président de la République française est arrivé dans la capitale du Canada à 5h.52 hier après-midi. Il a fait le voyage entre Paris et Ottawa à bord d'un aérobus à réaction d'Air France, un Boeing-707, en huit heures et demi. Il n'y a pas eu d'escale. Il passera quatre jours au Canada. Il est accompagné de sa femme. C'est la première fois que Mme de Gaulle vient au Canada. Son mari y fait son premier voyage depuis 15 ans.

Une salve de 21 coups de canon a retenti à l'arrivée de l'avion.

Le Canada et les consultations

Le premier ministre a lu une allocution de bienvenue, mais un moment, il a dit une phrase qui n'était pas dans son texte. Cette phrase, c'est la suivante: "Ce n'est que par l'unité, la coopération la plus étroite, les consultations les plus complètes, que l'OTAN deviendra la force que nous désirons qu'elle deviennen, la grande force au service de la liberté".

Le président de Gaulle a rappelé qu'il s'était rendu au Royaume - Uni et qu'il ira dans quelques jours aux Etats - Unis. Il a ajouté que son voyage au Canada souligne l'importance que la France attache au Canada.

"A ce moment-ci, qui est si important, si dangereux, peut-être, a dit le général de Gaulle, il est essentiel de venir ici reprendre contact avec le gouvernement et le peuple de ce cher et fourt et vigoureux Canada".

Le général de Gaulle a terminé ainsi: "Vive le Canada! Vive la France! Vive les peuples libres".

Il n'a parlé qu'en français.

A l'arrivée de l'avion à l'aéroport d'Uplands, il y avait environ 200 spectateurs. Ils ont acclamé le chef de la France.

Un vent violent soufflait alors sur la capitale.

Le gouverneur général et Mme Vanier ont été les premiers à serrer la main du général de Gaulle.

Tous les membres du cabinet se sont rendus à l'aéroport. Il y avait là également les chefs de l'état-major et un

(suite à la 4e page, 3e col.)

Vous trouverez au Canada des esprits qui ne demandent qu'à vous entendre

—M. Georges Vanier

OTTAWA (PC) — Voici le texte de l'allocution par laquelle le gouverneur général a souhaité la bienvenue au général de Gaulle et à Mme de Gaulle:

Monsieur le Président de la République,

Au nom de Sa Majesté la Reine du Canada, je suis heureux de vous recevoir ainsi que Madame de Gaulle, et de vous dire la joie du peuple canadien en accueillant le grand chef qui, en 1940, sauva l'honneur de la France. Tous ceux qui aiment la France et, à plus forte raison, ceux comme moi qui portent du sang français, vous en expriment toute leur fierté.

(suite à la 4e page, 1ère col.)

Votre présence parmi nous souligne l'importance que nos deux nations attachent à la préservation et à l'affermissement des liens qui nous unissent

—M. Diefenbaker

OTTAWA (PC) — Voici en quels termes le premier ministre Diefenbaker a souhaité la bienvenue au général de Gaulle et à Mme de Gaulle:

Monsieur le Président,

Ce m'est une joie et un grand privilège que de souhaiter la bienvenue au chef illustre d'une de nos mères-patries qui est devenue de son vivant une légende de son pays.

Le Canada et la France, depuis le seizième siècle, sont unis par des liens historiques de race, et les liens d'amitié, au cours du vingtième siècle, ont été renforcés par le sacrifice du sang dans deux guerres mondiales.

(suite à la 4e page, 1ère col.)

Une enquête à Arvida, le 26 avril, chez les consommateurs

CHICOUTIMI (JCB) — Le comité d'inventaire économique de la Chambre de commerce d'Arvida commencera, le 26 avril, une enquête chez les consommateurs afin de connaitre leurs goûts et leurs habitudes d'achat.

Cette enquête chez le consommateur fait suite à celle qui a été faite chez les marchands, le 9 février dernier, dont 74% ont à date revisé leurs réponses.

Les responsables du Comité depuis septembre 1959: M. Maurice Godbout, président, Jean-Paul St-Pierre, secrétaire, Bernard Crevier, J.-W. Barthe et M. Chiasson, directeurs, se sont déclarés très satisfaits de l'accueil fait à cette enquête.

Tous, marchands et consommateurs, ont hâte d'en voir les résultats. L'idée de ces enquêtes est née lorsqu'un banquier suisse est venu à Arvida, il y a trois ans, et a offert d'investir des capitaux dans nos industries.

Celui-ci malheureusement s'en est retourné parce qu'on a pu répondre à ses questions sur nos besoins, nos possibilités, etc...

Tous ont intérêt à connaitre ces résultats, consommateurs et marchands, pour connaitre les besoins, les déficiences, les ouvertures et les faiblesses du marché de détail, de gros et la plupart des services.

Les enquêtes permettront on l'espère, d'améliorer le sort de chacun.

L'enquête chez le consommateur...

L'enquête commencera le 26 avril et se poursuivra pendant les quelques jours qui suivront.

Une cinquantaine d'enquêteurs distribueront les questionnaires à domicile, dans les 4 secteurs de la ville. On donnera un questionnaire à chaque salarié dans les maisons où l'on entrera. Comme il ne sera pas nécessaire d'atteindre chaque maison, on visitera la 10e, la 20e, la 30e, etc... de façon à atteindre 10% des salariés. On ne choisira pas un nom mais un numéro aussi il ne faudra pas s'offenser si on ne va pas vous voir. Cependant si on le tait on espère que vous répondrez "franchement" à toutes les questions.

Questionnaire (1ère partie).

La première partie du questionnaire portera sur l'opinion du consommateur: en général, sur le transport, les magasins, les prix en services, la publicité.

(suite à la 4e page, 3e col.)

Un jeune garçon est tué d'un coup de fusil

CHICOUTIMI (RL) — Normand Lavoie, 14 ans, fils de M. et Mme Victor Lavoie (Laurette Brassard), a été tué instantanément d'une décharge de fusil reçue dans la région du coeur, dimanche soir vers 8 heures 30.

Robert, 16 ans, frère de la jeune victime, jouait, à proximité de la demeure de ses parents, avec un fusil de calibre .22 et ignorait, semble-t-il, qu'il était chargé. Comme font tous les enfants, il aurait, a-t-on rapporté, pointé l'arme en direction de son frère qui reçut le coup mortel en pleine poitrine. La mort fut instantanée; transporté par son frère Robert, au domicile de la famille Lavoie, on demanda aussitôt l'aide de l'infirmière de l'endroit, Mlle Lafond, qui constata immédiatement la mort.

Le coroner, le Dr François-Xavier Brisson, de Chicoutimi, a décidé que cette tragédie serait un cas de recherche et sera aidé pour cela, de l'agent G. Fafard, de la Sûreté provinciale.

La victime est exposée à la résidence de ses parents. Le service funèbre aura lieu jeudi matin, à 9 heures 30, en l'église de Ste-Rose et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction funéraire a été confiée à la maison Aubin et Fils, 414 rue Jacques-Cartier, à Chicoutimi.

A la famille cruellement éprouvée, le Progrès du Saguenay offre ses plus sincères condoléances.

Le conseil municipal de Jonquière et Kénogami siègera ce soir

JONQUIERE (GET) — Le conseil municipal de la ville de Jonquière tiendra sa séance régulière bi-mensuelle ce soir à 4h. Cette séance qui devait avoir lieu le lundi a été remise à ce soir, à cause du congé du lundi de Pâques.

Le conseil aura à débattre certaines choses de première importance, surtout celle du retrait de la compagnie Price de la municipalité. Cette affaire fera perdre 45,000 par an à la ville et il semble qu'un moyen terme serait de rigueur. Son Honneur le maire M. J.-J. Bouchard, travaille sur la question et il est possible qu'il fasse une déclaration à la séance d'aujourd'hui.

On sait que le conseil de la ville de Jonquière est incomplet à la suite de la démission de l'échevin Belley, démission rendue nécessaire à la suite d'une élection illégale. Celui-ci assiste à toutes les séances du conseil en simple spectateur pour voir à ce qu'il ne soit pas attaqué sans pouvoir se défendre.

On attendra sans doute qu'il y ait élection pour régler la question des taux d'électricité à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption. Son Honneur le maire a refusé de se servir de son droit de vote, opposant son véto sur la question jusqu'au moment ou le conseil serait au complet. Cette façon d'agir du premier citoyen de la ville nécessitera one reconsidération de la question, après l'élection du 23 avril.

On peut s'attendre, somme toute, que la prochaine assemblée du conseil de ville de Jonquière soit des plus intéressantes et il serait dommage que les édiles soient seules pour règler ces questions importantes. Les contribuables sont donc invités à se rendre à la salle des délibérations du conseil, à 4h. p.m. afin de ne rien manquer de cette séance.

A Kénogami

Le conseil municipal de la ville de Kénogami se réunira ce soir également, à 8h.30. La

(suite à la 4e page, 5e col.)

Des questions sur la politique future de la France seront discutées par MM. de Gaulle, Diefanbaker et Eisenhower

PARIS (Reuters) — C'est avec espoir que les Français ont regardé disparaître hier dans les cieux le gros réacté qui emportait le président Charles de Gaulle vers l'Amérique du Nord.

Une foule de questions qui touchent la politique future de la France seront discutées par M. de Gaulle avec le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, d'une part, et avec le président des Etats-Unis, M. Dwight Eisenhower, d'autre part.

Pour son voyage en Amérique, le président de la France est accompagné de Mme de Gaulle, de son aide-en-chef M. Geoffroy de Courcel, d'un adjoint militaire, le général Guy de Beaufort et d'un adjoint diplomatique, M. Pierre Maillard.

Durant son séjour a Ottawa, on croit savoir que M. de Gaulle ne tardera pas à expliquer que la France doit mettre au point ses propres armes nucléaires jusqu'à ce que les autres puissances nucléaires conviennent d'abandonner complètement les leurs.

Importance de l'ONU

Le Canada a été l'une des nations, qui, en novembre dernier, ont manifesté leur opposition aux Nations unies contre le projet de la France de procéder à des essais d'armes atomiques dans le désert du Sahara.

On s'attend que M. Diefenbaker fasse observer au président de son côté, que le Canada croit en l'importance de l'ONU, organisme que M. de Grande-Bretagne était admise maintenant.

Il n'est pas impossible d'autre part que M. de Gaulle cherche à connaitre quelle serait la réaction du Canada si la Grnde-Bretagne était dmise au sein du Marché Commun des six nations.

(suite à la 4e page, 3e col.)

M. Levasseur reçoit un accueil chaleureux de ses amis et partisans

CHICOUTIMI (GL) — M. Paul Levasseur, député provincial du Lac-St-Jean et maire d'Alma, a été couvert d'ovations, dimanche soir, lors d'une imposante manifestation organisée pour souligner son anniversaire de naissance, au Centre parossial de Naudville.

Les participants au nombre de 700, ont surtout applaudi à la sincérité de leur député et aux considérations très humaines de son discours. Après avoir parlé de l'avenir économique de notre région qui s'annonce particulièrement brillant et prometteur, M. Levasseur disait ceci, en termes d'unité: "Il faut canaliser toutes nos énergies et collaborer sincèrement avec toutes les personnes déléguées en autorité, soit religieuse ou

aussi profité de l'occasion pour rendre hommage bien mérité à son épouse distinguée, qui le seconde admirablement dans les tâches d'importance qu'il a assumées.

vancement des nôtres, assucivile, pour le progrès et l'avant ainsi le développement progressif de toutes nos ressources humaines et matérielles." Le héros de la fête a

Outre la présence de Mme Levasseur, épouse du député fêté, il y avait des représentants du monde politique, de même que des membres distingués des autorités civiles du comté. Entre autres, soulignons la présence de: MM. Maurice Bellemarre, ministre d'Etat, Roger Parizeau, député fédéral, Joseph-Elie Maltais, de St-Coeur de Marie, préfet de comté, M. Léonce Desmeules, maire de Naudville, M. Camille Lavoie, président de la Commission scolaire d'Alma, J.-Aimé Fortin, notaire à Alma, J.-V. Tremblay, avocat à Alma, Jerry Lacasse, président de la Chambre de commerce d'Alma, Roch Tremblay, secrétaire général des Syndicats Nationaux. En outer, étaient présents, les maires du comté de même que les présidents des commissions scolaires.

C'est M. Paul-Emile Harvey, échevin d'Alma, qui agissait comme maitre de cérémonies. Par ailleurs, c'est M. Dama-

(suite à la 4e page, 3e col.)

Félicitations au Club Kiwanis

Le Club Kiwanis de Chicoutimi s'est mérité les félicitations du Lieutenant-gouverneur de l'organisme, M. Therrien, pour s'être classé premier du district dans le pourcentage d'augmentation du nombre de membres. C'est ce qu'a révélé aux membres, le vice-président du Club au cours du souper hebdomadaire, hier soir.

Encore, heir soir, un nouveau membre est venu prendre place dans les rangs du Club. Il s'agit de M. Raymond Leclerc, décorateur floral, de Chicoutimi, qui avait comme parrain M. Louis Vézina, lequel a fait la présentation du nouvel initié. Le président du comité des initiations, M. Henri Beaudoin, a présenté les félicitations de tous ses confrères et les siennes à M. Leclerc.

Chez les Libéraux

M. Bertrand Côté accepte de poser sa candidature à la convention de Chicoutimi

CHICOUTIMI (MP) — La prochaine convention Libérale qui aura lieu à Chicoutimi le 1er mai prochain, suscite beaucoup d'intérêt dans les cercles politiques. A la dernière minute, nous apprenons de source officielle, que M. Bertrand Côté, de cette ville, a accepté officiellement de poser sa candidature à la prochaine convention Libérale. Cette décision de sa part fait suite à des pressions faites par plusieurs groupes qui ont visité M. Côté, lui demandant d'accepter de poser sa candidature à la convention Libérale du 1er mai.

(suite à la 4e page, 4e col.)

Retards dans l'envoie des photographies

OTTAWA (PC) Il y a des retards dans l'envoi en Europe des photographies de la visite au Canada du président de la France, M. Charles de Gaulle, par suite de la rupture d'un câble sous-marin dans l'océan Atlantiques, a-t-on appris hier à Ottawa.

Un représentant de la Société canadienne des télécommunications transmarines a informé les journalistes que la rupture avait été causée par un chalutier. La défectuosité ne sera pas réparée avant jeudi. Les photos sont transmises par d'autres câbles; mais il s'ensuit un certain délai.

M. R. Gosselin, candidat à l'échevinage

JONQUIERE (GET) — M. Robert Gosselin, propriétaire du restaurant Gosselin, de la rue St-Dominique, et président du club Richelieu de Jonquière, briguera les suffrages lors de l'élection complémentaire à la ville de Jonquière, afin de choisir un échevin qui remplacerait M. Ulysse Belley qui a été obligé de donner sa démission, son élection ayant été jugée illégale.

On sait que M. Marcellin Ouellet, ancien échevin dans la précédente administration tentera également d'être élu.

Pour sa part l'échevin démissionnaire par la force des choses, reviendra sur la scène et tentera de se faire réélire.

Cette élection aura lieu le samedi 23 avril.

EN BREF

Demain soir, 8h., à Chicoutimi-Nord

CHICOUTIMI-NORD — Tous ceux qui sont intéressés à l'embellissement de leur parterre, trouveront certainement profit en assistant à la soirée-conférence, qui se donnera demain soir en la salle de l'Hôtel-de-ville, à 8h. précise.

M. André Sauvé, secrétaire de la Fédération Horticole de la province de Québec sera le conférencier invité.

Il y aura projection de diapositives en couleurs, montrant quelques-uns des terrains gagnants du concours d'embellissement de l'an dernier dans la ville de Chicoutimi-Nord.

Une invitation toute spéciale à tous les amateurs de tous les quartiers de la ville de Chicoutimi-Nord. — Mercredi soir 8 heures p.m. Salle de l'Hôtel-de-Ville.

Cette soirée-conférence est sous les auspices de la Société Horticole de la ville de Chicoutimi-Nord. Les membres de cette société auront l'occasion d'y renouveler leur carte.

Poule aux oeufs d'or.

La L.O.C. et L.O.C.F. de la paroisse Saint-Paul-Apôtre annoncent leur grande "soirée variétés" pour jeudi prochain, le 21 avril, à huit heures, en la salle Saint-Paul.

Toutes les sections environnantes de même que la population en général sont invités à venir y gagner de magnifiques prix à la "Poule aux oeufs d'or" et aux autres jeux. Des artistes de l'Institut Familial du Bon-Conseil telles que la talentueuse Andrée Blanchette, Pierre Gosselin et autres prêteront leur concours pour la musique et le chant.

La soirée s'avérera un régal pour tous les amateurs de bon goût qui y seront servis à souhait. Il y aura de nombreux prix de présence. L'entrée est à prix populaire et pour quelques sous, chacun aura l'occasion de se procurer un délicieux goûter.

Me Alfred Dubuc, conférencier

CHICOUTIMI (MS) — Ce soir à l'hôtel Champlain de Chicoutimi, se tiendra un souper-causerie organisé par les deux chambres de commerce de Chicoutimi.

La causerie sera donnée par Me Alfred Dubuc, de Montréal, diplômé de la Sorbonne et de Louvain, en sciences politiques et sociales. Il parlera de "Nos placements industriels".

On peut encore se procurer des billets à l'hôtel Champlain ou à la reliure du Saguenay.

Le Club d'Aviation du Saguenay obtient la collaboration de la compagnie Laurentide Aviation

CHICOUTIMI (JCB) — La direction du Club d'Aviation du Saguenay vient d'annoncer officiellement qu'elle a réussi a obtenir la collaboration de la compagnie Laurentide Aviation Ltd, pour la partie "pratique" de ses cours de pilotage.

Protège les intérêts de ses élèves

Toute la population intéressée à la promotion de l'aviation au Saguenay apprendra avec plaisir que Le Club d'Aviation du Saguenay s'acquitte très bien du rôle qu'il s'est engagé à remplir, soit d'unir les pilotes et les aspirants pilotes pour les aider à régler leurs problèmes; promouvoir de toutes les faççon l'aviation au Saguenay; mettre en valeur et développer l'aréoport de St-Honoré; et protéger tout particulièrement les intérêts pécuniers des aspirants pilotes.

Les cours pratiques

Malgré des efforts soutenus il a été impossible de former une école approuvée avec des enterprises locales. La direction du Club a donc dû faire de nombreuses démarches pour obtenir les meilleur conditions d'entrainement possible. Ayant finalement obtenu des conditions très avantageuses de la Compagnie d'Aviation Laurentide le Club est donc heureux d'annoncer officiellement aujourd'hui que des arrangements définitifs viennent d'être pris avec cette compagnie qui fournira dès la mi-mai jusqu'au début de septembre deux avions et deux instructeurs qui seront mis à la disposition des élèves du Club.

La Laurentide Aviation

La Laurentide Aviation a formé des pilotes, qui sont aujourd'hui distribués sur a peu près tons les continents du monde. Elle se sert d'avions Cessna tout métal. Elle est "approuvée" par le ministère du transport depuis de nombreuses années et ses élèves profitant d'instructeurs de carrière peuvent ainsi recevoir leur licence avec dix heures

(suite à la 4e page, 6e col.)

FONDE EN 1887 **LE PROGRES DU SAGUENAY**

• Eglise • Famille • Patrie

Le seul quotidien imprimé au Saguenay

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Progrès du Saguenay attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Progrès du Saguenay sont également réservés.

Membre de C.D.N.P.A.

Quotidien indépendant, "Le Progrès du Saguenay" est tout entier au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean. Imprimé sur du papier fabriqué au Saguenay par les gens du Saguenay, "Le Progrès" est publié par Le Progrès du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Autorisé comme envoi postal de la Deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

CHICOUTIMI, MARDI 19 AVRIL 1960

Pour se marier il faut se bien connaître

Pour se marier, il faut s'aimer. Mais il faut aussi se connaître.

Pour savoir si l'on est fait l'un pour l'autre, il faut se connaître.

Pour savoir si l'amour sera assez fondé, assez motivé, assez solide pour être durable, il faut se connaître.

Comment se connaître?

Est-ce suffisant de se rencontrer sur rendez-vous, alors que chacun revêt ses plus beaux atours et se compose une tenue, une allure de circonstance qui ne répondent pas toujours à la réalité?

La véritable connaissance dépasse largement les cadres de ces fréquentations conventionnelles.

Le caractère se manifeste surtout en présence de l'imprévu. Cet imprévu, il importe de le provoquer s'il ne se présente pas de lui-même.

Se connaître, c'est d'abord découvrir quelle est la vivacité de l'intelligence et de quelle nourriture elle s'alimente. Si l'on est cultivé soi-même, il est nécessaire de mesurer et d'apprécier la culture de l'autre. Si un esprit est léger, superficiel; s'il cède le pas à l'imagination jamais rassasiée, qu'on ne s'attende pas à installer sa vie de ménage dans la profondeur durable du sérieux.

Se connaître, c'est analyser le caractère de l'être aimé ou qu'on commence à aimer, afin d'acquérir l'assurance que ce caractère s'emboîtera au nôtre, que nos qualités seront appréciées et que nos défauts seront supportés.

Si l'on est porté soi-même à la colère, inutile d'épouser un même caractère: ça va éclater trop souvent.

Si un jeune homme aime trop la dive bouteille, quelle illusion ce serait de croire qu'il va se corriger une fois marié! S'il ne renonce pas à la boisson pour conquérir sa bien-aimée, il le fera encore moins pour la conserver.

Si un homme est un coureur de jupons et une fille est de moeurs légères, folie de penser que le mariage va tout laver, tout corriger.

Si l'on est d'ordre soi-même, il est inutile de chercher le bonheur avec une personne négligente sur elle-même et malpropre. Cela devient intenable. Pénétrons, une fois au moins, dans la maison de l'autre afin d'en savoir la tenue, quand on n'attend pas de visite, et de saisir la mise et le comportement des gens aux heures de relâche. Cette précaution évitera bien des surprises désagréables.

Se connaître, c'est mesurer la valeur des convictions religieuses de chacun. "Si Dieu ne bâtit pas la maison, en vain travaillent ceux qui cherchent à l'édifier". Aux heures creuses de la vie conjugale, aux jours d'épreuve, seules les convictions religieuses peuvent nous aider à tenir le coup. Puis, si on est religieux, on préparera son mariage un peu comme le lévite se prépare à son sacerdoce dans la prière.

Se connaître, c'est se renseigner sur la famille de la personne à épouser. On ne marie pas la famille, mais on doit fréquenter la famille, on doit être intégré dans la famille.

Le problème ne se pose pas très souvent pour le jeune homme qui, par la force des fréquentations, est admis dans la famille de la jeune fille. Pour celle-ci les choses sont bien différentes. Que de fois, après le mariage, il existe une friction entre l'épouse et la famille de son conjoint. Dès qu'un jeune homme se sent atteint par les flèches de l'amour, qu'il se hâte de présenter "sa blonde" à ses parents! Qu'il l'amène fréquemment au foyer paternel! Qu'elle participe aux événements dans la famille! Qu'elle se familiarise avec les habitudes de la maison! Qu'elle voie son futur époux au milieu des siens, afin de se renseigner sur son comportement, ses habitudes, sur ses mets préférés! Si elle est accueillie avec plaisir, si elle est peinement incorporée dans la famille, plus de problème après le mariage. Si, le matin de ses noces, une jeune fille entend son beau-père lui dire: "notre maison sera ta maison; tu seras notre fille, non pas seulement en vertu de la loi, mais surtout à cause de notre amour", qu'elle soit sans inquiétude, elle a conquis le coeur de ses beaux-parents.

Se connaître, c'est être fixé sur les ressources financières de son époux, sur sa situation, sur les garanties normales de ne pas vivre dans les dettes et l'insécurité.

Ce sera l'objet d'un prochain article.

J.-G. LAMONTAGNE

Au fil de la plume...

Que nous réserve l'année 1960?

Sans avoir la prétention d'établir des prédictions économiques, nous croyons, selon les informations qui nous parviennent, que l'année 1960 devrait être bonne pour notre région. On prévoit une légère augmentation dans la production de nos deux grandes industries: le papier et l'aluminium. Les travaux de construction: bâtiment, routes et autres, s'annoncent nombreux et considérables.

Il faut avoir confiance dans l'avenir. Personne n'est pessimiste, certes; mais on décède, ici et là, des doutes paralysants pour l'économie de la région. Pour que les affaires se normalisent, dès que le chômage sera enrayé — et cela devrait se produire rapidement — il faut à chacun, producteur, marchand et consommateur, une grande confiance dans la solidité de notre économie.

Un bon point pour Air-Canada

A la suite d'interventions à la Chambre des Communes, Air-Canada, Société de la Couronne, vient d'exiger que ses nouvelles hôtesses de l'air soient entièrement bilingues. Auparavant, le français était de rigueur pour les lignes d'outre-mer seulement. Air-Canada a décidé que "Les candidates devront être capables de lire et de converser couramment en français et en anglais".

Quand on y pense, la reconnaissance du français, comme langue officielle dans tout le Canada, s'affirme de jour en jour. Nous ne sommes plus les "tolérés" dans un pays foncièrement "british".

Jules Lamarche

FRANK HALL

NDLR: La plus grande dispute jamais survenue au Canada entre le patronnat et les syndicats, et qui a trait aux ouvriers "sédentaires" des compagnies ferroviaires, fait le sujet de discussions devant un tribunal fédéral d'arbitrage. Cet article parlera de Frank Hall, l'homme qui dirige les négociations des syndicats dans un conflit touchant 120,000 ouvriers canadiens et portant sur des demandes se chiffrant par $65,000,000 de plus par année.

Par ROBERT RICE
de la Presse Canadienne

Ayant plusieurs cordes à son arc, il est toutes ces choses à la fois, et plus encore, à titre de principal négociateur du plus grand groupe d'ouvriers syndiqués du pays, soit les 120,000 employés du Canadien National et du Pacifique Canadien occupant des emplois sédentaires dans les services ferroviaires.

Il y a quelques années on le connaissait à peine hors des milieux syndicaux.

Même aujourd'hui, pour plusieurs, il demeure une source de mystère.

Maitre négociateur

Certains le considèrent comme un maitre négociateur entêté au verbe coloré, tripotant des millions de dollars, un militant réaliste ayant le pouvoir d'arrêter les trains à partout au Canada, un homme qui ne donne pas de coups de Jarnac, ne demande pas de faveurs et n'en accorde pas non plus.

D'autres le disent père de famille paisible, un naturaliste qui soigne avec mille précautions les roses délicates qu'il a plantées à l'arrière de sa maison de Notre - Dame-de-Grâce, dis trict de Montréal.

Et il est tout cela à la fois.

Maintenant âgé de 66 ans, il fait partie du mouvement syndical canadien depuis 40 ans, passant du poste de secrétaire non retribué d'un local syndical à ses débuts, à la présidence d'une puissant équipe de négociation composée de 15 membres.

Il dirige un groupe de chefs syndicaux très unis qui pourraient déclencher une grève, comme on l'a vu il y a 10 ans, capable de paralyser les services transcontinentaux des grandes compagnies ferroviaires canadiennes.

Lutte cruciale

Cet homme d'apparence calme dirigera bientôt son équipe syndicale dans une lutte nouvelle et cruciale, un conflit en règle devant un tribunal fédéral d'arbitrage qui étudiera les demandes des syndicats susceptibles d'ajouter un supplément annuel de $65,000,000 aux coûts d'opération du Canadien National et du Pacifique Canadien.

C'est à coup sûr un travail d'équipe, mais c'est surtout Frank Hall qui en est le pilier. Il a survécu à maintes séances de négociations collectives difficiles avec les compagnies ferroviaires; il a discuté sans flancher devant des tribunaux d'arbitrage et tenu tête à des premiers ministres et même aux membres de son syndicat. M. Hall se lance dans ce nouveau conflit en sachant bien ce qui pourrait en résulter: la menace d'un arrêt de travail d'envergure sur tous les chemins de fer, avec toutes les répercussions que cela suppose.

"C'est une affaire sérieuse," d'en convenir Frank Hall.

"Il faut à tout pris nous maintenir au barème des salaires versés par les autres industries. Les chemins de fer exigent des employés de première classe et on ne peut s'assurer leurs services avec des salaires de deuxième classe."

Salaires en cause

Les syndicats, représentant presque tous les employés des chemins de fer, sauf ceux qui travaillent sur les trains, ont demandé des augmentations de salaires de l'ordre de 25 cents l'heure environ et ce pour un contrat de deux ans. Pressées de toutes parts, les compagnies ferroviaires ont rejeté les demandes d'augmentation, soutenant que les employés sédentaires sont déjà aussi bien rémunérés que les ouvriers accomplissant un travail comparable dans d'autres industries et alléguant aussi qu'elles n'ont pas assez d'argent pour augmenter les salaires.

C'est un conflit difficile, une lutte sournoise qui finira probablement par aboutir au gouvernement.

Comment Frank Hall en est-il arrivé à jouer son rôle présent? N'est-il pas l'un des plus habiles chefs syndicaux du Canada, l'un des mieux rétribués aussi — $17,500 par année — et l'un des *leaders ouvriers les plus respectés* au pays?

"On s'y fait et c'est tout," dit-il. "On s'y intéresse, sachant que ce que l'on fait a une certaine valeur. On accomplit quelque chose. On reconnait que c'est là du travail bien utile."

Septème fils

Né à Norfolk, en Angleterre, septième fils d'un maçon, M. Hall vint au Canada en 1913 occuper un emploi de manoeuvre. Quatre ans plus tard, en 1917, il obtint un poste de vérificateur des marchandises au Pacifique Canadien. Son salaire: 37 cents l'heure pour une journée de travail de 10 heures et une semaine de six jours. Après 12 heures de travail, les employés recevaient temps et demi. Il n'y avait pas de vacances payées.

C'est à peu près à ce moment-là que les manutenteurs de marchandises commencèrent à organiser leur syndicat; le jeune Frank Hall se plongea dans le mouvement syndical.

"Je décidai tout de suite de prendre une part active à l'organisation. Nous avions besoin d'un syndicat, mais la plupart des hommes ne savaient pas comment s'y prendre. Nous avions besoin de direction et j'ai fait ce que j'ai pu."

Il fut élu secrétaire du local, local 1086, et président du comité des griefs.

Emploi à plein temps

En 1920, il se consacrait entièrement au travail syndical. Il travailla à unir les divers locaux en un seul groupement couvrant le secteur de l'est du Pacifique Canadien et devint bientôt président général du comité syndical du groupement et membre du comité de direction de l'organisme central.

En 1925 il fut élu vice-premier président à Kansas City, Mo., entrant dans le domaine international de la Fraternité des employés sédentaires des compagnies ferroviaires et maritimes. Il est encore vice-président du syndicat groupant tous ces employés au Canada.

"Je ne me suis jamais cru syndicaliste professionnel. Je ne me demande pas "combien cela va-t-il me rapporter".

Se fait, il a vite découvert que le travail syndical était un moyen bien précaire de gagner son pain. A cette époque, il était déjà marié et avait deux fils et une fille. Il devait s'inquiéter du résultat de chaque élection quand venait le temps de poser sa candidature.

Aucune sécurité

"Chaque fois on risque sa peau, ou presque," a-t-il dit. "Il n'y a aucun gage de sécurité dans ce genre de travail. J'ai connu d'excellents chefs syndicaux, honnêtes, sincères, travailleurs, pleins de talent, et qui ont été écartés lors des élections."

Et pourtant Frank Hall n'a pas abandonné son poste dans les syndicats. Il s'est plongé jusqu'au cou dans le syndicalisme. Il avait un esprit tranchant, le don spécial de trouver la bonne tactique au bonmoment et le génie de participer aux négociations, à ce jeu épuisant d'avances et de retraits, de compromis et de concessions. Et il savait aussi quand tenir bon, quand tenir jusqu'au vote de grève, et, une fois en 1950, jusqu'à la grève elle-même.

Cette grève, un arrêt de travail de 11 jours qui prit fin à la suite de l'intervention du parlement — survint juste trois ans après que M. Hall eût été élu président du comité général plénier de la Conférence des Syndicats des Chemins de Fer. Le conflit portait sur la semaine de cinq jours et c'est le syndicat *qui gagna*.

La grève de 1950 eut lieu sans l'appui des employés itinérants qui, jusqu'alors, avaient négocié conjointement avec les employés sédentaires: commis, machinistes, employés du transport-marchandises, électriciens, préposés à l'entretien de la voie, télégraphistes, bagagistes et employés des gares.

Union

Depuis lors les sédentaires, c'est-à-dire 15 syndicats représentant les divers métiers dans les entreprises ferroviaires, sont demeurés unis dans toutes leurs négociations, tout choisissant Frank Hall comme porte-parole. Pendant quelque temps les télégraphistes quittèrent les rangs du groupe uni, mais ils y revinrent bientôt.

"C'est notre union qui fait notre force. Si un syndicat nous quitte, il n'a plus qu'à se débrouiller seul."

En 1958, les syndicats menacèrent de faire la grève après que les compagnies ferroviaires eurent refusé d'accorder l'augmentation de salaire de 14 cents l'heure recommandée par le tribunal d'arbitrage. Cette augmentation de 14 cents ne représentait que la moitié de ce que les syndicats demandaient, mais M. Hall avait accepté l'offre dans ce qu'il avait appelé "l'intérêt de la paix au sein de l'industrie du transport".

Finalement les compagnies ferroviaires acceptèrent la décision, après avoir obtenu une augmentation de 17 pour cent des tarifs-marchandises destinée à solder le coût plus élevé des salaires.

Problèmes politiques

Le règlement touchait, du point de vue de M. Hall, aux problèmes politiques sur lesquels s'appuie la situation financière actuelle des compagnies ferroviaires.

"Je ne vois pas comment les compagnies ferroviaires peuvent venir négocier collectivement au sens propre du mot, tant que l'on n'allégera la situation financière fausse dans laquelle elles se débattent presentement. Mais il y a un problème politique derrière tout cela. C'est au gouvernement et aux compagnies ferroviaires qu'échoit la tâche de résoudre le problème."

Frank Hall ne se gêne pas pour faire connaitre son opinion sur bien des questions; c'est un observateur avisé sur de nombreux sujets qui ne touchent pas le domaine syndical. Il lit beaucoup de livres d'économie politique, de même que des traités de philosophie et d'histoire. Il a même suivi des cours du soir en philosophie et d'histoire.

Il est membre de l'Association canadienne d'Education des adultes et président du comité national des Droits de l'Homme au Congrès du Travail du Canada, organisme affilié aux syndicats canadiens dont il est le vice-président.

Il s'oppose à l'idée d'un rapprochement entre les syndicats et tout parti politique, proposition présentement à l'étude tant au sein des syndicats que chez les chefs politiques.

"Les syndicats ne feront que partager les malheurs de la politique," dit-il.

Il favorise cependant une plus grande éducation politique des membres des syndicats, une mise en oeuvre de programmes précis destinés à éveiller les ouvriers à la réalité de leurs droits politiques, et aux principes de la structure économique de la société.

"Je suis en faveur de la libre entreprise. J'admets que certains ne sont pas à la hauteur, mais ce système offre l'avantage d'un meilleur partage des biens à tous les échelons, aussi bien pour l'industrie que pour les ouvriers."

Et il admet aussi qu'il y a des gens malhonnêtes dans le mouvement syndicat, tout comme on en trouve dans n'importe quel groupement de la société.

Un mal généralisé

"Je dirais même que toute la société est atteinte d'un mal — prenez, par exemples, les scandales de la télévision américaine — et que ce mal n'est pas le fait du seul mouvement syndical. En temps et lieu les syndicats se débarasseront de leurs malfaiteurs."

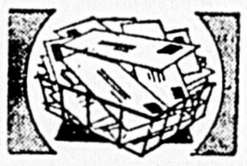
Dans quelques années Frank Hall espère se retirer du travail syndical. Il aimerait écrire peut-être un commentaire autobiographique des évènements et des personnes qu'il a connus grâce à son oeuvre syndicale.

Il pourra passer plus de temps avec sa femme qui, depuis bien des années, voit son mari donner à son travail plus de temps que les syndiqués, et qui reste souvent seule au foyer pendant que son mari voyage à l'étranger, à Copenhague, Stockholm, Helsinki ou Amsterdam, quand il assiste aux conventions annuelles du conseil général de la Fédération internationale des Employés des Transports.

"Ma femme a sacrifié une partie de notre vie familiale à mon oeuvre syndicale," dit M. Hall. "Je ne mêle jamais ma vie privée à mon travail. Nous gardons ces deux choses bien à part."

Deux de ses fils sont aux Etats-Unis, l'un est professeur et fait de la recherche médicale à l'université de Galveston, au Texas. L'autre, qui a obtenu son doctorat en chimie, travaille pour une compagnie pétrolière de Dallas. Sa fille, mariée, vit à Montréal.

Lettres au "Progrès"



Affichage en français S.V.P. !

Monsieur,

Pourriez-vous m'expliquer le fait que dans la province de Québec, francophone à 85%, nos grandes sociétés pétrolières qui, comme vous le savez, sont propriétaires des débits d'essence, ne parviennent pas à faire un affichage en français ou à la "rigueur" bilingue? Ces mêmes sociétés, qui appartiennent à des consortiums internationaux bien connus, et qui fonctionnent sous des noms à peu près similaires en France, par exemple, s'y affichent en un français impeccable.

J'habite un quartier où la population anglaise ne dépasse pas 2%. Pourtant chaque fois que je vais faire mon plein d'essence ou graisser ma voiture à un poste d'une de ces grandes sociétés pétrolières bien connues, et que j'ai le plaisir de causer avec son locataire, un Canadien français comme moi, je lève les yeux avec horreur sur des affiches ainsi conçues: lubrification, tires, spare parts, etc.

Je me suis déjà plaint auprès de cet excellent bonhomme, mais il m'a déclaré qu'il n'est que locataire des lieux, et qu'il ne peut rien y changer. Il m'a même laissé entendre que lui et les autres locataires de postes d'essence seraient mal vus de protester, et qu'au contraire ils ont plutôt de la difficulté à se voir renouveler leur bail.

Je trouve odieux que ces grandes sociétés, qui participent avec assez d'avantages à l'essor économique de notre Province, forcent ainsi nos compatriotes à nous annoncer leurs services dans une langue qu'ils ne connaissent même pas. Comment l'affichage français, qu'il est possible de faire en France, serait-il impossible ou inutile dans le Québec?

De grâce, messieurs les dirigeants de grandes entreprises de distribution pétrolière, un peu de savoir-vivre, tout de même! Sachez au moins faire valoir vos mérites d'une façon décente.

Vous n'avez même pas l'excuse des difficultés de traduction, qui n'existent plus au Canada depuis longtemps. Montréal et même Toronto sont pourvues d'agences de publicité et de traduction capables de rendre en excellent français les affiches et les panneaux-réclames que vous vous plaisez à étaler à nos yeux.

Comment se fait-il que les mêmes sociétés pétrolières font de la publicité dans les journaux et à la télévision dans un français au moins passable, mais ne parviennent pas à réaliser une seule affiche française sur leurs débits d'essence? Le français serait-il meilleur pour attirer la clientèle que pour la servir?

Ce ne serait certainement pas le Pérou que de défrayer des affiches françaises lorsque les postes d'essence sont situés dans les quartiers à majorité francophone. Si l'appât du gain fait craindre au magnats du pétrole de perdre la manne touristique, qu'ils y aillent donc d'affiches bilingues sur tous les postes du Québec.

Au moins le bon sens se mêlera à l'essence.

USAGER DE LA ROUTE

La Grande Mission de Montréal est terminée

MONTREAL (CCC) — La Grande Mission que Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, avait lancée dans son diocèse, le 6 mars dernier, s'est terminée le 10 avril.

Cette Grande Mission, qui avait exigé deux années de préparation, n'a duré qu'un mois. "Mais pour un grand nombre, déclarait le cardinal Léger lors de la cérémonie de la clôture, elle aura été une véritable révélation, une initiation à la vie chrétienne, une occasion de reprendre contact avec Dieu et le début d'une conversion sincère."

"La Grande Mission, a également affirmé l'archevêque de Montréal, nous a placé en face de Dieu et nous avons compris que Notre Père des Cieux n'était pas un étranger et un être lointain. "La Grande Mission avait en effet pour thème: "Dieu est notre Père".

Et, pour résumer ce qu'avait été la Grande Mission, Son Eminence le cardinal Léger a poursuivi:

"La Grande Mission n'a pas été un événement spectaculaire. Elle aura été une action communautaire et il ne faudrait pas réduire ses proportions aux quelques démonstrations extérieures qui ont fourni les manchettes des journaux. La Mission a atteint tous les milieux de vie. Des centaines de paroisse et d'institutions ont mobilisé toutes les forces spirituelles dont elles disposaient, durant ce carême. Des milliers de foyers ont été transformés par l'influence de la Mission. Des centaines de milliers d'âmes ont été bouleversées par ce message pourtant si simple, de la paternité divine. Des chrétiens et des chrétiennes ont pris conscience de leur dignité de fils et de filles de Dieu, ont résolu de vivre conformément aux exigences de leur voration."

Quelques jours avant l'ouverture de la Grande Mission, M. l'abbé Gérard Lalonde, à qui Son Eminence le cardinal Léger avait confié la direction de la Grande Mission, écrivait: "La Grande Mission de 1960 n'est pas un but, mais un début.

Deux mille cinq cents prêtres et religieux et un million quatre cent mille fidèles, dans un diocèse comme Montréal pourraient changer l'aspect de la cité. Mais cela à une seule condition: il faut que tous se donnent la main comme des frères, les yeux fixés sur le modèle, le Seigneur Jésus, le premier de nos frères, en route vers la maison du Père." La Grande Mission, aura sûrement permis à tous les fidèles du diocèse de Montréal de se mettre en marche ou de presser le pas vers la maison du Père.

Poisson qui donne des cauchemars

Par HAROLD TILLEY
Correspondant
de la Presse Canadienne

SYDNEY (PC) — Dans les eaux du territoire australien de l'île de Norfolk il existe un poisson que l'on peut facilement prendre parmi les rochers de l'océan, qui a belle apparence, est comestible, d'un goût agréable, mais dont aucune insulaire ne veut entendre parler à cause des terribles cauchemars qu'il donne à quiconque en mange.

M. T.C. Roughley, ancien directeur du ministère des Pêcheries de l'état de la Nouvelle Galles du Sud, zoologiste et auteur de plusieurs livres sur le poisson, a mangé un de ces poissons afin de vérifier la légende des cauchemars. Il a précisé que celui qu'il avait mangé devait être de bonne humeur car il n'avait fait qu'un rêve banal et non un terrible cauchemar.

Le poisson — appelé nanue — vit aussi dans d'autres parties du Pacifique. Les insulaires de Norfolk l'appellent le poisson du rêve et songent avec regret qu'ils auraient pu continuer à rêver le jour tout aussi bien que la nuit n'eut été la venue de nuées de touristes. L'aviation a changé leur isolement utopique.

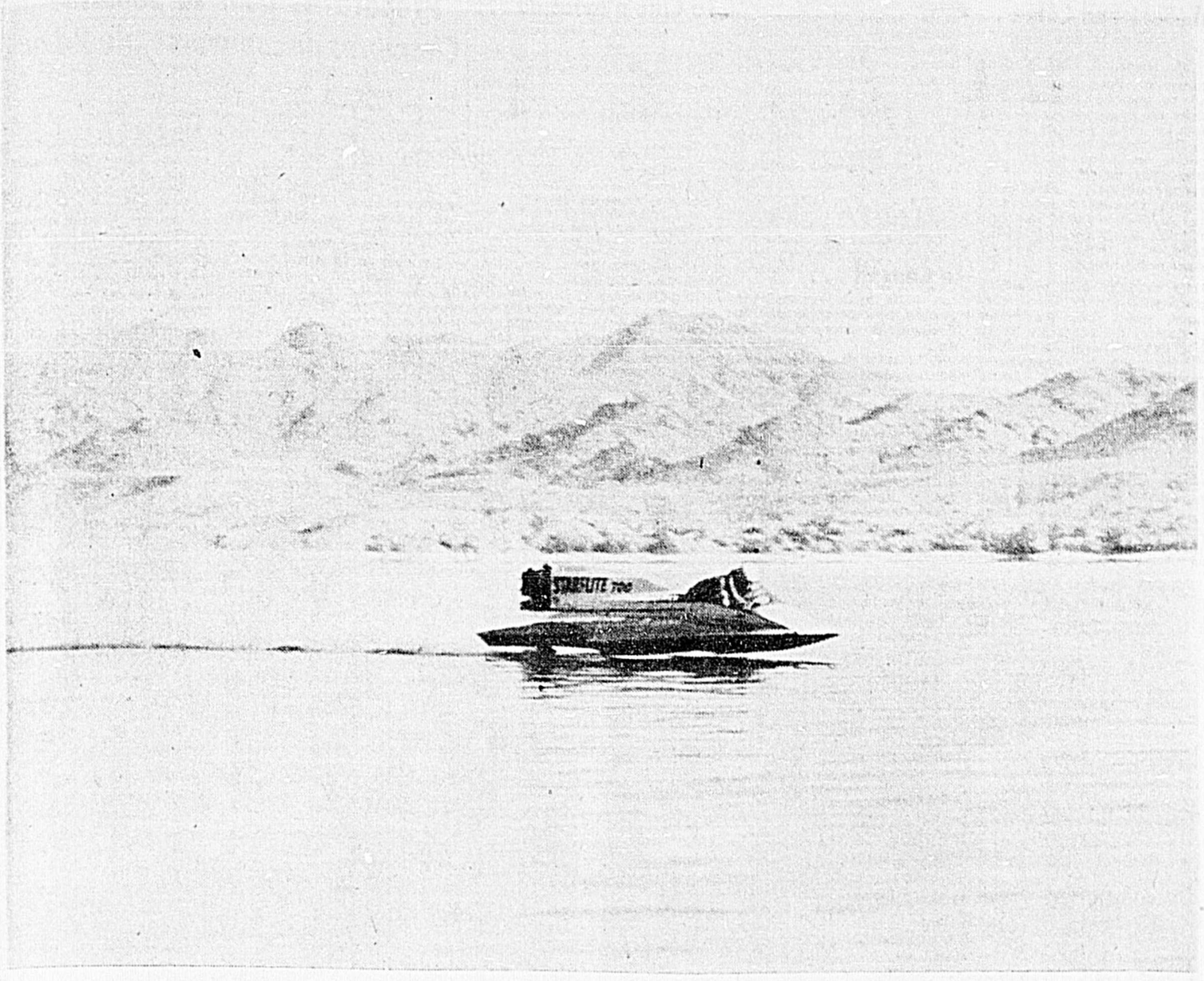
La Madère du Pacifique

Un climat de rêve où la plus mauvaise température est de 8 degrés, des terres merveilleuses et des paysages marins superbes ont fait de cette île de Madère du Pacifique. Presque toute la population de quelque 1,000 habitants descend des mutins qui furent amenés ici de l'île Pitcairn il y a plus d'un siècle.

M. Roughley a dit qu'au cours d'une visite sur l'île il s'était vu contraint de croire les histoires qui lui étaient contées par tant de personnes dignes de foi. Le rêve qu'il fit après avoir mangé du poisson dura toute la nuit et avait trait à sa participation à une réunion mondaine.

Il a précisé qu'on ne savait ni comment ni pourquoi le poisson provoquait des rêves, mais qu'il était bien possible que la réponse se trouve dans la végétation dont le poisson se nourrit.

Et il a ajouté qu'il y avait dans le Pacifique d'autres poissons qui étaient nocifs à certaines périodes de l'année à cause de la végétation dont ils se nourrissent dans ces périodes.



Conduisant sa Starflite Too, Hu Entrop file sur les eaux du lac Havanu, Parker, Arizona, pour établir un record mondial de vitesse (pour les hors-bords) de 114.650 milles à l'heure. Le bateau de 14 pieds a été construit spécialement pour la course.

Trois juges entendront la cause du maire Nadeau

SHERBROOKE (PC) — Trois juges entendront conjointement, le 26 avril, la cause du maire de Danville, M. Gustave Nadeau, menacé d'être destitué.

Cette action a été intentée par M. Richard C. Johnston, ex-échevin qui a été défait lors des élections à la mairie le 1er février dernier par 273 voix contre 245.

M. Johnston affirme dans sa demande que le maire Nadeau ne possèdent pas les qualités requises pour occuper ce poste puisqu'il a été condamné à $350 d'amende en janvier 1959, pour possession illégale de produits sur lesquels les droits de douanes n'avaient pas été payés.

Il a demandé la destitution de M. Nadeau et sa propre nomination à ce poste.

Le juge J.E. Cadotte de la Cour du Magistrat de Montréal, présidera aux enquêtes. Deux autres magistrats seront nommés sous peu pour compléter le tribunal.

Ils ont décidé de se retirer du comité conjoint national des organismes du service civil fédéral

OTTAWA (PC) — L'Association canadienne des employés des Postes, qui compte 15,000 membres, a décidé hier de se retirer du comité conjoint national des organismes du service civil fédéral.

La décision fut prise lors d'une réunion de trois jours qui s'est terminée hier et qui groupait tout l'exécutif national de l'Association.

L'exécutif s'est dit totalement désappointé de l'action du comité conjoint en vue de l'obtention d'une augmentation générale de salaires pour les employés. Le comité conjoint avait rejeté les propositions faites par l'Association des Employés des Postes l'automne dernier, propositions selon lesquelles tous les fonctionnaires fédéraux auraient fait la grève pendant 24 heures et auraient organisé une manifestation de protestation à Ottawa.

Le gouvernement a tout récemment annoncé qu'il verserait des augmentations de salaire à certains groupes d'employés fédéraux et il a ajouté que plus tard d'autres groupes obtiendraient eux aussi des augmentations.

Initiation chez les Chevaliers de Colomb d'Arvida le 24 avril

ARVIDA — Une initiation aux trois degrés de l'Ordre des Chevaliers de Colomb aura lieu, dimanche, le 24 avril, à Arvida, dans l'école Notre-Dame du Sourire, rue Neilson.

L'Exécutif vient de déterminer l'horaire suivant, pour la journée:

7h. a.m.: Rassemblement des candidats à l'école N.-D. du Sourire.

8h.30: Cérémonie du premier degré. Les candidats et les membres devront, à ce moment, avoir pris leur déjeuner.

10h.: Cérémonie du 2e degré (même endroit).

11h.30: Messe au sous-bassement de l'église Ste-Thérèse, par l'aumônier diocésain.

12h.: Diner libre.

1h.30: Le 3e degré sera conféré par le Député de district no 16, Frère Lucien Beaulieu, de Rivière-du-Loup.

5h.: Buffet froid dans la salle des Chevaliers.

Les officiers sont priés d'apporter leur costume. La carte de membres en règle au 30 juin, sera exigée.

Les deux premiers degrés seront présidés par le Grand Chevalier, M. Fernand Dallaire.

Sur la Grand'rue

JONQUIERE KENOGAMI

par: Maurice PETIT

. . . Les autorités considèrent les possibilités d'effectuer le repavage des rues St-Dominique et Ste-Famille, deux artères lourdement endommagées durant la présente saison.

. . . **Le sympathique Rodrigue Langevin était en visite durant le congé de Pâques. Il avait avec lui une lourde charge de volumes qu'il employait en vue d'un examen prochain, et ce travail ne le laissait pas en veine pour parler de baseball. Il a tout de même eu le temps d'exprimer sa grande surprise au sujet des développements récents dans le domaine du baseball à Jonquière.**

. . . Nos félicitations à Gilles Deschênes qui a été proclamé le joueur le plus gentilhomme de la ligue de hockey Junior du Saguenay. Dans tous les domaines où il circule, Gilles est un modèle de courtoisie, et cet honneur lui convient parfaitement.

. . . **Madeleine Gagnon, autrefois de la rue Bergeron, et aujourd'hui résidente de Chicoutimi, se souviendra longtemps du 1er avril, 1960. Si vous la voyez, demandez-lui de vous raconter ses aventures du "poisson d'avril".**

. . . Le Road-e-o de Kénogami, qui aura lieu le 8 mai, sera un événement d'envergure. Yves Laforge travaille actuellement à la préparation du programme-souvenir.

. . . **Durant la fin de semaine de Pâques des voleurs ont fait une tentative de vol à la Boulangerie Fortin de Kénogami.**

Instituteurs en convention

MONTREAL (PC) — Les représentants des quelque 3,000 instituteurs à l'emploi de la Commission des écoles catholiques de Montréal rencontreront les autorités de la Commission mercredi pour négocier une nouvelle convention collective, a-t-on annoncé hier.

La Fédération des instituteurs catholiques de langue anglaise et l'Alliance des professeurs catholiques, certifiées conjointement comme agents négociateurs pour les instituteurs, demandent une augmentation annuelle de salaire de $700 pour les instutrices et de $600 pour les instituteurs.

Les syndicats demanderont également des allocations spéciales pour les instituteurs qui possèdent des qualifications spéciales, comme des maîtrises ou des doctorats.

Une réunion secrète et urgente est tenue

SEOUL, Corée du Sud (Reuters) — Le président Syngman Rhee a tenu, hier soir une réunion secrète d'urgence de son Cabinet, alors que de violentes démonstrations anti-gouvernementales sont survenues à Séoul et à Pusan.

A Séoul, la police a tiré des coups de feu dans l'air pour disperser 5,000 étudiants universitaires qui manifestaient pour obtenir la mise en lizerté des étudiants qui ont été arrêtés plus tôt à Séoul et à Masan. Ils ont demandé au gouvernement de leur fournir une explication au sujet de l'élection résidentielle du 15 mars dernier, qui, selon eux, a été illégale.

A Pusan, la presse Segyre pro-gouvernementale a rapporté valent été blessées au cours de démêlés avec 1,100 étudiants.

Au cours des émeutes à Seoul, la circulation a té paralysée pendant quatre heures, dans le centre de la ville et près ee 150 étudiants ont été conduits aux postes ee police pour yêtre interrogés.

Chronique de Bridge

Vous pouvez adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du bridge, Le Progrès du Saguenay, Casier postal 218, Chicoutimi.

Club de Bridge Kénogami

Voici les 5 premières positions du tournoi tenu le 13 avril 1960.

1er — M. G. Guillot, M. F. Savard 58.1%
2e — Mme L.-H. Bouchard, M. J.-O. Pelletier 57.4%
3e — M. C. Tremblay, M. E. Tremblay 56.7%
4e — M. A. Santerre, M. J. Alexandre 56.0%
5e — M. B. Rapson, M. H. Howie 54.0%

La prochaine séance se tiendra le mercredi soir 20 avril, à 7h.45, au couvent Ste-Cécile de Kénogami.

Dispute au sujet de l'uranium

OTTAWA (PC)—L'Opposition servira un questionnaire serré au ministre du Commerce, M. Churchill, la semaine prochaine aux Communes, au sujet de des déclarations faites à Moscou concernant la vente possible d'uranium à la Russie.

"C'est une erreur grossière", a déclaré aujourd'hui M. H.W. Herridge, député CCF de Kootenay West, commentant une dépêche reçue jeudi dans la quelle M. Churchill aurait dit que le Canada vendrait de l'uranium à la Russie si cette dernière en voulait.

M. Churchill a admis samedi que la déclaration avait été faite en riant, et que la vente d'uranium à la Russie serait bien "la dernière chose qu'il ferait".

Les députés d'opposition des partis libéral et PSD attendraient le retour aux Communes lundi prochain, après les vacances de Pâques, pour interroger M. Churchill à ce sujet.

"La Chambre voudra sans aucun doute une explication", a poursuivi M. Herridge. "Je ne peux concevoir qu'il se permette de faire des farces sur une question internationale des plus sérieuses. C'est une erreur grossière, aussi bien sur le plan international que le plan national."

M. Churchill se trouve actuellement à Moscou pour la signature d'une entente commerciale de trois ans avec l'URSS.

Faisant allusion à la déclaration de M. Churchill qu'il y aurait eu "malentendu" au s de ses propos de jeudi, M. J.W. Pickersgill, député libéral de Bonavista-Twillingate, a souligné:

"Il se dit toujours incompris. C'est ce à quoi, je le crains, nous en sommes venus à nous attendre de la part du ministre manitobain à peu près inconscient."

Nouvelle réunion des parlements canadiens et américains à Washing.

WASHINGTON (PA) — Des parlementaires canadiens et américains se réuniront à nouveau cette semaine à Washington en vue d'étudier des problèmes d'un intérêt commun.

Les discussions poursuivies à bâtons rompus, porteront sur les questions suivantes:

1. Coopération en matière de défense et désarmement. On s'attachera plus particulièrement à étudier la question du partage de la production de défense et à prendre connaissance des vues du Canada sur le désarmement.

2. Le problème des frontières. Les discussions porteront plus spécialement sur les droits de pilotage dans la voie-maritime du Saint-Laurent, le canal Welland, l'aménagement de la rivière Columbia, le détournement des eaux au bénéfice de Chicago et l'aménagement d'une voie qui relierait la rivière Richelieu et le lac Champlain.

3. Les problèmes économique, et notamment l'analyse des tendances dans les relations commerciales entre les deux pays, la stabilisation du prix des denrées, les relations avec les blocs commerciaux de l'Europe et l'aide aux pays insuffisamment développés.

Un rat mord un bébé

SHERBROOKE (PC) — A Sherbrooke, un rat de taille imposante a mordu une main, le bout d'une oreille et le bout du nez d'un bébé de six semaines, Manon Fournier, enfant de M. et Mme Gérard Fournier. Le bébé a été conduit à l'hôpital. Son état n'est pas critique.

Le rat s'est introduit dans le lit de l'enfant dans la nuit de samedi à dimanche.

M. et Mme Fournier demeurent dans une maison très propre, construite il y a cinq ans.

Il sera accusé de meurtre

VICTORIAVILLE, Qué. (PC) —Wellie Fournier sera accusé de meurtre aujourd'hui, en rapport à la mort de son épouse de 32 ans, Gisèle, survenue le 12 avril.

Un jury du coroner a tenu Fournier criminellement responsable de la mort de son épouse, tuée avec une carabine de calibre 30-30.

Des témoins ont déclaré que Mme Fournier avait été tiré alorsqu'elle tentait de mettre le feu à sa résidence, à la suite d'une dispute au cours de laquelle Fournier avait refusé d'acheter une nouvelle automobile.

Fabrication d'un orgue électronique

KITCHENER, Ont. (PC)—La Dominion Electrohome Industries Ltd. a annoncé hier qu'elle commencerait très prochainement la fabrication d'un orgue électronique.

L'instrument, conçu pour usage domiciliaire, conviendra aussi aux petits auditoriums et temples religieux.

M. C. A. Pollock, président, a déclaré au cours d'une conférence de presse que cette initiative répond à l'objectif que se donne la compagnie de diversifier ses produits. Elle fabrique actuellement des appareils de radio, de télévision et de stéréophonie à haute fidélité.

M. Pollock a ajouté que le marché de l'orgue électronique est en pleine expansion, avec des ventes allant de 800 instruments en 1957, à plus de3,000 l'an dernier.

Pour la première fois

Une école-clinique pour diabétiques

VICTORIAVILLE (PC)—Pour la première fois dans le Québec, une école-clinique en diète pour diabétiques vient d'être mise sur pied. Cette école-clinique sera ouverte sous peu à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Une accusation de M. Castro

BULLETIN

LA HAVANE (PA) — Le premier ministre Fidel Castro a accusé lundi les autorités américaines de la base navale de Guantanamo de concussion avec les comploteurs contre-révolutionnaires de l'est de l'Ile de Cuba.

Accueil des trois grands quotidiens d'Ottawa

OTTAWA (PC) — Les trois grands quotidiens d'Ottawa ont fait un accueil chaleureux hier au président de la République française, M. Charles de Gaulle, à l'occasion de a première visite au Canada depui une quinzaine d'année.

Dans son éditorial, Le Droit dit que les Canadiens saluent en M. de Gaulle celui qui, aux heures les plus sombres de la deuxième grande guerre, symbolisait la résistance française à l'ennemi.

Le journal ajoute que le général de Gaulle est le chef qui, il y a deux ans, a auvé la France de la guerre civile et de la dictature et qui, depui lors, s'est voué avec succès au rétablissement de l'historique grandeur de la France.

Deux autres journaux de langue anglaise de la capitale fédérale ont également consacré des éditoriaux en hommage au président de Gaulle.

L'un des deux a publié un photostat de la proclamation historique que le général de Gaulle fit à Londres le 18 juin 1940. Il avait alors exhorté les Français à poursuivre leur lutte contre l'Allemagne en déclarant: "La France a perdu une bataille; mais la France n'a pas perdu la guerre".

Le commandant W.K. Carr conduira M. de Gaulle

OTTAWA (PC)—Le commandant d'escadre William K. Carr, de Grand Bank, Terre-Neuve, sera pilote du Comet de l'ARC qui conduira le président Charles de Gaulle à Québec, Montréal et Toronto au cours de sa visite de quatre jours au Canada.

Le capitaine en second sera le lieutenant de section K.D. McBride, de Viceroy, Saskatchewan, et le navigateur, le lieutenant de section J.F. Savard, de Montréal.

Le lieutenant de section D.M. Cameron, de Smith Falls, Ontario, sera l'officier radio et le sergent S.J. Cassar, de Lake Annis, Nouvelle-Ecosse, technicien de bord.

Le caporal A.G. Mignault, de l'Isle Verte, Québec, sera el technicien du transport.

Le caporal A.G. Hill, de Toronto, occupera les fonctions de technicien du tarnsport, le sergent J.O.G. Mignault, de l'Isle Verte, sera le steward et le caporal Edith Cole, de New Westminster, Colombie-Britannique, sera la stewardess.

Des mots élogieux à l'endroit du comte Alexander de Tunis

OTTAWA (PC) — Le président de Gaulle a eu des mots élogieux hier soir à l'endroit d'un feld-maréchal, le comte Alexander de Tunis, ancien gouverneur général du Canada.

Vopant à Rideau-Hall le portrait du comte Alexander, il a dit: "Je suis très attaché à cet homme."

Durant la Seconde Guerre mondiale, Alexander a commandé la 18e Armée en Afrique du Nord, les armées alliées en Italie et il a été le commandant suprême allié sur le théâtre méditerranéen.

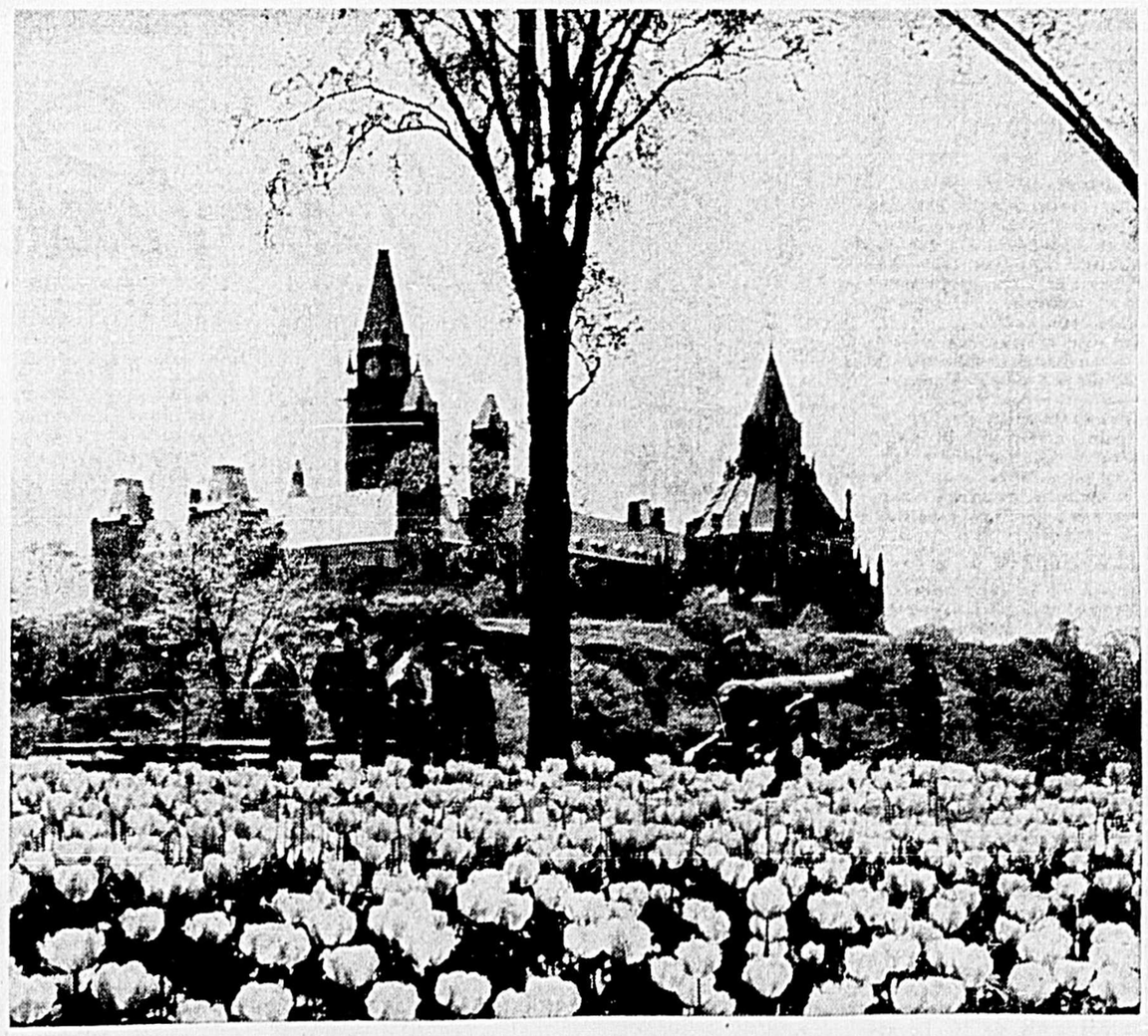
Il a été gouverneur général du Canada de 1946 à 1952.

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour
Nous finançons aussi les ventes à tempérament
Nouveau bureau
278 rue St-Dominique
Jonquière
Téléphone: LI 7-3605
Gérant
M. Paul Kronstrom
COMMUNITY FINANCE CORP.
Compagnie entièrement canadienne

TABLEAUX ENCADREMENTS ET
de tous genres
Sculpture
Céramique
Emaux
etc.

L'ART CANADIEN
333 est, Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-4205

JEUNE HOMME DEMANDE
Jeune homme ambitieux, bilingue, intéressé à obtenir une situation d'avenir avec compagnie reconnue à travers le pays. — Le candidat devra avoir diplôme de cours commerciale et connaissance générale d'ouvrage de bureau.
S'adresser à casier postal 218 Dépt. "V", Chicoutimi



SIGNES DU PRINTEMPS — Deux traditions de notre capitale nationale: son festival annuel des tulipes et son coup de canon de midi, tiré depuis 1867. Plus d'un million de tulipes seront en éclosion à Ottawa durant le Festival canadien des tulipes, du 15 au 30 mai.
(Photo Malak, Ottawa)

BULLETIN DES PAGES JAUNES
LES PREMIÈRES OPÉRATIONS BANCAIRES FURENT EFFECTUÉES À VENISE ENTRE 1270 ET 1318

PALMSTRUCK—
FONDATEUR DE LA BANQUE DE SUÈDE — FUT LE PREMIER À ÉMETTRE DES BILLETS DE BANQUE EN EUROPE, EN 1658. LES CHINOIS, PAR CONTRE, UTILISAIENT DÉJÀ DE LA MONNAIE DE PAPIER 300 ANS AUPARAVANT
POUR TOUT BESOIN bancaire CONSULTEZ LES PAGES JAUNES
SAVIEZ-VOUS QUE AU CANADA — NEUF DOLLARS SUR DIX QUI CHANGENT DE MAINS SONT SOUS FORME DE CHÈQUES ?

Vous trouverez au Canada . . .

(suite de la 1ère page)

Lors de votre voyage au Canada en 1944, je me trouvais à vos côtés. C'était la guerre, et vous avez reçu chez nous des preuves de l'attachement de tous les Canadiens à la cause que vous défendiez avec courage et confiance. Pendant quatre ans, je fus le témoin de la foi qui vous anima.

Je salue donc en vous, Monsieur le Président, la France qui nous est chère. Je salue Madame de Gaulle qui, pour la première fois, vous accompagne au Canada. Depuis votre dernière visite, la France a retrouvé son prestige, a repris sa place parmi les nations du monde. Aujourd'hui comme en 1944, c'est vous qui la personnifiez. Le Canada ressent tout cela profondément. Vous trouverez ici, Monsieur le Président, des esprits qui ne demandent qu'à vous entendre et des coeurs qui vous sont déjà ouverts.

Soyez donc le bienvenu. Représentant de la Reine du Canada, je vous souhaite, ainsi qu'à Madame de Gaulle, un agréable et fructueux séjour au Canada.

Votre présence parmi nous . . .

(suite de la 1ère page)

Notre excellence a saisi la première occasion de se rendre à l'invitation que je lui ai transmise, au nom du gouvernement et du peuple canadien, de revenir chez nous. Vous aviez promis, dès que les circonstances seraient favorables, de visiter de nouveau le Canada, où vous comptez tant de fidèles admirateurs et amis. Merci du grand honneur et du grand plaisir que vous nous faites aujourd'hui.

Soyez le bienvenu, ainsi que Madame de Gaulle, au Canada qui vous garde son affection.

LES LIENS FRANCO-CANADIENS

Votre présence parmi nous souligne l'importance que nos deux nations attachent à la préservation et à l'affermissement des liens qui nous unissent. Votre visite sert à souligner les relations étroites qui se sont forgées entre les membres de la Communauté Nord-Atlantique, et elle démontre la constante nécessité des consultatoins suivies et de la coopération entre les membres de l'OTAN, pour tout ce qui touche non seulement les intérêts vitaux du monde occidental, mais la liberté même sur toute la terre.

Bien que le Canada actuel soit bien différent du Canada d'il y a quinze ans, à l'époque de votre dernière visite, les sentiments des Canadiens à l'endroit de la France, comme à votre endroit, sont toujours les mêmes.

Au nom du gouvernement et de la population du Canada, je vous souhaite à vous personnellement, et à l'architecte comme au symbole d'une France vibrante, la plus cordiale bienvenue.

Le Canada joue . . .

(suite de la 1ère page)

grand nombre de diplomates.

De l'aéroport, le général et Mme de Gaulle se sont rendus à la résidence officielle du gouverneur général. Ils y sont arrivés à 6 h. 55.

Aujourd'hui, le général de Gaulle conférera avec le premier ministre du Canada et des ministres. Il se rendra au Parlement. Le président du Sénat, M. Mack Drouin, et le président des Communes, M. Roland Michener, lui souhaiteront la bienvenue.

Grand banquet

Hier soir, à la résidence officielle du gouverneur général, le gouvernement donnait un grand banquet en l'honneur du président dela France et de Mme de Gaulle.

Il yavait au centre de la table une croix de Lorraine formée de fleurs.

Au nombre des invités du gouverneur général et de Mme Vanier se trouvaient le premier ministre et Mme Diefenbaker, les ministres, le juge Pat Kerwin, jugeen chef de la Cour suprême du Canada et l'ambassadeur de France au Cand, M. Fncis Lcoste.

Le bnquet a été suivi d'une grande réception à laquelle assistaient notamment les membres du corps diplomatique, les officiers supérieurs des forces armées et de hauts fonctionnaires.

Le général Vanier

Au banquet, le général Vanier s'est ainsi exprimé:

"Monsieur le Président, je lève mon verre à la grandeur et à la prospérité de la France et de la Communauté. Je fais le voeux ardent que le peuple français et le peuple canadien continuent de vivre dans l'amitié et la confiance mutuelle.

". . . En parcourant la France après la Libération, je trouvai un peuple debout dans les ruines, résolu sous votre conduite à refaire sa grandeur. Je vis renaître la France dans le courage, le travil et l'espérnce.

"Durant l'occupation, l'humanité a senti qu'il lui manquait un élément essentiel de chaleur et de vie. Le monde, sans une France libre, n'était pas le monde. Depuis des siècles, il n'est guère d'Etat, petit ou grand, qui n'ait accueilli des représentants de la culture française comme des ambassadeurs de lumière et des messagers de fraternité. Tous les peuples sont débiteurs de la France dans une certaine mesure. Mais sa présence est indispensable au Canada, pays bénéficiaire des deux héritages fabuleux anglo-saxon et français."

Des questions . . .

(suite de la 1ère page)

Politique africaine

Le président de la France profitera vraisemblablement de son passage à Ottawa et à Washington pour tenter d'obtenir l'appui du Canada et des Etats-Unis au sujet de sa politique africaine.

Les entretiens que M. de Gaulle a eu dans le passé à Paris avec le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat des U.S.A., M. Christian Herter, ont revêtu une importance toute particulière. La tension qu s'est fait sentir dans les relations franco-américaines sitôt après le retour au pouvoir du général de Gaulle en 1958 a été relâchée à la suite du voyage à Paris de M. Eisenhower, en septembre dernier.

Divergences de vues

Il subsiste cependant des divergences de vues entre les leux gouvernements sur un certain nombre de problèmes, notamment le refus des Etats-Unis de partager avec la France des secrets nucléaires, la réorganisation de l'OTAN et l'attitude que des intérêts privés et des organismes semi-officiels américains adoptent en Afrique vis à vis des intérêts français.

Il existe encore des sujets de mécontentement, même sur des question qui devront être discutées avec les Russes lors de la conférence "au sommet" qui aura lieu à Paris le mois prochain. Dans ces milleux diplomatiques de la capitale française, on souligne que l'entente intervenue entre les ministres des affaires étrangères à Washington la semaine dernière est loin d'avoir aplani toutes les divergences de vue des nations occidentales.

Une enquête . . .

(suite de la 1ère page)

Questionnaire (2e partie).

Cette partie portera sur les habitudes d'achat du consommateur. Répondant aux quand, comment, pourquoi, sur les services d'affaires, professionnels et personnels, transports utilisés, etc...

Les résultats de ces enquêtes permettront de répondre à de nombreux points d'interrogations qui seront publiés très vraisemblablement vers la fin de juin, c'est-à-dire aussitôt que la cumulation des réponses en sera faite. Cette prise de conscience, espérons-le, apportera les résultats espérés.

M. Levasseur . . .

(suite de la 1ère page)

se Tremblay qui était l'organisateur en chef de cette manifestation. Ce sont les deux mignonnes jumelles de M. Tremblay qui présentaient, l'une, des fleurs à Mme Levasseur, et l'autre, une bourse à M. Levasseur. Dans un geste qui a été apprécié de tous, M. Levasseur a remis la bourse qu'on lui avait offerte à la St-Vincent de Paul, dont les besoins sont grands.

Dans un discours ,présenté avec un brin d'humour, M. le Ministre Bellemarre a fait l'éloge du héros de la soirée et de sa charmante épouse.

Un excellent buffet froid était servi à tous, au début de la soirée.

Une rencontre amicale groupait des amis de M. Levasseur, à sa demeure à la fin de cette agréable fête.

M. Bertrand Côté . . .

(suite de la 1ère page)

M. Bertrand Côté a donc annoncé d'une façon officielle au représentant du Progrès du Saguenay, qu'il sera sur les rangs lors de la prochaine convention Libérale du comté de Chicoutimi. M. Côté n'est pas un inconnu sur la scène politique, étant actif depuis plusieurs années tant sur le plan régional que provincial. Il est natif de St-Honoré, et a toujours demeuré dans notre région.

Le candidat à la prochaine convention est un fils de chez nous. Ayant fait ses études primaires à l'académie St-Michel de Jonquière, il a poursuivi ses études supérieures commerciales avec M. André Ouellet. Il est présentement vendeur d'atuomobiles pour un important garage de Chicoutimi. Depuis plusieurs années il s'occupe d'une façon active de nombreux mouvements et d'associations diverses. Partout il a é téremarqué comme un orateur soulevant, et un organisateur hors-pair. Il s'est toujours penché sur les problèmes de l'humanité, et pour cette raison il accepte aujourd'hui de poser sa candidature dans un domaine où il pourra continuer à être utile à ses concitoyens.

Un groupe imposant de contribuables s'est rendu rencontrer M. Côté en fin de semaine à sa demeure, et c'est cette dernière délégation qui a réussi à faire prendre la décision à M. Côté de poser sa candidature à la prochaine convention Libérale du comté de Chicoutimi.

Le Conseil . . .

(suite de la 1ère page)

séance sera présidée par Son Honneur le maire J.-O. Bradet.

A la suite de la déclaration du député du comté Jonquière-Kénogami, M. Léonce Ouellet, à l'effet que la ville de Kénogami serait prête en tout temps à faire construire un pont sur la rivière au Sable, avec l'aide du gouvernement de la province, il est possible que le maire fasse une déclaration pour donner sa version personnelle de l'affaire. La ville de Kénogami abandonne-t-elle son projet de construction d'un pont sur la rue Ging-Georges à la suite de l'annonce de la construction d'une usine à proximité de l'endroit projeté, par la compagnie Price Brothers? La ville tiendra-t-elle compte de ce favoritisme dont a joui la ville de Kénogami, dans le choix d'un site propice à la construction d'une usine? La question de l'engagement d'un nouvel ingénieur viendra-t-elle sur le tapis? Les célébration du cinquantenaire de la ville du papier sera-t-elle de nouveau débattue par l'échevin Alonzo Gravel?

Le Club d'aviation . . .

(suite de la 1ère page)

de vol en moins et jouir d'une ristourne de $100 du gouvernement fédéral. Ce qui fait éviter une dépense supplémentaire de quelque $150. à chaque élève.

La compagnie Laurentide Aviation sera au service des élèves jusqu'au début de septembre alors qu'une entreprise d'aviation locale mettra un avion et peut-être même deux à la disposition des élèves qui auront obtenu leur licence et qui voudront faire des heures supplémentaires.

Maisonnette

Le Club d'Aviation du Saguenay projette acuellement la construction d'une maisonnette qui sera élevée sur le terrain de l'aérroport de St-Honoré et qui servira de centre d'activité pour le Club.

Nomination de membres honoraires

Le Club vient de senommer trois membres honoraires. Ce sont MM. Roch Boivin maire de Chicoutimi-Nord John Murdock et J.-R. Théberge, industriels bien connus de Chicoutimi. Ces membres honoraires sont, par leur apport actif à l'aviation, une aide précieuse ou Club.

Préparatifs pour la Semaine des Chambres de commerce, du 24 au 30

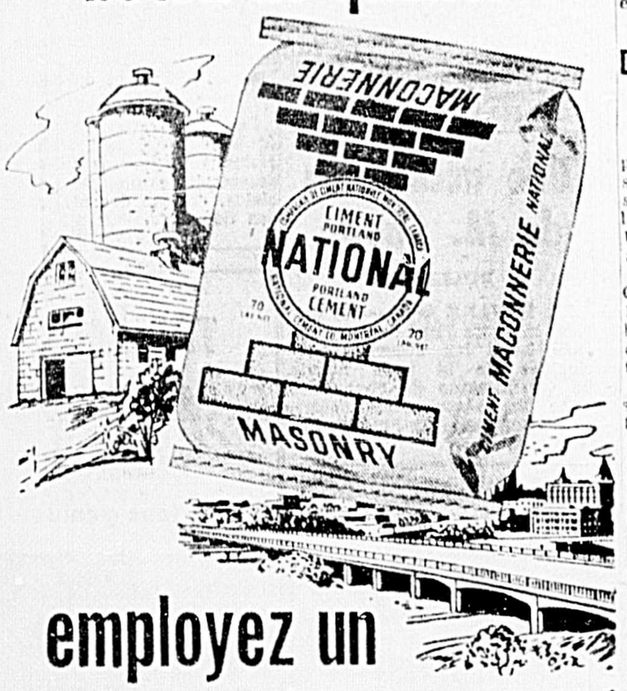
ROBERVAL (DNC) — Roberval prépare fébrilement la semaine des Chambre de commerce qui se tient cette année, du 24 au 30 avril. La Chambre locale a retenu à cet effet les services de M. Roméo Desjardins, vice-président de la Compagnie Catelli, lequel donnera une conférence lors du souper mixte organisé pendant cette semaine, soit lundi le 24, au Château Roberval.

Causeries, recrutement, panneaux-réclames soulignant l'événement; ce sont là quelques une des activités prévues pour cette grande semaine annuelle. On soulignera le rôle des Chambre de commerce dans les différentes sphères des activités.

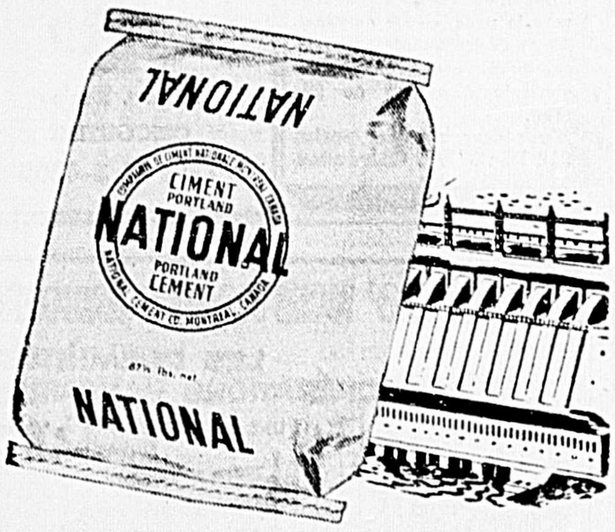
Météo

Régions du lac St-Jean et de Baie Comeau: nuageux avec légères chutes de neige dans la matinée; plus frais; vent de l'ouest de 25 milles avec rafales de 35 milles devenant en vent de l'ouest de 20 milles au cours de la soirée. Minimum et maximum à Chicoutimi 25 et 45.

pour obtenir
une construction en
béton de qualité



employez un
ciment de qualité

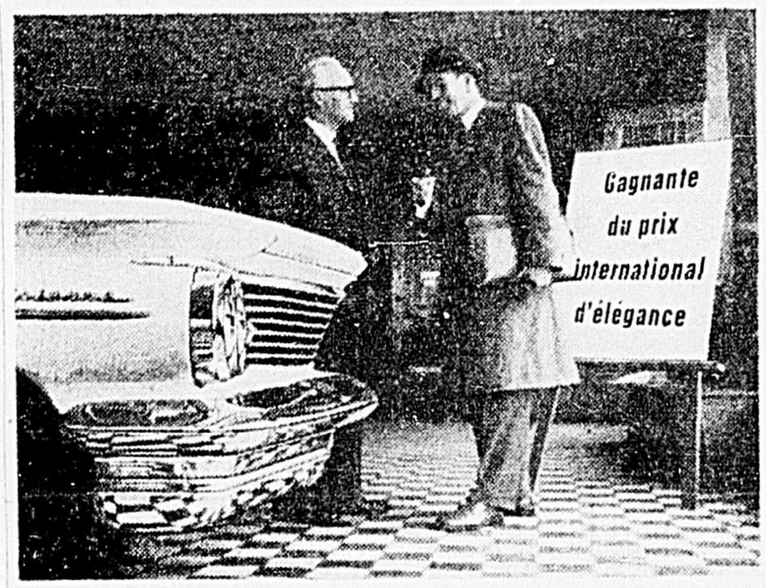


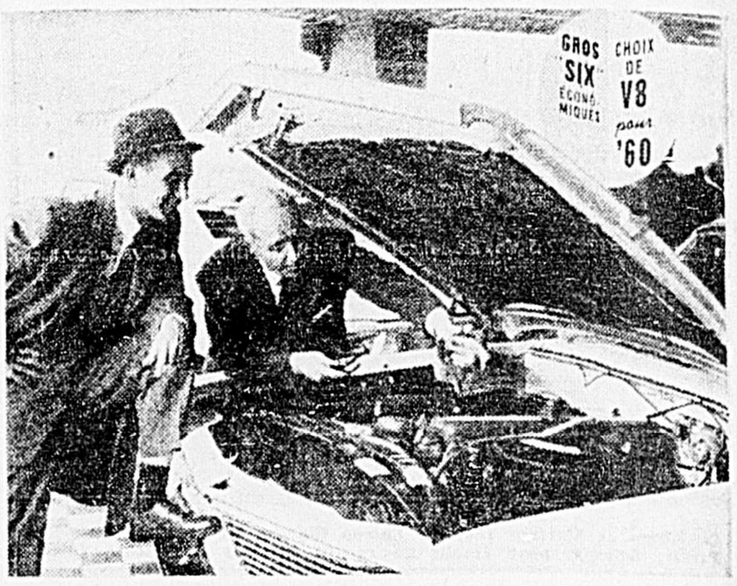
exigez toujours le
CIMENT
NATIONAL

un matériau de construction
de qualité
fabriqué
dans le Québec
pour le Québec

CIMENT PORTLAND NATIONAL PORTLAND CEMENT

LA COMPAGNIE DE CIMENT NATIONALE
606, rue Cathcart, Montréal, P.Q.





BOIVIN & FILS AUTO LTÉE
31. RUE JACQUES-CARTIER — — CHICOUTIMI
Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "General Motors vous invite..." à la télévision tous les lundis soir, à 9h.30!

TOUT EST DANS LA SIMPLICITE DU BIJOU

Pour conserver la propreté des ustensiles à thé

Il n'y a pas que le mode de préparation du thé - servit chaud ou froid - qui en fait ressortir la fine saveur. Des ustensiles d'une propreté méticuleuse jouent aussi un grand rôle. Parmi les ingrédients qu'on désire tenir frais, le thé est un de ceux qui demandent le moins de soins. Placé dans une boîte métallique ou un bocal hermétiquement fermé, les odeurs fortes de la cuisson ou des épices ne porteront pas atteinte à sa délicate saveur.

Rien n'est comparable au soda à pâte pour le lavage des théières et accessoires. Une de ses propriétés particulières est de dissoudre les huiles qui adhèrent aux parois et retiennent les odeurs.

Pour le nettoyage en général, on recommande d'ajouter 3 cuillerées à soupe de soda à pâte à une pinte d'eau. Les taches rebelles disparaîtront rapidement à la suite d'un frottage avec un linge ou éponge légèrement saupoudré de soda à pâte. Il suffira de faire bouillir de l'eau additionnée de soda à pâte - 3 cuillerées à soupe à une pinte - dans vos casseroles émaillées ou en verre, de laisser refroidir la solution et de rincer pour redonner, à ces ustensiles, un nouvel éclat de propreté.

Robe très simple. Patron no 4920. Pointures: 36 à 48.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de CINQUANTE SOUS (50c) en mandat de poste, avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 avenue Labrecque
Chicoutimi.

La santé des dents

Q. — Ma fille, née prématurément, est maintenant âgée de douze mois et elle a sept dents qui, toutes, n'ont presque pas d'émail, sauf un peu à la naissance de la gencive. Comment puis-je préserver ces dents, jusqu'à ce que les dents permanentes les remplacent et comment puis-je aider à lui assurer une bonne seconde dentition?

R. — Il vous faut confier votre enfants aux soins d'un spécialiste en médecine infantile, un pédiatre, et d'un spécialiste en dentisterie pour enfants, un pédodentiste, si possible, à moins que vous ne choisissiez un médecin et un dentiste qui ont une grande expérience dans

(suite à la 10e page)

CORDIALE
INVITATION

Débarrassez-vous à
tout jamais
des poils superflus

Peut-on enlever ces poils sur toutes les parties du corps?
Certainement, sur presque tout le corps, en incluant le visage, les sourcils, les aisselles, le menton, le nez, le front, les joues les oreilles, le dos, la poitrine, les jambes, les bras, les seins, etc.

Les hommes peuvent être traités avec des résultats permanent. La barbe peut-être enlevée tout ou en partie. Aucune douleur.

Venez subir une experience gratuite qui vous prouvera ces avancés.

Demandez rendez-vous à:
LOUISETTE
Electrologiste diplômée

Salon Epilatoire Louisette
INC.
LI 3-1604 — 110 est, rue Racine, Chicoutimi
Suite 337 — En haut de la Banque Royale

La suffocation serait due à une infection soudaine chez le bébé

par la PRESSE CANADIENNE

Voici une nouvelle rassurante pour les mamans qui croient que les bébés peuvent mourir étouffés si elles les couchent dans une mauvaise position.

Depuis toujours, les femmes se sont inquiétées du danger de laisser dormir les bébés sur le ventre. Pendant des années, les médecins ont enregistré l'"étouffement" comme une cause de mortalité infantile. Maintenant, grâce à une poignée de chercheurs, les mamans peuvent cesser d'avoir peur chaque fois que leurs bébés sont couchés le visage sur le matelas ou sont empêtrés dans leurs vêtements de nuit. Les chances d'asphyxie sont presque inexistantes.

Il est maintenant évident que la plupart des décès attribuables à la suffocation ne sont pas dus à une cause externe, mais à une infection soudaine qui terrasse le bébé. Quand une autopsie est faite, on retrouve souvent la preuve de cette infection. Quelquefois, on découvre une maladie congénitale, par exemple une faiblesse du coeur. En résumé, le décès soudain d'un bébé apparemment bien portant peut rarement être attribué à une cause externe lorsque les précautions ordinaires sont prises.

Les mamans seront certainement heureuse de connaître les précautions générales à prendre avec les jeunes bébés pour éviter ces morts subites. Gardez votre bébé en aussi bonne santé que possible. Evitez de l'exposer à des sources d'infection, les gens enrhumés, par exemple; consultez le médecin dès que l'enfant est fiévreux ou n'a pas l'air dans son assiette.

Ils auraient peur des repas inconnus

Quand vient le temps de manger, les Canadiens sont timides face à des plats qui leur sont inconnus. C'est du moins l'opinion de M. Hugh Craig, nouveau président de l'Association canadienne des Restaurateurs. Il s'occupe de restaurateurs depuis 1932 alors qu'il ouvrit un petit comptoir à "hamburgers" à Fort MacLeod, près de Lethbridge, en Alberta.

Il a noté de profonds changements dans les restaurants depuis 30 ans. Le plus significatif, c'est l'avénement du restaurant spécialisé. Les gens prennent également beaucoup plus de temps pour manger, et on dîne beaucoup plus souvent hors de la maison en famille.

Il croit qu'il est préférable pour un restaurant de ne pas avoir un menu trop varié, car ceci permet de mieux surveiller la qualité des mets.

Il a remarqué que la plupart des clients regardent d'abord les prix avant même de regarder ce qu'il y a au menu du jour.

M. Craig aimerait voir l'apparition au Canada de plats particuliers à chaque région. "En Alberta, nous encourageons la vente des mets apprêtés avec du boeuf, et nous soulignons qu'il s'agit de boeuf de l'Alberta". Il conseille aux provinces maritimes de profiter de leurs fruits de mer et de leurs poissons, au Québec de faire la publicité de sa "merveilleuse" soupe au pois, et à la Colombie britannique de servir son saumon.

La beauté en été

RIEN DE NOUVEAU SOUS LE SOLEIL! — Lorsque la femme d'aujourd'hui "emprunte" la lotion à barbe pour bronzer de son mari, afin de donner à ses jambes ce beau ton bronzé qui lui permet de sortir sans bas, elle ne fait qu'imiter ses ancêtres féminines de l'Europe Glaciaire.

En effet, l'histoire nous apprend que les élégantes de cette époque avaient recours à l'ocre des sources voisines pour embellir leur visage. Très bientôt elle se mirent à donner ce traitement à tout le reste de leur corps pour obtenir le teint flatteur qu'elles désiraient tant! raient tant!

Attention les bains brunissent vite . . .

Avec le retour des beaux jours, un nombre plus grand que jamais de femmes rêvent de sortir jambes nues . . . Mais cette année, la plupart d'entre elles se préparent à l'avance pour célébrer ce premier jour de liberté avec des jambes déjà bien bronzées. Et pour ce faire, elles utilisent chaque jour la lotion à barbe de leurs époux! Mais attention, étant donné que la peau des mains contient une proportion assez grande de "carotène" l'élément chimique de l'épiderme sur lequel agit soleil ou lotion — il est important de suivre attentivement le mode d'emploi et de se savonner soigneusement les mains après avoir appliqué la lotion.

Centre de table fort jolis. Patron no 7144.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en mandat de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 avenue Labrecque
Chicoutimi

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boite bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 60F

CARNET SOCIAL

Cocktail

Marc Pagé et Mlle Louise Legault recevaient à un cocktail, en l'honneur de Mlle Marlène Tapin et de M. Pierre Legault, le samedi 9 avril, de 5h. à 7h. Cette rencontre entendait ainsi souligner le prochain mariage de Mlle Tapin et de M. Legault.

* * *

Naissances

On annonce la naissance de Joseph-Pierre-Fabien, enfant de M. Reynald Desgagné, de St-Georges de Jonquière, et de Mme Desgagné, née Marguerite Lavoie.

* * *

A été baptisée, M.-Anna-Karine enfant de M. Jean Paradis, de Chicoutimi et de Mme Paradis, née Catherine Levesque.

* * *

M. Guy Gervais, de Jonquière, et Mme Gervais, née Anita Fortin, sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Guy-Denis.

* * *

A été baptisée, M.-Irène-Louise, enfant de M. Philippe Bradette, de St-Félicien, et de Mme Bradette, née Marie-Paule Lemieux. Parrain M. Léopold Bradette; marraine: Mlle Alice Beaudoin.

* * *

M. Floribert Grenon, de Grande-Baie, et Mme Grenon, née Madeleine Girard, sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Paul-Alain.

* * *

On annonce la naissance de M.-Marthe-Juliette-Annie, enfant de M. André Tremblay, de Chicoutimi, et de Mme Tremblay, née Marthe Côté.

* * *

A été baptisé, Joseph-Jean Daniel, enfant de M. Jean-Paul Carbonneau, d'Arvida, et de Mme Carbonneau.

* * *

A été baptisée, Marie-Paule-Lucie, enfant de M. Chs-Eugènes Desmeules, d'Alma, et de Mme Desmeules née Marie-Joseph Deschesne.

* * *

Félicitations à tous ces heureux parents.

Quelque part

Quelque part, près de ma ville, coule un ruisseau sympathique.

Nous nous connaissons depuis longtemps. Plus, nous avons quelque chose de commun qui nous lie.

A chaque année, quand le printemps cède le pas à l'été, je viens jaser avec... mon ruisseau. Si bien qu'il est devenu un ami compréhensif qui me connaît bien et m'aide, pour autant.

Il m'a appris une chose épatante, entre autres, mon ruisseau. Il m'a fait comprendre, à sa manière, au cours fidèle de ses eaux, qu'il n'y a rien de plus logique, dans la vie, que de s'ajuster à la vole des événements, de suivre le cours des jours.

Gemma

Pour un beau teint!

Dans l'attente des vacances

Pourquoi passer la moitié de l'été avec un teint triste dans l'attente de merveilleuses semaines de vacances payées! Exhibez dès demain un magnifique teint bronzé... un teint à faire "pâlir" toutes vos amies! Trois ou quatre applications d'une lotions à barbe spéciale pour bronzer que vous trouverez chez votre pharmacien et vous vous réveillez le lendemain toute brunie. Et rien de plus facile que de garder ce teint bronzé toute l'année... il vous suffit d'utiliser cette lotion chaque matin comme maquillage.

Les adolescentes se font brûnir

Les jeunes filles coquettes qui désirent avoir les jambes très bronzées dès le premier sourire du printemps ont trouvé la solution la plus rapide et la plus sûre. Elles "empruntent" la lotion à barbe pour bronzer que leur père dissimule prudemment dans son nécessaire de toilette! Il s'agit d'une lotion merveilleuse qui fait bronzer en une seule nuit. Leurs mères ont aussi découvert le secret qui leur permet désormais de sortir jambes nues et de rester élégantes.

Idées pour menus

SAUCE CHAUDE AU POULET

¼ t. de beurre
¼ t. d'oignons haché
½ t. de champignons tranchés
¼ t. de farine
1 boîte de 10 oz. de crème de poulet
2 t. de poulet cuit en dés
½ t. à thé de sel
½ t. d'amandes rôties et hachées.

Frire lentement oignons et champignons dans le beurre. Ajouter la farine. Bien mélanger. Ajouter lentement la soupe, puis le sel. Mijoter environ 5 minutes, ajouter ensuite le poulet et les amandes. Servir chaud sur un réchaud, avec biscuits soda et toasts melba.

Utiliser le reste de sauce pour préparer des canapés. Etendre sur du pain rôti, réchauffer dans un four à 450o pendant 5 minutes, mettre ensuite au gril pendant 2 minutes.

A la femme du temps...

avec Gemma Lapointe

Une comédie satirique de GOETHE
Le Grand Cophte

Le réseau français de Radio-Canada présentera sur ses ondes, à son programme "Sur toutes les scènes du monde", une comédie satirique de Goethe, le mercredi 27 avril, à 8h. du soir. Il s'agit de "Le Grand Cophte (der Grosskopta). Cette version radiophonique a été traduite de l'allemand par Jacques Porchat et elle a été adaptée par Jacqueline Falais. Voilà ce qu'en dit "La semaine à Radio-Canada".

Johann Wolfgang von Goethe est certainement le plus illustre des écrivains allemands. Son génie universel, qui sut unir à la profondeur de la pensée la fécondite de l'imagination, lui permit d'aborder tous les genres et toutes les manières avec une égale autorité. Il nous a laissé une oeuvre colossale et, si tout le monde connait son "Werther" ou son "Faust", qui se souvient de ses comédies, dont pourtant certaines sont encore d'une actualité pleine de saveur?

"Sur toutes les scènes du monde" nous présentera, le mercredi 27 avril à 8 heures du soir, au réseau français de Radio-Canada, une comédie satirique de Goethe: "le Grand Cophte".

Goethe écrivit cette pièce à l'âge de 42 ans, en 1791. Il était alors l'intime de Charles-Auguste, duc de Weimar, qu'il devait suivre l'année suivante lors de l'invasion de la France par les Allemands. Et, déjà poète, romancier, dramaturge, directeur de théâtre, Goethe devenait ministre du duc.

"Le Grand Cophte (der Grosskopta)" n'obtint pas le succès que devait remporter deux ans plus tard une autre comédie de Goethe, "le Citoyen général", comédie d'une écriture pourtant moins vive que celle qui caractérise "le Grand Cophte".

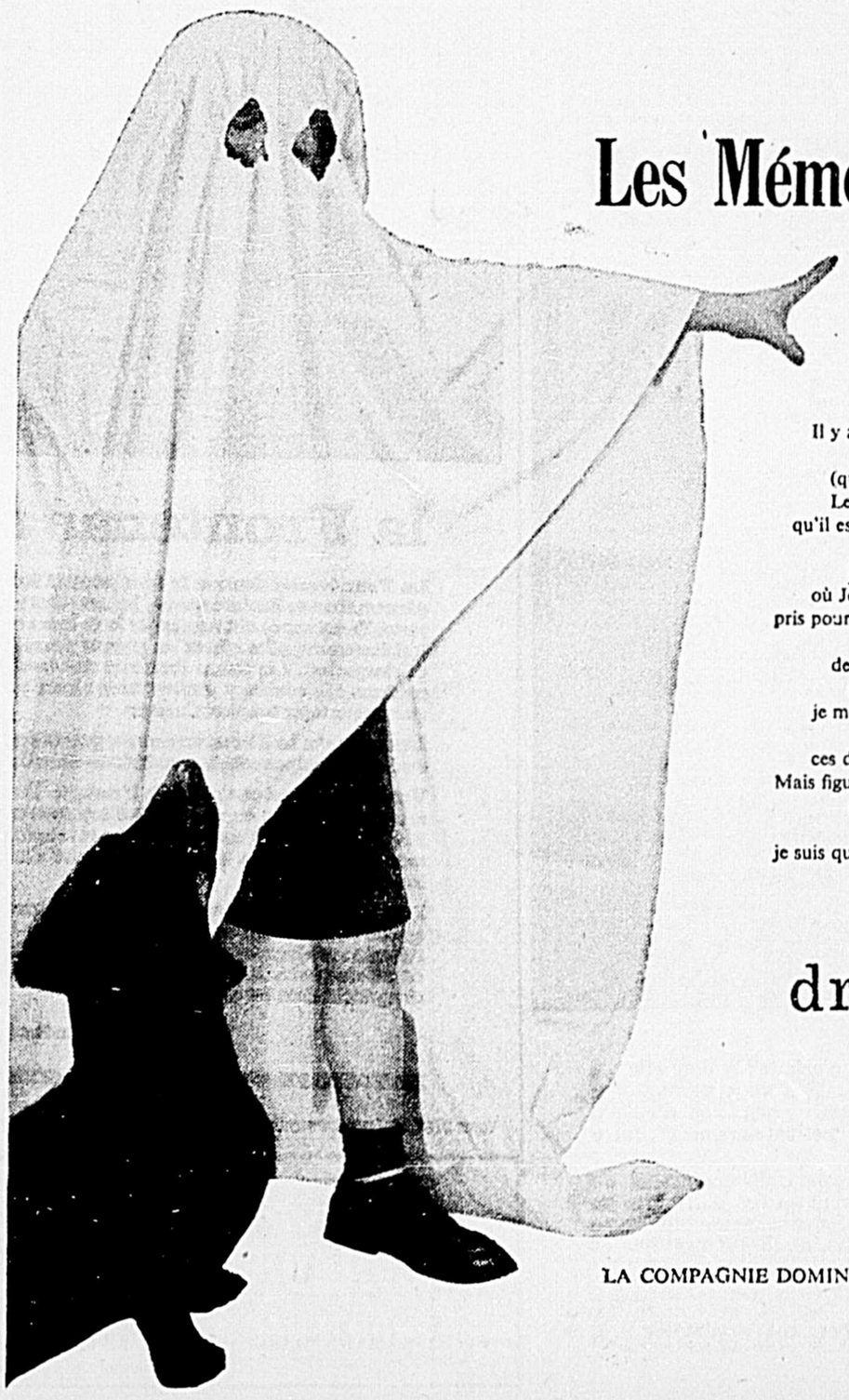
L'histoire raconte comment un certain comte "il di Rostro" dupe ses amis, en les initiant à une soi-disant secte secrète. Mais il se trouve que, parmi les adeptes de la secte, une certaine marquise ne se laisse pas prendre au jeu et tente, de son côté, de profiter de la naïveté des autres membres. L'intrigue, menée avec brio, rebondit d'un cote à l'autre et l'auditeur ne pourra faire autrement que de vouloir entendre jusqu'au bout cette comédie.

La distribution comprendra Jean Dalmain, Henri Norbert, Jean-Paul Dugas, Jean-Louis Roux, Dyne Mousso, Elisabeth Chouvalidzé.

"Sur toutes les scènes du monde" est une réalisation d'Olivier Mercier Gouin.

(La Semaine à Radio-Canada)

LES ACCESSOIRES ONT LEUR IMPORTANCE, VOUS SAVEZ!



Les Mémoires d'un drap TEX-MADE

Il y a 12 ans, elle m'a reçu en cadeau de mariage. Un lundi sur deux elle m'accrochait sur la corde à linge (qu'est-ce que j'ai entendu comme potins dans l'arrière-cour!) Les autres dames m'admiraient toujours: "Qu'il est beau, qu'il est frais, comme il a du 'corps' ". Oh, pardon!

Voilà que je me vante maintenant.

J'étais avec eux, enroulé autour de ses jambes à elle, la nuit où Jeannot est né. Vous pensez d'un père nerveux . . . il m'avait pris pour une couverture! Mais les années passent vite!

Bientôt je me suis trouvé sur le nouveau "grand" lit de Jeannot, avec son petit chien qui couche avec lui. C'est là que j'ai commencé à me sentir un peu fatigué. Maintenant je me repose, mais je m'ennuie seul sur la tablette de la lingerie.

L'autre jour Jeannot m'a découvert et il a découpé ces deux trous d'yeux. J'étais bien certain que c'était ma fin. Mais figurez-vous . . . . . elle s'est fâchée! Elle a dit que j'étais encore un *très bon drap!* Elle va me rapiécer!

Je ne suis peut-être que l'ombre de moi-même, mais je suis quand même un Tex-Made!

Et nous autres draps canadiens sommes bien solides.

draps Tex-made TM REG'D

Faits ici même au Canada

LA COMPAGNIE DOMINION TEXTILE LTÉE, 1950 ouest, rue Sherbrooke, Montréal

Quand on grandit (et aussi après...) on a besoin de **lait**

Demandez par écrit les recettes au lait gratuites de Marie Fraser.

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT
Fédération canadienne des producteurs de lait
180 est, boul. Dorchester, Montréal, P.Q.

Victoire et défaite de de Gaulle en France

Par GODFREY ANDERSON

PARIS (PA) — Charles de Gaulle vient au Canada et aux Etats-Unis à un moment où en France il connaît en même temps la victoire et la défaite.

Sa victoire: avoir donné à la France la stabilité et un prestige international accru après des décennies de crises gouvernementales épisodiques.

Sa défaite: N'avoir pas encore résolu le grand problème de son pays en ne mettant pas fin au sanglant conflit de cinq ans contre les nationalistes musulmans d'Algérie.

Si sa popularité se maintient dans la masse, elle n'en a pas moins grandement diminué chez les politiciens et les journalistes.

Il y a deux mois à peine, après avoir écrasé l'insurrection des colons d'Alger tout en se méritant l'appui de la nation, de Gaulle semblait dans une position de choix.

Mais il fit d'apparentes concessions à l'armée et aux Français d'Algérie alors que le mois dernier il prédisait une longue guerre à la fin de laquelle il entrevoyait "une Algérie algérienne reliée à la France".

Ces mots, tout en encourageant la droite dans le genre de solution qu'elle espérait, soit une Algérie française, a amené la gauche non-communiste à une opposition presque complète. Ils ont pensé que de Gaulle reculait et ne maintenait plus, comme auparavant, que seuls les Algériens devaient choisir la forme de gouvernement futur qu'ils souhaitaient.

Offense aux deux côtés

Puis, après avoir offensé la gauche, il offensa la droite.

Il souleva la colère générale en refusant de convoquer une session spéciale du parlement pour discuter des réclamations économiques grandissantes faites par les paysans. On l'accusa devoiler ouvertement la constitution et de s'orienter vers une dictature unique.

Le premier ministre de l'époque de la guerre, M. Paul Reynaud, homme d'Etat de 81 ans qui est respecté partout et qui admire encore le président aurait dit: "Le général de Gaulle ne fait pas souvent d'erreurs politiques, mais quand il en fait, elles sont vraiment énormes".

Mais l'arrivée de Nikita allégea la tension au moment où elle devenait presque intenable. Un genre d'amnistie politique interne se produisit.

Alors que les communistes français se lançaient dans un déluge de propagande et que la droite décidait de ne pas accepter leur invitation, de Gaulle traitait ses invités russes avec une politesse hautaine. Laissant entrevoir un sourire ironique, il parla de la Russie mais sans une fois mentionner le nom d'Union soviétique. Dans les réunions intimes, il semble que de Gaulle ait toujours donné autant qu'il a reçu.

Dignité épeurante

L'homme qu'Ottawa, Toronto, Montréal, Washington, New-York et la Nouvelle - Orléans verront cette semaine et la semaine prochaine a une dignité austère qui peut parfois être presque terrifiante. Il sourit rarement, et les rares sourires qu'il offre semblent forcés.

Et pourtant il n'y a rien qu'il aime mieux que de se rendre au milieu de la foule pour serrer autant de mains que possible.

De Gaulle a la réputation d'être difficile et chatouilleux dans les négociations. Il est toujours à l'affut de tout ce qui, selon lui, pourrait léser la France. La plupart des observateurs considèrent cette attitude comme le résultat de la défaite française de 1940 alors que, seul, il prit pour la France contre ses alliés aussi bien que contre ses ennemis.

Et il ne faut pas oublier que son attitude intransigeante avec des hommes d'Etat de la taille de Roosevelt, Churchill et Staline amena un jour le premier ministre britannique à décrire la Croix de Lorraine — qui est le symbole de de Gaulle — comme "la plus lourde croix que j'aie jamais eue à porter."

Mais l epresident actuel est quelque peu plus adouci que le général du temps de guerre.

Le mysticisme qui l'a toujours auréolé semble perdre un peu de son intensité aux peux des Français. Mais il contribue quand même à consolider sa réputation d'indifférence alors qu'il pose au personnage solitaire perdu sur les sommets.

Vie liée à la France

De Gaulle lui-même décrit le sentiment qu'il a d'être personnellement lié au destin de la France dans les premiers mots de ses mémoires de guerre.

"Toute ma vie j'ai eu une certaine idée de la France," écrit-il. "Le sentiment m'inspire tout autant que la raison. Tous les sentiments qui sont en moi me font imaginer la France comme une princesse de contes de fées ou comme la Madonne d'une fresque, vouée à un destin éminent et exceptionnel."

Il décrit ainsi le sentiment qu'il a d'être lié à la France: "Je me sens imbu d'une fonction qui dépasse de beaucoup ma personne — et qui est de servir d'instrument au destin."

Les Français, habitués à ce genre de paroles de la part de leur chef, l'accepte avec une réserve bien gaulois. Les blagues apant trait au "complexe de Jeanne d'Arc" de de Gaulle sont innombrables.

Beaucoup critiqué

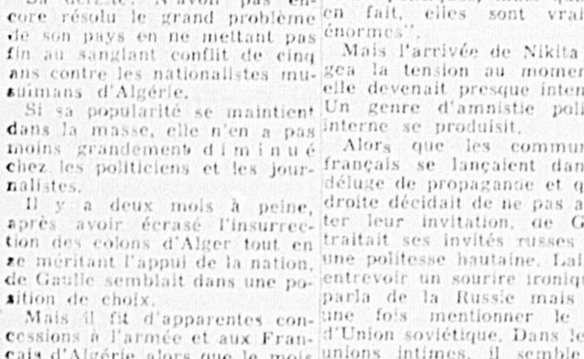
Il a été accusé de presque toutes les fautes à partir du "paternalisme personnel" jusqu'au "gouvernement par comité personnel." Plusieurs croient qu'il a l'intention de mettre au rancart le système parlementaire actuel.

Ignorant froidement les tempêtes qui l'entourent, de Gaulle continue de poursuivre ce qu'il croit être la chose préférable — une communauté dans le genre d'un Commonwealth britannique, communauté qui remplacerait l'ancien empire africain, une paix juste pour toute l'Algérie, de rigoureuses mesures contre l'inflation, une présidence forte, séparée de la législature.

Aujourd'hui la Cinquième République française est édifiée presque entièrement sur Charles de Gaulle. Mais il aura 70 ans au mois de novembre prochain et il est constamment soumis à des pressions qui ne lui laissent aucun répit.

Entre-temps, que les politiciens soient satisfaits ou pas de la façon dont il mène la barque de l'Etat, le gros de la population française semble prêt à le laisser faire.

M. Frank Stoneham de Toronto sourit à sa chance. Il trouva, le premier avril, un fer à cheval dans un endroit très bizarre. Ce fer à cheval avait été placé dans un trou d'un arbre il y a plus de 80 ans, et l'arbre avait grandi autour de lui.



UN CHARMANT PORTAIT de la princesse Anne tenant son petit frère le prince Andrew. La princesse porte une robe en organdi blanc brodée de rouge et une large ceinture rouge; le bébé est en robe de dentelle blanche.

Incendie à Valleyfield

VALLEYFIELD (PC) — L'incendie qui a ravagé samedi une manufacture de meubles de cette ville a causé des dommages évalués à $50,000.

Les pompiers croient qu'un court-circuit est à l'origine de l'incendie, qui a détruit l'immeuble de la compagnie Oswald Barette.

Le plancher supérieur de l'édifice de deux étages était en flammes à l'arrivée des pompiers et, une fois l'incendie maîtrisé, la bâtisse était une perte quasi totale.

L'auteur des histoires de Mary Grannan

Par ZENA BLAKELY
de la Presse Canadienne

TORONTO (PC) — Benjamin Franklin a déjà écrit que "dans ce monde on est certain de trouver que deux choses, la mort et les taxes." S'il avait vécu à notre époque il aurait pu ajouter — "et une fin heureuse à toutes les histoires de Mary Grannan."

"Je n'aime pas faire peur ou faire de chagrin aux petits," a expliqué Mlle Grannan, auteur de "Just Mary" et de "Maggie Muggins", deux séries d'émissions de radio et de télévision, et qui a aussi signé plus de deux douzaines de livres.

Les dragons que l'on trouve dans ses contes sont peut-être malins, mais ils ne sont jamais méchants ou terribles.

Ecrits surtout pour les enfants, ses contes de la série "Just Mary" ont fait la joie des petits auditeurs de radio depuis 21 ans. Cette année le programme a fait ses débuts à la télévision. Et il y a 12 ans déjà que Mlle Grannan trame la vie de Maggie Muggins qui depuis cinq ans amuse les auditoires enfantin.

Partie de Radit-Canada

En février dernier, après avoir passé 21 ans au service de la Société Radio-Canada, Mary Grannan prenait sa retraite. Mais cela ne l'empêche pas de continuer à écrire ses émissions et aussi quelques livres.

Les intrigues de ses émissions proviennent d'éléments très simples. Au cours d'une promenade, Mlle Grannan remarqua un jour une botte aux lettres. Cela lui donna l'idée d'une histoire pour un des amis de Maggie Muggins, Fitzgerald Fieldmouse, qui essaya de s'expédier par courrier dans la lune.

Mlle Grannan dit qu'une fois qu'elle a mis l'histoire au point "le dialogue semble s'écrire de lui-même."

Elle écrit toutes ses oeuvres dans la cuisine de son appartement au septième étage. Son dactylo trône incongruement sur la table de cuisine et tout à côté de l'évier on trouve un étagères du salon se divisent fichier. Les livres de documentation qui s'entassent sur les étagères du salon se divisent l'espace des murs avec les tableaux de Mlle Grannan et de ses amis.

Plusieurs originaux

"Je parie qu'il n'y a pas beaucoup de Canadiens qui ont autant d'originaux, dit-elle en riant.

Mais elle trouve qu'il est beaucoup plus difficile et fatiguant d'écrire pour la télévision que pour la radio. Il ne faut pas oublier un seul instant les mouvements des personnages quand on écrit pour la télévision. Parlant de la liberté que lui laisse la radio elle précise "On peut aller n'importe où quand on n'a besoin que de mots."

Mlle Grannan raconte des histoires aux jeunes depuis qu'elle a commencé à faire la classe, il y a 41 ans, dans sa ville natale, Fredericton.

"Je ne pouvais jamais trouver assez de livres où il y avait le genre d'histoires que les enfants aimaient." Elle commença donc à écrire les petites phrases que les enfants lui disaient, puis elle construisait une histoire autour de la phrase.

Première émission

Son talent de conteuse fut vite connu et on lui demanda d'écrire un texte radiophonique pour la semaine de l'Education. Le succès de l'émission fit qu'on demanda à Mlle Grannan de diriger une émission féminine. Vint ensuite une série comique, "Aggravating Agatha"— l'Agaçante Agathe — . Pour cette émission elle gagnait $1.50 par semaine, soit 75 cents pour le texte et 75 cents pour l'interprétation du rôle principal.

Plusieurs des textes furent envoyés à Frank Willis, qui était alors surintendant de la région est pour Radio-Canada. Les dialogues lui plurent beaucoup mais il apprit à Mlle Grannan que pour le moment la Société cherchait surtout des émissions pour enfants.

C'est en 1938 que l'institutrice Grannan écrivit la première histoire des contes de Just Mary. La série passa yendant un an sur les ondes du poste de radio de Fredericton avant que Mlle Grannan n'obtienne un congé d'un an pour se rendre à Toronto.

C'était en 1939. Depuis lors elle a écrit 26 livres de même que des centaines de textes pour la radio et la télévision.

Mlle Grannan dit que l'un des plus beaux compliments qu'elle ait reçu lui vint d'un garçon d'Ottawa qui lui apprit que les autres contes lui donnaient toujours des cauchemars alors que les siens le laissaient dormir paisiblement.

Motion rejetée

NEW - DELHI (Reuters) — Le parlement de l'Inde a rejeté dernièrement, par une écrasante majorité, une motion communiste visant à empêcher les ecclésiastiques de l'Eglise romaine de participer à la vie politique.

Seulement huit membres du parti communiste indien ont voté en faveur de la mesure.

Le ministre des Affaires intérieures du pays, M. B. N. Datar, a dit que la motion soumise au parlement était née du "sens de frustration" des communistes mis à la porte du gouvernement de l'Etat de Kerala par les catholiques.

Il a ajouté que les lois actuelles étaient suffisantes pour prévenir toute activité subversive de la part des institutions religieuses et qu'il ne serait pas sage d'adopter une mesure uniquement à l'endroit de la population catholique, en restreignant les droits que lui garantit la constitution du pays.

Les accidents dans la province pour la dernière fin de semaine

La route a fait neuf victimes, trois personnes se sont noyées, une autre a été tuée par un train et une est morte par asphyxie, pour porter à 14 le bilan des morts accidentelles dans la province de Québec, au cours du long congé de la fin de semaine de Pâques.

Voici la liste des victimes:

M. Louis Pelletier, 46 ans, de Québec, a perdu la vie samedi lorsque son automobile s'est écrasée contre une maison à Ste-Anne-de-la-Pérade, située à mi-chemin entre Québec et Trois-Rivières.

Daniel Genois, 23 ans, de Québec, tué hier lorsque son automobile a heurté un tracteur à St-Henri-de-Lévis, de l'autre côté du St-Laurent, en face de Québec.

Jean Leblanc, 6 ans, a été renversé par une automobile samedi en traversant la route à St-Sauveur, dans les Laurentides, à 40 milles au nord de Montréal.

Lise Sylvain, 5 ans, mortellement blessée samedi par une automobile non loin de la demeure de ses parents à Drummondville.

Mme Paul Loyer, 53 ans, de La Conception, tuée samedi dans une collision entre un autobus, un camion à bestiaux et une automobile, près de Labelle, à 75 milles au nord-est de Montréal.

M. Albert Vaillancourt, ... ans, tué samedi sur la route ... ceinture l'île d'Orléans, ... qu'il a été renversé par une ... tomobile.

M. Eugène Tétrault, 40 ... de Montréal, tué samedi ... qu'il a perdu le contrôle ... lant de son automobile sur l'... toroute, des Laurentides, ... de Ste-Rose.

Marcel Bonneau, 6 ans, ... samedi matin par une auto... bile près de Bedford.

M. Amédée Taillefer, 52 ... de Montréal, noyé samedi ... qu'il réparait une pompe à ... chalet d'été près de St-Eus... che.

Terrence Mackay, 20 ans, ... Como, tué vendredi lorsqu'il ... perdu le contrôle du volant ... son automobile près de Ste... brooke.

M. Arthur Vigneault, ... adresse connue, tué samedi lorsqu'il a été heurté par ... train alors qu'il marchait ... long des voies ferrées près ... Crabtree Mills, à 45 milles ... nord de Montréal.

Jean-Claude Mailhot, 21 ... mortellement asphyxié vendredi à Montréal lors d'un incendie allumé par un mégot de cigarette.

André Couture, 22 ans, ... noyé vendredi à Lévis lorsqu'il est tombé d'une embarcation.

Robert Leduc, 8 ans, noyé à Gatineau, près d'Ottawa.

A Pâques

Le printemps a favorisé certains endroits

Par la PRESSE CANADIENNE

La température printannière avait des favoris le jour de Pâques.

A Toronto, il faisait chaud et humide lorsque la pluie dans l'après-midi a mouillé quelque peu les bibis de Pâques multicolores.

Mais à Vancouver et dans presque toute la Colombie-Britannique, on a rapporté une température belle et ensoleillée, alors que des milliers de personnes sont parties à pied ou en automobile sur les routes pour profiter de la belle journée. Une pluie matinale et des vents ont cependant réduit de 10,000 prévu à 3,000 le nombre de personnes à une cérémonie religieuse matinale au stade Empire, de Vancouver.

La Nouvelle-Ecosse a connu sa plus belle température depuis des années: vive, ensoleillée et venteuse, alors que le mercure a grimpé dans les 50 degrés. Au Nouveau-Brunswick, il y a eu des nuages et de la pluie, mais il faisait beau dans l'Ile-du-Prince-Edouard.

La température à Winnipeg était de 35 degrés le matin de Pâques et n'a grimpé qu'à 40 degrés dans l'après-midi. Le soleil a brillé, mais la plupart des gens se rendaient ou revenaient de l'église.

75 degrés à Ottawa

Les églises étaient remplies et les rues bondées de monde à Ottawa alors que le mercure a grimpé jusqu'à 75 degrés. Des milliers de personnes ont visité la colline du Parlement pour admirer les crocus.

Montréal a eu une température nuageuse, avec des ... riodes ensoleillées et quelq... averses tandis que Québec a ... des averses et que le mercu... indiquait 40 degrés. Les égli... étaient remplies.

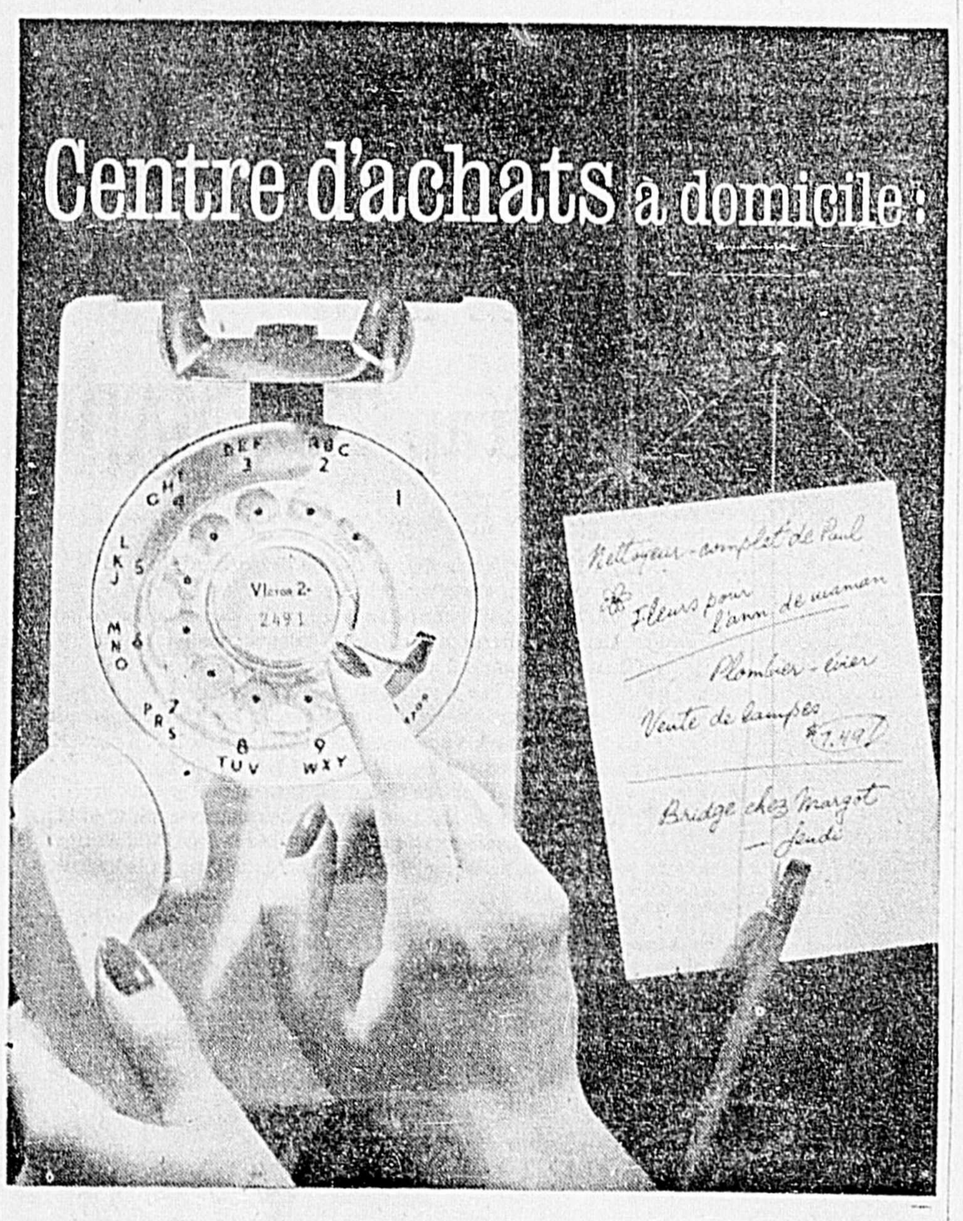
Pâques a été doux et ensole... dans presque toutes les régi... de la Saskatchewan et de l'... berta. Dans le centre d'Edm... ton, les piétons étaient au... nombreux qu'aux jours de ... gasinage les plus achalandés. A Toronto, la parade de Pâ... ques, le long de la rue Bloo... n'a jamais pu démarrer, ma... quelque 60 marcheurs se so... promenés sous la pluie avec ... pancartes réclamant le dés... mement.

Une foule de 15,000 person... a transformé en chaos ... chasse à l'oeuf dans le pa... Beacon Hill, à Victoria, arr... chant quelque 4,000 jonquilles ... d'autres fleurs et écrabouillé ... des oeufs de Pâques bouillis s... la pelouse.

Le surintendant du parc, M. Herbert Warren, a qualifié ce... de dégoûtante manifestations ... mauvais goût".

Lors de votre première excursion de pêche ce printemps, fa... tes votre possible pour éviter de mettre le feu à la forêt.

Il faut de 60 à 80 ans pour faire pousser une forêt, ma... la négligence peut la détruire ... 24 heures. Une seule minute ... vigilence suffit pour éviter ... catastrophe.



Votre téléphone constitue un véritable "centre d'achats" à domicile... le plus commode et le plus complet de tous puisqu'il vous permet non seulement de faire tous vos achats courants, mais aussi bien d'autres choses: chercher un appartement, répondre aux "petites annonces", faire venir un taxi ou l'électricien, etc., etc.

Il est évident que votre téléphone vous épargne continuellement de l'argent, du temps et des efforts. Que ce soit pour un cas d'urgence ou pour bavarder avec une amie, vous pouvez toujours compter sur votre téléphone. Et il vous offre, à domicile, un "centre d'achats" pratique et peu coûteux.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

FRONTENAC

Le sedan 2-portes et la wagonnette 4-portes Frontenac, deux des excellentes voitures de Ford-Canada

la Frontenac transporte tout avec élégance!

La Frontenac donne le ton parmi les voitures de sobres dimensions. Extérieurement, les nouvelles wagonnettes 2-portes et 4-portes Frontenac se distinguent par leurs lignes nouvelles, sobres et racées. Intérieurement, elles offrent six grandes places, plus un généreux espace de chargement. Les sedans Frontenac sont aussi élégants et presque aussi spacieux. Six adultes y trouvent toutes leurs aises; et le coffre est assez grand pour loger tous leurs bagages.

Les prix de la Frontenac vous permettent de choisir exactement le modèle et l'équipement que vous désirez—et de réaliser encore une économie.

Vous économisez aussi à l'usage. En version sedan ou wagonnette, la Frontenac est une source d'économie constante. Elle fait jusqu'à 35 milles au gallon d'essence ordinaire et jusqu'à 4,000 milles sans changement d'huile. Et son silencieux aluminisé dure jusqu'à deux fois plus longtemps.

Le seul moyen d'apprécier les performances, l'élégance, la commodité et l'économie de la Frontenac, c'est de la conduire. Vous aimerez l'aisance avec laquelle elle se stationne dans un espace restreint, le confort de ses six places, la capacité du coffre dans les sedans et de l'espace de chargement dans les wagonnettes.

Sedan ou wagonnette, voilà la voiture qu'il vous faut pour ce printemps. Et quel choix vous offre la Frontenac! Deux ou quatre portes, transmission automatique ou mécanique . . . et une gamme de 23 couleurs, en peinture un ou deux tons.

Voyez un vendeur Meteor-Mercury-Frontenac et essayez la Frontenac, la voiture de sobres dimensions élégante, pratique et économique.

QUELQUES FAITS QUI PARLENT D'EUX-MÊMES

Eléganee: Lignes magnifiquement équilibrées, typiquement canadiennes.

Maniabilité: Direction légère et précise. Diamètre de braquage: moins de 39 pi. (sedans et wagonnettes).

Performances: 6-cyl. de 90 CV. de 0 à 60 m/h en 18 secondes.

Spaciosité: Ample espace pour six personnes. Grand coffre de 23 pi. cu. dans les sedans; jusqu'à 76 pi. cu. d'espace de chargement dans les wagonnettes.

Sécurité: Robuste construction monobloc; volant de sécurité, loquets de sûreté aux portes et glaces de sécurité partout (équipement standard).

Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées sont standard dans certains modèles, facultatives moyennant supplément dans d'autres.

LA VOITURE CANADIENNE DE SOBRES DIMENSIONS—CHEZ LES VENDEURS METEOR-MERCURY-FRONTENAC

Voyez STARTIME tous les mardis, DEPUTY tous les jeudis, au réseau anglais de TV, et la PENSION VELDER tous les mercredis, au réseau français. Consultez le programme pour connaître l'heure et la ...

Meteor MERCURY FRONTENAC

GARANT AUTOMOBILE LTEE CHICOUTIMI, P.Q.

BOUL. TALBOT CHICOUTIMI

Téléphone LIBERTE 9-2133

HOTEL AU PARASOL
l'endroit tout indiqué pour
SHOWER et COCKTAIL
TEL.: LI 3-3680

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, MARDI 19 AVRIL 1960

4 SALLES POUR
BANQUETS et RECEPTIONS
MOTEL AU PARASOL
TEL.: LI 3-7771

L'hôtellerie française

Par CLARE MCDERMOTT

PARIS (Reuters)—Les grands palaces des centres de villégiature fashionables et des villes d'eau, ces temples de la richesse et du plaisir qui autrefois refusaient des centaines de clients par saison, sont [illegible] tenant les tristes victimes [illegible] habitudes changeantes des touristes français ou étrangers voyageant en France.

Depuis 1913, près de 30 de ces hôtels au style flamboyant ont disparu et une centaine d'autres sont menacés ou vivent de subsides leur provenant de sources extérieures.

La Commission Economique et Sociale du gouvernement français et le ministère du tourisme préparent une étude complète sur la fermeture ou la transformation des hôtels, situation qui laisse la France dans une position assez paradoxale alors qu'elle a besoin de plus d'hôtels tout en étant incapable de maintenir ceux qu'elle a déjà.

Accomodations modestes

Mais le tourisme demeure une grande source de revenus pour toute la France. L'an dernier 5,000,000 de touristes étrangers ont visité le pays. Mais ceux-ci, comme la majorité des Français en vacances, cherchent maintenant de petits hôtels ou des camps de tourisme.

Depuis 1943 plus de 600 petits hôtels ont fermé leurs portes. Certains ont été transformés en appartements, d'autres ont été démolis pour faire place à de nouveaux édifices.

Nice, Cannes, Biarritz et Dax sont les seuls grands centres qui soient encore très achalandés à la belle saison, ce qui n'empêche pas que plusieurs des grands palaces aient du fermer des ailes entières et abréger leur saison, qui va maintenant de la mi-juillet à la mi-septembre.

Les grands hôtels ne sont pas agencés de façon à donner aux touristes le genre d'accomodations à prix modique qu'ils souhaitent et il serait presque impossible de les transformer.

Les autorités municipales savent par ailleurs que les grands hôtels des petits centres sont d'un grand apport pour leur économie et que leur fermeture entraîne la disparition de plusieurs petites boutiques et c'est ainsi que quelques grands centres comme Vichy ont voté des subsides aux grands hôtels au cours des dernières années.

Les grands hôtels de Vittel et d'Evian ont reçu des subsides des compagnies qui vendent l'eau minérale de ces villes d'eau et sont devenus de véritables centres de réclame.

Ceux qui réussissent le mieux à survivre sont les hôtels qui ont des casinos car, en réduisant leurs prix ils peuvent garder les clients plus longtemps et ainsi augmenter leurs revenus autour du tapis vert et de la roulette.

Le ministère du Tourisme croit qu'à Paris il n'y a que neuf hôtels de grand luxe qui puissent faire leur frais alors qu'en province on en compte en tout 38. Plusieurs des grands hôtels de la capitale ont d'ailleurs adopté un moyen connu aux Etats-Unis, la location à l'année de suites complètes. Déjà le George V, le Crillon et le Ritz compte plusieurs clients permanents.

Depuis 1945, 21,749 chambres d'hôtel ont été construites et 65,000 ont été modernisées, grâce à des subsides gouvernementaux, mais cela ne suffit pas si la France veut rester en première place comme centre du tourisme, surtout maintenant que les réactés peuvent amener les touristes aussi rapidement et c'est pourquoi le gouvernement a accordé la priorité à la construction d'hôtels dans les centres de villégiature.

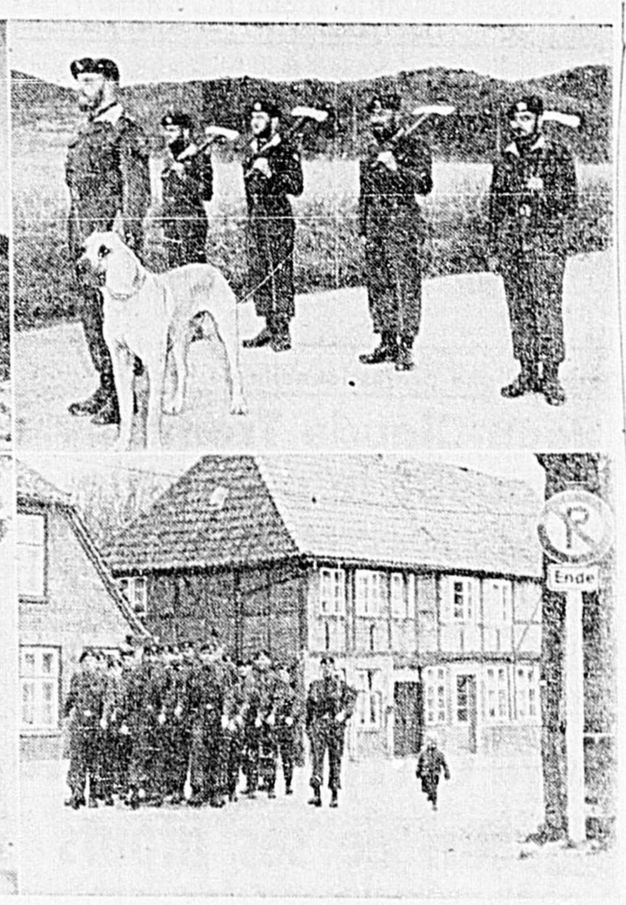
Le commissaire général du Tourisme, M. Jean Saintenp, se propose aussi d'augmenter sensiblement la publicité tant au pays qu'à l'étranger afin d'attirer encore plus de touristes pour défrayer le coût des nouvelles constructions.

Une pianiste canadienne en Russie

LONDRES (A) — Tass, agence officielle de nouvelles soviétique, rapporte qu'une pianiste canadienne faisant actuellement une tournée de concerts en Russie, Mlle Margaret Ann Irland, a participé samedi à une représentation artistique à Vilnius, en Lithuanie.

Mlle Irland a exécuté le deuxième concerto pour piano et orchestre de Rachmaninoff avec l'orchestre de Lithuanie.

Selon l'agence, le compositeur Balis Dvarionas a dit que la pianiste canadienne s'était signalée de façon remarquable par sa virtuosité et sa profonde connaissance de la musique.



CENT ANNEES DE SERVICE. — Le Queen's Own Rifles of Canada a servi dans plusieurs parties du monde depuis que l'unité a été fondée en avril 1860. Des contingents ont servi dans la guerre des Boers, en Afrique du Sud, et au cours de la première guerre mondiale. Un bataillon a servi dans le nord-ouest de l'Europe durant la seconde guerre mondiale et une de ses unités était sur la terre de Normandie au Jour D. Un bataillon a servi en Corée et un autre est actuellement en Allemagne avec la brigade de l'OTAN. En haut, à gauche, des soldats du Queen's Own se déplace pour attaquer un aéroport allemand, à Carpiquette, France, le 4 juillet 1944. A droite, la mascotte du régiment durant une parade en Corée. En bas, à gauche, un peloton stationné à Calgary, Alberta, pendant des exercices d'entrainement à Banff, et à droite, un peloton marche dans une rue d'un village allemand comme partie de son entrainement avec la brigade d'Europe. (Photo de la Défense nationale)

Nouveaux vols transcontinentaux effectués à l'été par Air Canada

Air Canada effectuera chaque jour, cet été, un vol transcontinental en réacté DC-8 et quatre vols transcontinentaux en Super Constellation, offrant ainsi au public canadien la plus grande capacité de transport transcontinental depuis la fondation de la société il y a 23 ans.

En outre, en vertu de l'horaire d'été entrant en vigueur le 24 avril, Air Canada établira un service transcontinental quotidien avec quatre vols en Viscount et deux vols en North Star.

Tous ces vols offriront plus de 750 sièges chaque jour, dans les deux sens, à travers le continent.

Le service de réacté qui a commencé le 1er avril, va de Montréal à Vancouver, avec arrêt à Toronto. Un second vol de DC-8 prévu plus tard cette année, comprendra un arrêt à Winnipeg.

Pour la première fois cette été, Air Canada établira un service de classe touriste en direction de St-Jean, au Nouveau-Brunswick, avec des avions North Star.

Dans l'Atlantique, la société offrira, en coopération avec BOAC, quelque 25 vols, aller-retour par semaine, ce qui représente plus de 3,000 sièges dans chaque sens et une capacité de transport de marchandises de plus de 100 tonnes.

Le service en réacté DC-8, capable de voler 550 milles à l'heure avec 127 passagers, commencera le 1er juin entre Montréal et le Royaume-Uni, sur une base quotidienne et entre

(Suite à la 10e page)

Nécessité d'adopter les principes de coexistence active

BELGRADE (Reuters) — Le président Tito a déclaré aujourd'hui que l'unique solution à "la gravité actuelle de la situation internationale est d'adopter les principes d'une coexistence active sans aucun motif ultérieur".

Tito a mis cette suggestion de l'avant lors d'un long discours au cinquième congrès d'après-guerre des 8,000,000 de membres de l'Alliance socialiste yougoslave, seule organisation politique de masse sous la férule du parti communiste.

La Russie et le bloc soviétique ont boycotté le congrès, quoique la Pologne et l'Allemagne de l'Est aient délégué des observateurs à cette session de cinq jours. Des représentants de 41 organisations de 34 pays d'Europe, d'Asie, d'Afrique et d'Amérique du Sud sont au nombres des invités.

Titoa mis les congressistes en garde contre le "nombre grandissant des partisans de la guerre froide, comme celui des politiciens protagonistes du pouvoir et celui des aventuriers militaires." Il a dit que la tâche primordiale consiste à trouver une solution à la situation internationale toujours aussi tendue.

Déclaration de Tito

"En autant que je sache," de poursuivre Tito, "l'unique solution es dt'abandonner les pratiques et conceptions actuelles dans les relations internationales et d'adopter les principes d'une coexistence active sans aucun motif ultérieur.

"Si l'essentiel de ces principes étaient accepté au cours des conférences au sommet, je suis convaincu que l'évolution vers un accord sur les grands problèmes internationaux et sur le futur développement des relations internationales serait obtenue sans heurt et très rapidement".

Il a fait une mise en garde contre un "optimisme exagéré".

En ce qui concerne les relations avec la Russie, Tito a constaté qu'il y avait eu "une amélioration considérable" au cours de l'andernier. Il y a eu échange de délégués avec la Russie et quelques autres pays de l'Europe de l'est, ce qui a donné la possibilité d'éliminer des "malentendus nombreux et des opinions erronées sur notre développement national".

Tito a préféré répondere sans violence aux critiques soviétiques sur le "pseudo révisionisme yougoslave".

La Yougoslavie est en désaccord avec la Russie depuis 12 ans à cause de l'insistence de Tito pour que son pays suive sa propre voie vers le socialisme, indépendamment des di-

(Suite à la 10e page)

Elle attend un miracle

LOURDES, France (Reuters)—Fernande Denommée, âgée de trois ans, de Hamilton, Ontario, qui souffre d'une étrange maladie du foie, passera 15 jours au sanctuaire de Notre - Dame-de Lourdes, dans l'espoir qu'un miracle la guérira.

C'est ce qu'a révélé sa mère samedi qui a également déclaré que sa filelte a rendu visite au directeur des consultations médicales à Lourdes, le Dr Pierre Olivieri.

Fernande, qui s'est rendue de Montréal à Paris en avion, la semaine dernière, pour visiter le sanctuaire, ne pèse que 23 livres.

Elle souffre des effets de la maladie de banti qui, selon les médecins, est incurable. Une importante intervention chirurgicale, en novembre dernier, a mis fin à l'hémorragie interne mais n'a pu restaurer le tissu touché.

Les frais de transport de Fernande et de sa mère, jusqu'en France, ont été assumés par des amis et des voisins à Hamilton, après que Mme Denommée eut rêvé que sa fille serait guérie par un miracle au sanctuaire, un lieu de pèlerinage depuis que Bernadette Soubirous a dit avoir eu une apparition de la Vierge Marie, il y a un siècle.

VOUS conduisez
VOUS vérifiez le millage
VOUS prouvez vous-même l'économie de Plymouth!

Vous avez certainement entendu parler du nouveau moteur Economy Six 30-D Plymouth. Maintenant, essayez-le. Faites l'essai de conduite Plymouth et vous vous convaincrez vous-même. Voyez par vos propres yeux comment Plymouth peut augmenter votre millage!

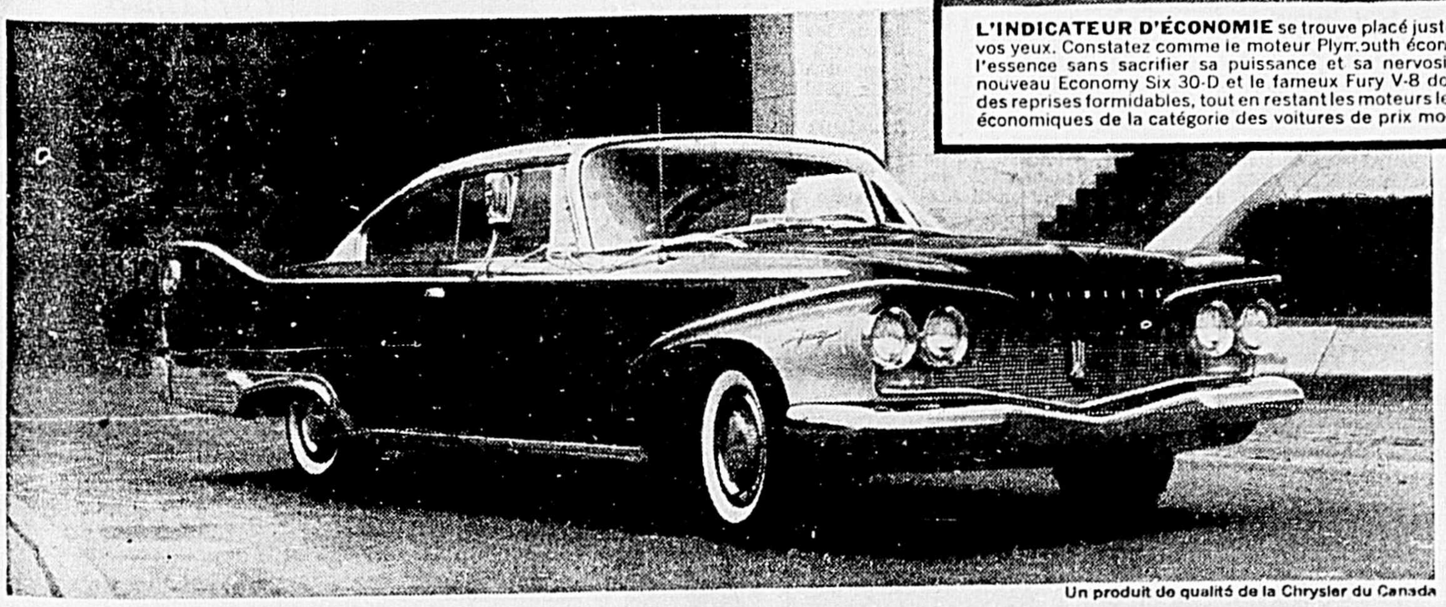
Faire des économies d'essence est le souci de tout le monde. Les essais de conduite de la Plymouth ont déjà convaincu des milliers de gens que la Plymouth leur offre l'économie qu'ils recherchaient: UNE ÉCONOMIE VÉRITABLE AVEC UNE VRAIE VOITURE.

Dès aujourd'hui, faites-en l'essai vous-même. Allez voir votre dépositaire et prenez le volant d'une Plymouth ordinaire. Cet appareil fixé sur le côté est le nouvel INDICATEUR D'ÉCONOMIE. Il vous suffit de conduire à votre manière habitueile (et notez le comportement magnifique de cette voiture!)

Ensuite, constatez comme le niveau d'essence met du temps à descendre dans l'indicateur d'économie. Comparez la petite quantité d'essence utilisée avec la distance parcourue telle que le montre l'indicateur de vitesse. Calculez vous-même le nombre exact de milles que vous avez faits avec juste quelques tasses de carburant!

C'est un nouveau genre de démonstration. Vous verrez comme elle est intéressante et combien elle vaut la peine d'être faite!

L'INDICATEUR D'ÉCONOMIE se trouve placé juste sous vos yeux. Constatez comme le moteur Plymouth économise l'essence sans sacrifier sa puissance et sa nervosité. Le nouveau Economy Six 30-D et le fameux Fury V-8 donnent des reprises formidables, tout en restant les moteurs les plus économiques de la catégorie des voitures de prix modique.



Un produit de qualité de la Chrysler du Canada

PLYMOUTH GAGNANTE DE L'ÉPREUVE D'ÉCONOMIE MOBILGAS 1957-1958-1959-1960

ADRIEN GAGNON AUTOMOBILE LIMITEE
234 rue Racine E. — Chicoutimi

P.-E. LAVOIE, GARAGE
127 Blvd Grande-Baie — Port-Alfred

Renseignez-vous auprès de votre dépositaire au sujet du Service d'entretien approuvé

AVENANT D'ASSURABILITÉ GARANTIE

UNE POLICE CANADA LIFE pour un but spécifique

Que pouvez-vous faire d'autre pour votre fils?

Vous pouvez dès maintenant faire en sorte que son assurance-vie soit augmentée à mesure que ses besoins s'accroîtront, même si à l'époque il n'est plus assurable! L'avenant d'assurabilité garantie de la Canada Life lui permettra d'accroître sa protection tous les trois ans jusqu'à l'âge de 40 ans, sans égard à son état de santé ou à son occupation. Si vous n'avez vous-même pas plus de 37 ans, vous pouvez, vous aussi, obtenir une police comprenant un avenant d'assurabilité garantie Pour plus amples renseignements, voyez votre représentant de la Canada Life.

La compagnie d'assurance du Canada sur la vie
CANADA LIFE

SUCCURSALE DE CHICOUTIMI
121 est, rue Racine
R. Labonté
Gérant

DIRECTEUR: ARTHUR TURBIDE — TEL.: (RES.) 8-4467, (BUR.) 3-4474

NOS PAGES SPORTIVES
VOUS OFFRENT
CHAQUE JOUR LES EVENEMENTS
SPORTIFS QUI VOUS INTERESSENT.

— SPORTS —

CORRESPONDANTS: ALMA: J.-C. LINDSAY; TEL.: (RES.) 2-3610 — JONQUIERE: RONALD LEVESQUE; TEL.: (RES.) 2-5887 — PORT-ALFRED: LAURENT COULOMBE; TEL.: (RES.) 4-3596

TABAGIE 500 ENR.
BOB HEBERT, prop.
Articles de fumeurs au complet
BUFFET
Journaux — Revues — Livres
446 est, rue Racine CHICOUTIMI
Téléphone: LI 3-9812

AIGLETTES

Avant la quatrième partie, Leclerc avait une moyenne de 4.00 points par partie et Murray 2.33. Cependant aujourd'hui les rôles sont renversés, Leclerc améliore sa moyenne à 3.00 tandis que Murray présente une fiche de 2.75.

— — —

Plusieurs Aiglons étaient blancs comme neige dimanche soir à Alma... Quelques-uns portaient un "par-dessus" blanc... Ce blanchissage des Saguenéens est plus efficace que n'importe lequel détersif... Espérons que les Aiglons prendront maintenant les parties une par une.

— — —

Les Aiglons ne peuvent plus se permettre de rêver, ils n'ont plus qu'une chose à faire, jouer du hockey, abandonner les punitions inutiles, écouter les conseils de l'instructeur... etc.

— — —

Il ne faut pas mésestimer les Saguenéens, car lors de leur deux dernières parties, ils ont délaissé le jeu rude pour se servir de leurs capacités d'hoskéistes... Mon confrère rédacteur me disait que les Saguenéens pratiqueraient un tout autre jeu dans les séries, je ne le croyais pas, mais je dois avouer qu'il a maintenant raison.

— — —

Saviez-vous que les joueurs de défense Raymond Plouffe et Luc Tessier se sont cachés au théâtre Alma dimanche soir .. Il en est ainsi de J.-M. Desbiens, qui était consolé par une jolie blonde... très sentimentale.

— — —

Avant la série finale, l'instructeur Jules Tremblay disait que les Aiglons capitaliseraient beaucoup sur l'avantage de la glace, ils devront epitaliser plus que jamais maintenant.

— — —

Plusieurs supporteurs des Aiglons étaient visiblement déçus à leur retour de Chicoutimi. Ils avaient une indigestion de buts... Mme Will Paige est de ceux-là... Cette dernière n'en revient pas, surtout de la magnifique tenue de Robert Leclerc.

— — —

L'assistance record de 3,800 personnes enregistrée vendredi dernier sera probablement dépassée ce soir... Jusqu'ici, environ 13,700 personnes ont assisté à la série dont 7,000 à Alma.

— — —

Un produit de notre ligue Junior, Jean-Claude Tremblay, mérite largement d'être choisi le joueur le plus utile à son équipe dans la ligue professionnelle de l'Est. Souhaitons lui de ne pas pourrir dans le circuit.

— — —

On se prépare actuellement à enterrer la vie de garçon du gérant-général des Aiglons, Laval Tremblay. Cette fête aura lieu à l'hôtel Royal dimanche soir le 8 mai. Tous sont invités à se procurer des cartes.

— — —

Saviez-vous que le capitaine des Aiglons Roger Girard se mariera en juillet prochain... que Michel Murray pratique le saxophone et que sa musique enchanteresse enjôle plus d'une jolie demoiselle, que Luc Tessier est un banquier, tout comme Robert Gaudreault, que Raymond Plouffe et Gabriel Demers sont des amateurs de moto, que Gilbert Harvey participera probablement au tour du lac en bicyclette, que Bernard Morissette et Jean-Marie Desbiens, étudient à l'Ecole Supérieure Champagnat d'Alma, que Guy Cloutier est discothécaire chez Cadorama, que Guy Moffat, Jacques Laforest et Serge Daigle sont au cours classique, que Guy Gagnon est le plus "peppé" de l'équipe, que Jean Maillard étudie à l'école d'Arts et Métiers comme Murray, que Gaston Dufour est embouteilleur de liqueur douce, mais non un consommateur, que Maurice Boudreault pratique le golf.

Les Aiglons devront profiter de l'avantage qu'ils ont (ce soir) de jouer sur leur glace

ALMA (DNC) — Alors que plusieurs prévoyaient une victoire des Aiglons en six parties au plus, voilà que cette série s'annonce pour la limite de sept parties. En effet, après avoir pris une avance de deux parties à zéro, les Aiglons d'Alma ont croulé à pic devant l'offensive des protégés de Claude Basque. Ces derniers ont remonté la pente avec éclat, et les chances sont égales. De plus les hommes de Basque sont dans la série plus que jamais.

Cependant, les Aiglons ont une chance de plus, ils possèdent l'avantage de la glace, et ils ne devront commettent aucune gaffe s'ils veulent sortir vainqueur de cette série. Ils n'ont plus le temps de dormir sur leurs lauriers. Lors de la troisième partie, si les Aiglons avaient joué leur jeu normal dans les deux premières périodes, l'issue de la partie aurait tourné en leur faveur. Cependant les Saguenéens ont joué leur meilleur hockey, et ils méritent de loin cette victoire.

Ce soir, toutefois, c'est une nouvelle série qui commence. Il reste 3 parties à jouer dans la série, et les Aiglons, s'ils veulent triompher devront en gagner deux. Pour cette importante partie qui sera un autre point tournant de la série, l'instructeur Jules Tremblay emploiera le même alignement qu'au cours des quatre premières parties. Il faut s'attendent à ce que la troisième ligne des Aiglons éclate, car depuis le début de la série, elle n'a pas

(suite à la 10e page)

Dans la ligue professionnelle de l'Est

Jean-Claude Tremblay est choisi le joueur le plus utile à son club

OTTAWA (PC) — Le joueur de défense Jean - Claude Tremblay, des Canadiens d'Ottawa-Hull, a été choisi le joueur le plus utile à son club dans la ligue de hockey professionnelle de l'Est cette saison. Les six gouverneurs du circuit ont accordé 14 points de première position à Tremblay et trois de seconde place. Un vote de première place valait cinq points, de deuxième place trois points et de troisième place, un point. Bob Courcy, également des Canadiens, a fini deuxième dans le scrutin, avec 11 points, suivi du vétéran Ken Mosdell, du Royal de Montréal, avec sept points. Le gardien de buts Gerry McNamara, des Wolves de Sudbury et l'allier Stan Maxwell, du Frontenac de Kingston, ont aussi obtenu des mentions honorables.

Tremblay, un ancien du Canadien junior, a accumulé 56 points en 55 parties cette année. Il a eu un essai avec les Canadiens de la ligue Nationale au tout début de la saison, soit lorsque Doug Harvey et Tom Johnson ont été blessés.

Pour éviter l'élimination

Floyd Curry ne ménagera aucun de ses atouts

MONTREAL (PC) — L'instructeur Floyd Curry, du Royal de Montréal, songe à faire des changements dans son alignement en vue de la joute de ce soir avec les Wolves de Sudbury, dans la finale de la ligue de hockey professionelle de l'est.

Le Royal est menacé d'élimination, trainant de l'arrière par 3-2 dans la série de quatre de sept. Toutes les autres séries éliminatoires de ce circuit ont atteint sept parties.

Le Royal a perdu les services de Wayne Connelly, brillant ailier droit de 20 ans, qui a complété ses huit parties d'essai dans les rangs professionnels. En huit parties, le jeune athlète des Petes de Peterborough, dans la ligue Junior A de l'Ontario, a marqué six buts.

Pour remplacer Connelly, Curry a décidé de faire jouer Gary Mork, également des Petes. Mork jouera sur une ligne complétée par Skippy Burchell et Bill Sutherland.

Curry songe à faire jouer les recrues Bob Rivard et Jim Roberts, également de Peterborough. Rivard, un allier gauche, n'a pu participer aux deux dernières joutes du Royal à cause d'une blessure à une cheville. Roberts est un joueur de défense. Il se pourrait qu'il soit appelé à remplacer Bob Thurlbp souffrant de blessures aux deux mains.

Si le Royal gagne ce soir, la septième et décisive joute sera disputée à Sudbury mercredi soir. Les deux équipes retourneront alors dans le Nord de l'Ontario par avion spécial.

Rumeur démentie

LA HAVANE, Cuba (PA) — Paul Miller, gérant général des Sugar Kings de La Havane, a catégoriquement démenti une nouvelle émanant de Rochester à l'effet que la franchise des Cubains soit transférée à Jersey City, au New Jersey, d'ici 30 jours. La nouvelle avait été annoncée par George Beahon, de Rochester. Selon Beahon, les Sugar Kings quitteraient Cuba après leur premier séjour de la saison régulière à domicile, soit le 3 mai.

Miller a dit aux journalistes que le rapport avait également été démenti par les autorités de la ligue Internationale, dont le président est Frank Shaughnessy.

Coupe Allan

Hull 6 — Chathan 4

SOMMAIRE

Première période

1—Chatham: Bathgate (Connelly) 7:47
2—Hull: Nadeau (Thomson, Limoges) 16:49.
Punitions: McGregor 3:07, Rochette 8:37, Cleary 14:57, Champagne 18:35, Lacelle mauvaise conduite 18:35.

Deuxième période

3—Chatham: Pletsh (Tennant) 2:04
4—Hull: Nadeau (Chouinard) 4:32.
Punitions: Lesage 13:26, Tennant 13:27, Aitken 13:38, Dumouchel 16:23.

Troisième période

5—Hull: Rochette (Séguin, Lesage) 3:47
6—Chatham: Stoddard (Skov) 4:22
7—Hull: Richer (Lesage) 14:14
8—Hull: Séguin (Richer Lesage) 14:46
9—Chatham: Leyte (Aitken, Pletsh) 15:07
10—Hull: Nadeau 19:27.
Punitions: Aitken 2:45, Bathgate mauvaise conduite 4:40, Aitken 19:46, Champagne 11:46.

"Nous capitaliserons sur l'avantage de la glace" — Jules Tremblay

ALMA (JCL) — Bien malin qui oserait dire que l'instructeur Jules Tremblay était entièrement content de la tenue de ses joueurs après cette humiliante défaite aux mains des Saguenéens. En effet, celui-ci n'avait aucun éloge particulier à faire car, ses hommes après avoir tenu le coup pendant la première période, ont été littéralement défoncé par l'offensive des Saguenéens dans les deux dernières périodes.

Maintenant la série est égale 2 à 2 et les pronostics d'un bon nombre sont sur le point d'être fausse. Le point tournant de la série fut cette mémorable partie de vendredi soir dernier alors que les protégés de l'instructeur Claude Basque l'ont emporté en surtemps. Par suite de cette importante victoire, il fallait s'attendre à ce que les Chicontimiens ne ratent pas l'opportunité d'égaliser la sé-

(suite à la 10e page)

Nick Cioran signe pour Montréal

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont annoncé hier avoir fait signer un contrat à Nick Cioran, un demi-arrière de l'Université McMaster.

Cioran, un demi défensif et extérieur à la ligne secondaire, mesure cinq pieds et dix pouces, pèse 180 livres et est âgé de 22 ans. Il complétera ses études en éducation physique à McMaster en mai prochain.

La Station BP J. Gagnon et le Café Richelieu passent en finale dans la ligue Industrielle de quilles

CHICOUTIMI (LD) — Hier soir, à la salle de quilles Paul Fortin, les équipes de la Station BP Jacques Gagnon et du Café Richelieu se sont assurés des honneurs de la semi-finale en disposant des Maitres Tailleurs Laflamme par 165 pins et de l'équipe de Potvin et Tremblay par la marge de 389 pins.

Ces deux équipes se rencontreront donc jeudi soir à 9 heures pour la grande finale de la ligue Industrielle.

Les plus belles performances dans ces deux matchs ont été enregistrées par Marc Bédard, Emile Larouche, Marcel Tremblay et Julien Gilbert qui ont roulé des quintuples pour une moyenne de 180 et plus.

Voici en détail le résultat de ces matchs:

STATION BP J. GAGNON	
Fernand Desgagné (4)	660
Jos-E. Gauthier	770
Yves Beaulieu	654
Marcel Delage (3)	419
Marcel Tremblay	906
Jean-Eudes Murray (3c	461
TOTAL	3872
TAILLEURS LAFLAMME	
Julien Gilbert	903
André Laflamme	612
Louis Martel	687
Claude Laflamme	840
Claude Beaulieu (4)	547
Jean Laflamme	118
TOTAL	3707
CAFE RICHELIEU	
Léon Wauthier (3)	391
Jules Wauthier	751
Marc Bédard	946
André Claveau (3)	431
André Bernard (4)	598
Emile Larouche	916
TOTAL	4035
POTVIN ET TREMBLAY	
Arthur Crispo	831
Montcalm Tremblay	731
Florent Gauthier (1)	181
Bernard Gagné	623
Guy Crispo	664
Réal Marcotte (4)	617
TOTAL	3646

Une autre version

"Les Saguenéens sont à faire la preuve de leur véritable valeur"

—Bertrand Potvin

"Selon Bertrand Potvin, gérant des Saguenéens, les Aiglons d'Alma, loin de jouer du mauvais hockey et d'être malchanceux, sont tout simplement surpris par la véritable valeur des Saguenéens. Potvin diffère totalement d'opinion avec l'instructeur des Aiglons Jules Tremblay, à ce sujet. "Un club paraît toujours jouer mal quand l'adversaire lui est supérieur; voilà pourquoi les dirigeants d'Alma et de nombreux journalistes et chroniqueurs qui nous ont négligé, même dans le choix des clubs d'étoiles, ne savent plus aujourd'hui comment expliquer la déconfiture du club d'Alma. Encore sous l'effet de la série Jonquière-Alma, ils ont complètement oublié le rendement des Saguenéens au cours de la saison régulière et n'ont vu des étoiles que dans leurs deux camps" de dire Bertrand Potvin.

Le gérant du Club Chicoutimi, faisant allusion au choix des deux clubs d'étoiles, prétend que l'on a complètement oublié les résultats de la saison régulière pour ne baser leur jugement que sur la série entre Jonquière-Alma. Selon lui, c'est là la grosse farce de l'année et qui sera la honte de plusieurs chroniqueurs sportifs. "Je crois" de poursuivre Bertrand Potvin, "que l'on s'est montré fort injuste envers Marcel Dufour des Marquis. Il aurait dû être choisi instructeur sur l'une des deux équipes car il a réussi à classer son club parmi les premiers avec des effectifs d'une valeur très négligeable".

Toujours d'après le gérant des Saguenéens, les Aiglons ne sont pas mauvais, loin de là, mais c'est une équipe avec une réputation surfaite par une publicité tapageuse. "Nous sommes à dégonfler le gros ballon" de dire Potvin. Ce dernier s'est dit désappointé, après la joute de dimanche, de l'attitude des Aiglons qui semblent vouloir jouer du hockey rude, contrairement à leurs rivaux qui se limitent actuellement à ajouer du véritable hockey. Bertrand Potvin croit que les adversaires des Saguenéens auraient profit à adopter la même attitude que ces derniers. Il ajoute cependant que ses Saguenéens sont capables de jouer très rude si les Aiglons les y forcent. Faisant allusion à l'altercation entre Talbot et Moffat à la fin de la partie de dimanche après-midi, Potvin prend à témoin tous les spectateurs présents pour déclarer que Moffat s'est attiré la râclée qu'il s'est fait adminis-

(suite à la 10e page)

La finale de quilles débute ce soir au J. Commerce de Kénogami

KENOGAMI (MP) — Dans la finale de quilles du Jeune commerce de Kénogami, on voit les équipes de Louis Hébert et de J.-Jacques Turcote en venir aux prises pour le trophée emblématique du championnat. Cette situation est le résultat de la récente victoire de l'équipe Turcotte, qui est sortie vainqueur de la série semi-finale en éliminant les joueurs de Jean Marchand. La série finale commencera dès ce soir, pour se terminer avant le 7 mai. Les joutes se dispueront sur les allés de la salle Merial de Kénogami.

L'équipe de Jean Marchand comprenait les joueurs suivants: M. et Mme Emilien Raymond, Roger Hébert, Mlle Gaétane Gagné, ainsi que M. et Mme Jean Marchand. Ils ont reçu des félicitations des adversaires pour la chaude lutte livrée. L'équipe de Louis Hébert est composée des quilleurs suivants: Raymond Chapadeau, Mlle Annette Bouchard, Urbain Gingras, Mme Yves Laforge, ainsi que Louis Hébert. Comme figurants sur l'équipe de J.-Jacques Turcotte, on remarque: M. et Mme Jean-Marie Lapointe, Jean-Guy Larouche, M. et Mme Desmond O'Connor, et M. et Mme Turcotte.

Le directeur de cette ligue de quilles, M. Yves Laforge, nous avise que le 7 mai est réservé pour la grande soirée de quilles annuelle. L'événement aura lieu en la salle de Shipshaw, et tous les membres invités à cette populaire soirée annuelle. On y fera la distribution de tous les trophées gagnés durant le terme qui s'achève.

UN CONTRAT IMPORTANT . . .

Jeudi soir dernier, lors de l'assemblée du comité directeur de l'équipe d'Alma, André Jean a signé son contrat pour la saison 1960. Il dirigera donc les destinées de cette équipe de baseball au sein du circuit A. Simard. On reconnait également sur la photo Messieurs Raymond Gagné, gérant; Jean-Baptiste Girard, secrétaire-trésorier-archiviste; Lucien Girard, ass.-gérant; Rémi Guay, président; et Monsieur Raoul Harvey, commanditaire avec Monsieur Damase Tremblay qui n'apparait pas sur la photo.

(Jean le Photographe, Alma JCL)

LA LAWN-CRUISER
deluxe 18" et 21"
LES TONDEUSES À MOTEUR VRAIMENT CANADIENNE
la plus avantageuse de toutes
Voyez les 5 modèles Lawn-Cruiser et le tracteur Ride-On chez votre dépositaire.
À PARTIR DE $79.95
FABRICATION CANADIENNE
Entretien partout
Une autre fabrication de OUTBOARD MARINE Corporation of Canada Ltd. Peterborough, Canada

JOHN MILLEN (CHICOUTIMI), LTEE
212 OUEST, PRICE
CHICOUTIMI - LI-3-3577

LEO AUTOMOBILE LIMITEE
290, HOTEL DE VILLE,
CHICOUTIMI - LI-3-0743

le cognac de l'amitié
COGNAC ★ ★ ★ MARTELL
LE COGNAC LE PLUS DEMANDÉ AU MONDE
Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell.
MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE

CIGARETTES "EXPORT"
BOUT UNI OU FILTRE

DEVENEZ L'HOMME COMPETENT
Que tout contracteur recherche
Apprenez, à peu de frais l'opération de "bulldozers" "loaders", pelles mécaniques, électriques et diésel ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machinerie même. Gros camions, etc.
ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE
280, boul. des LAURENTIDES PONT-VIAU, Montréal 66, P. Q.

GYMNASE CHICOUTIMI
238 BLVD LAMARCHE
Tél: LI-3-0665
L'institut de santé recommandé pour votre bien-être physique et moral par
CULTURE PHYSIQUE
BAINS DE VAPEUR
MASSAGE
Ouvert tous les jours de 1 hr. p.m. à 11 hrs p.m.

OUTILLAGE USAGÉ à prix d'aubaine
PELLES MÉCANIQUES
GRUES
RÉTROCAVEUSES
POMPES
COMPRESSEURS
MALAXEURS
GODETS
OUTILS PNEUMATIQUES
et
autre outillage pour construction et travaux de voiries
Construction Equipment Company
QUÉBEC
750, RUE DORCHESTER NORD
Tél: LA. 3-1321
MONTRÉAL
6373 CÔTE DE LIESSE
Tél: ME. 1-8571
60G-15P0

BRISANT UN RECORD DATANT DE 36 ANS

Camilo Pascual conduit les Senators à une victoire décisive de 10-1 sur les Red Sox

Quinze frappeurs sont retirés au bâton — Trois coups sûrs seulement

WASHINGTON (PA) — Camilo Pascual a brisé un record du club Washington datant de 36 ans, hier après-midi, lorsqu'il a conduit les Senators à une victoire décisive de 10-1 sur les Red Sox de Boston, devant 28,669 spectateurs réunis au Stade Griffith de la capitale américaine. Le président Eisenhower a lancé la première balle de la joute qui marquait l'ouverture de la saison dans la ligue Américaine.

Pascual a retiré 15 frappeurs au bâton, abaissant ainsi le record antérieur du club Washington. Le record avait été établi par l'immortel Walter Johnson le 23 mai 1924. Pascual a tenu les Red Sox à trois coups sûrs. Il a toutefois accordé un long coup de circuit au vétéran Ted Williams à son premier. Ted porte son total de circuits à 493 depuis le début de sa glorieuse carrière et il a ainsi rejoint le fameux Lou Gehrig en quatrième place du classement des meilleurs frappeurs de coups de circuit de toute l'histoire du baseball.

Les Senators ont bien secondé Pascual en frappant 11 coups sûrs contre Tom Sturdivant, le lanceur perdant et ses successeurs.Al Worthington et Chittum. Jim Lemon, Bob Allison, Earl Battey et Billy Consolo ont réussi chacun un coup de circuit. Le président Eisenhower a naturellement présidé aux cérémonies d'ouverture en lançant la première balle. C'est Bob Allison qui a eu l'honneur d'attraper la balle lancé par le président des Etats-Unis.

Ce fut l'une des plus glorieuses inaugurations de saison pour les Senators.

Aujourd'hui

Aujourd'hui, tous les clubs seront à l'oeuvre. A Chicago une foule record est attendue pour la joute d'ouverture des White Sox contre les Athletics de Kansas City. On prévoit que le record de 33,197 personnes pour une joute d'ouverture à Chicago sera abaissé. Ce record date de 1926. Early Wynn lancera pour les champions et Bud Daley pour Kansas City.

A Cleveland, les Tigers de Detroit affronteront les Indians. Gary Bell doit lancer pour les Indians et Jim Bunning pour les Tigers. A Baltimore, le jeune Jerry Walker fera face à Pedro Ramos, des Senators. Enfin, les Yankees de New York joueront à Boston. Jim Coates lancera pour les Yonkers.

Boston	010 000 000—	1 3 2
Wash'ton	030 500 20x—10	11 2

Sturdivant, Worthington (4) Chittum (8) et H. Sullivan; Pascual et Battey.

G —Pascual (1-0). P—Sturdivant (0-1).

Cir: Bos—Williams (1); Was—Lemon (1) Allison (1) Battey (1) Consolo (1).

Lanceurs probables pour aujourd'hui

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Kansas City (Daley 16-13) à Chicago (Wynn 222-10)

Detroit (Lary, 17-10) à Cleveland (Bell, 16-11)

New York (Coates, 6-1) à Boston (Brewer, 10-12)

Washington (Ramos, 13 19) à Baltimore (Walker, 11-10)

LIGUE NATIONALE

Chicago (Morehead, 0-0) à St-Louis (Mizell, 0-1)

Los Angeles (Podres, 0-0) à San Francisco (O'Dell, 0-1)

Philadelphie (Owens, 0-0) à Pitts'burgh (Haddix, 0-0)

Seules joutes au programme.

Les Bisons de Buffalo tiennent à renforcir le côté gauche

BUFFALO (PA) — Les champions de la ligue Internationale la saison dernière, les Bisons de Buffalo, ont pris des mesures pour donner plus de consistance au côté gauche de leur champ intérieur alors qu'ils ont her persuadé Harry Hanebrink à revenir au jeu et ont obtenu Coot Veal sous option des Tigers de Detroit.

Hanebrink, ancien joueur de champ intérieur avec les Braves de Milwaukee et les Phillies de Philadelphie, jouera probablement au troisième but. Veal, su-

(suite à la 10e page)

Chronique Sportive

Par JACK SULLIVAN
de la Presse Canadienne

Les dirigeants de l'Association Olympique du Canada ont eu une réponse précise à la piètre performance du Canada au cours des Jeux Pan-Américains, de l'Empire, et Olympiques. C'est: le manque de compétition sur une échelle nationale et internationale.

Ils affirment que sans cela, les Canadiens ne peuvent s'attendre que leurs athlètes remportent quelque chose ou même se classent parmi les meilleurs. Les rameurs, spécialement les équipes de l'Université de Colombie - Britannique, ont fait mentir cette théorie, en remportant els honneurs au cours des Jeux d'été. Mais les autres athlètes spécialement ceux des pistes et pelouses, ont été de deuxième classe.

Donc, Jim Worrall, un vice président de l'AOC, n'a pas été très surpris lorsqu'il a pris connaissance de l'important programme d'entrainement de la Russie en vue des Jeux Olympiques qui auront lieu à Rome du 25 août au 11 septembre. Les Soviets possèdent probablement le programme d'entrainement le plus ambitieux du monde.

Les athlètes russes inscrits au programme des Olympiques participeront à environ 100 rencontres, nationales et internationales, avant que les Jeux ne débutent au stade olympique. De plus, il y aura près de 30 rencontres inter-équipes.

Peu pour les Canadiens

Les athlètes canadiens seront chanceux s'ils participent a deux ou trois rencontres pré olympiques.

"Je suis abasourdi, bien, peut-être pas" de dire Worrall au Cours d'une interview.

"Les Russes peuvent participer à de telles rencontres sans avoir à parcourir plus de 1,500 milles soit la distance entre Toronto et Winnipeg. Nos athlètes sont handicapés par les longues distances qu'ils doivent parcourir pour participer à une rencontre nationale et également

(suite à la 10e page)

MISE EN SCENE DE PREMIERE CLASSE POUR LA RENCONTRE DODGERS-GIANTS

Johnny Podres et Billy O'Dell au monticule du Candlestick Park

SAN FRANCISCO (PA) — Les Dodgers de Los Angeles et les Giants de San Francisco reprendront cet après-midi la lutte qu'ils avaient abandonnée à la fin de la saison dernière — la bataille pour la première place dans le classement de la ligue Nationale.

Désireux de venger leurs trois défaites d'affilée subies vers la fin de la saison dernière, revers qui les avaient laissés le long de la route dans la course au championnat, lesGiants ont désigné le gaucher Billy O'Dell pour faire face aux champions dans la première d'une série de deux joutes. Un autre gaucher, Johnny Podres, sera au monticule pour les Dodgers.

Horace Stoneham, le président des Giants, n'aurait pu, même s'il l'avait voulu, préparer une meilleure mise en scène pour la première rencontre de la saison entre ces deux équipes de la côte du Pacifique, à Candlestick Park, le nouveau domicile des Giants.

Chaque équipe a remporté quatre victoires et subiune défaite depuis le début de la saison et leur avance sur les Braves de Milwaukee est d'une demi-partie.

Echanges profitables

Les Dodgers, pour la première fois, seront à même de constater qu'il faut de la rapidité tout autant que de la puissance pour connaitre du succès à Candlestick Park. Il en résulte que l'acquisition par les Giants de Don Blasingame, leur nouveau joueur de deuxième but, leur sera encore plus utile que prévu.

(suite à la 10e page)

Baltimore réduit son équipe à 28

BALTIMORE (PA)—Les Orioles de Baltimore ont réduit hier leur personnel de joueurs à la limite de 28 en cédant le lanceur Billp Hoeft et le receveur Gene Green aux Marlins de Miami. Green, qui a déjà porté les couleurs des Red Wings de Rochester, peut également jouer au champ extérieur. Ils sont tous deux sujets à un rappel à 24 heures d'avis. Green a manqué deux semaines d'entrainement à cause d'un mal de bras et d'une fracture de l'index.

Quinze athlètes canadiens au marathon de Boston

BOSTON (PC)—Au moins 15 athlètes canadiens participeront à la 64e reprise annuelle du marathon de Boston, aujourd'hui. Du groupe, on remarque Billy Smith, de Hamilton, Ontario et John Church, de Toronto. Smith s'était classé 17e l'an dernier et Church en 25e position.

George Gallant, originaire de Shediac, au Nouveau-Brunswick, est aussi inscrit. Gallant avait fini 37e l'an dernier. Il portera les couleurs du club Halifax dans cette épreuve d'une distance de 26 milles et 385 verges.

Gérard Côté, de St-Hyacinthe, fut le dernier Canadien à gagner cette épuisante épreuve, en 1948. Côté a eu l'honneur de remporter les honneurs du marathon

(suite à la 10e page)

Herb Score passe aux White Sox et Barry Latman va aux Indians

CLEVELAND (PA) — Herb Score, l'ancien spécialiste du strikeout pour les services duquel les Red Sox de Boston avaient déjà offert $1,000,000, a été échangé hier aux WhiteSox de Boston contre le droitier Barry Latman. Aucune somme d'argent n'estimpliquée dans la transaction.

L'offre de $1,000,000 avait été faite par Joe Cronin, alors gérant général des Red Sox, en 1956, soit après la deuxième saison de Score dans les majeures. Cette année-là, Score avait remporté 20 victoires, subi neuf défaites et mené le bal dans la ligue Américaine avec un total de 263 strikeouts. L'offre avait été rejetée par Hank Greenberg, alors gérant général des Indians.

Score, un gaucher de 26 ans, a gagné neuf parties et en a perdu 11 pour les Indians la saison dernière. Latman, âgé de 23 ans, a conservé une fiche de 8-5 avec les White Sox.

En effectuant sa deuxième transaction d'importance en deux jours, Frank Lane, le gérant général de Cleveland, a déclaré que les Indians ont besoin de lanceurs qui peuvent immédiatement assumer un rôle de débutant. Les Indians commencent leur saison régulière aujourd'hui, par une joute avec les Tigers de Detroit. Il a fait remarquer que le gaucher Jack Harshman souffre de maux de dos et que Score ne pourrait immédiatement rendre service à l'équipe à cause de douleurs à l'épaule. Il s'est plaint de ce malaise durant toute la saison d'entrainement.

Grands amis

Dimanche, Lane avait envoyé Rocky Colavitoaux Tigers. En retour, les Indians obtinrent les services de Harvey Kuenn le champion frappeur de la ligue Américaine l'an dernier.. Score et Colavito étaient compagnons de chambre à Cleveland et étaient de grands amis, ayant joué ensemble à Indianapolis, dans l'Association américaine.

Score, considéré à un moment donné comme le plus brillant joueur d'avenir dans les majeures, n'a jamais pu retrouver sa forme après qu'un accident fût venu près de mettre fin à sa carrière, en 1957. Il avait été frappé en pleine figure par une balle frappée avec force par Gil McDougald, des Yankees de New York. On craignit pendant des semaines qu'il perdit l'usage de l'oeil droit et il ne joua plus de la saison.

Des maux de bras l'ont importuné durant presque toute la saison 1958, alors qu'il a conservé une piètre fiche de deux victoires contre trois défaites. Et l'an dernier, il fut loin d'afficher sa brillante tenue de 1956. Les Indians l'obtinren

Baseball

Par la PRESSE CANADIENNE

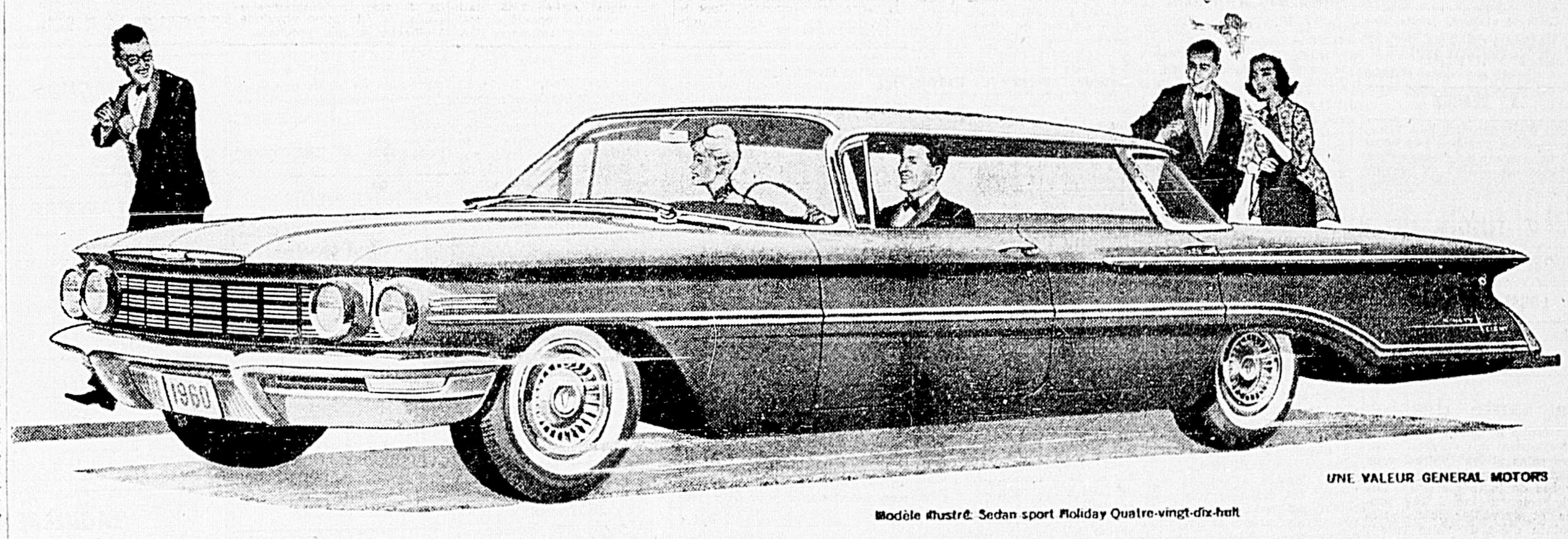
LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	D
Washington	1	0	1.000	—
New York	0	0	.000	1-2
Chicago	0	0	.000	1-2
Cleveland	0	0	.000	1-2
Detroit	0	0	.000	1-2
Baltimore	0	0	.000	1-2
Kansas C.	0	0	.000	1-2
Boston	0	1	.000	1

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	D
Los Ang.	4	1	.800	—
San Fran.	4	1	.800	—
Milwaukee	3	1	.750	1-2
Pittsburgh	3	2	.600	1
Cincinati	2	3	.400	2
Chicago	2	3	.400	2
Philadel	1	3	.250	2 1-2
St-Louis	0	5	.000	4

ACCÉDEZ À CE QU'IL Y A DE MIEUX...



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Modèle illustré: Sedan sport Holiday Quatre-vingt-dix-huit

Le moment est tout indiqué pour réaliser vos rêves et accéder à l'Oldsmobile, la voiture de grande classe et de grand luxe!

Prenez la route avec la plus élégante, la plus formidable de toutes les Oldsmobile. Vous serez ravi de voir comme l'Oldsmobile fait grande figure partout où elle passe. Toutes les têtes se retournent à votre passage tandis que vous goûtez à la puissance silencieuse du fougueux moteur Rocket, à l'équilibre de la moelleuse suspension Pivot-Poise. Et le prestige flatteur que vous attire la possession d'une Oldsmobile se double de satisfactions pratiques. L'Oldsmobile est de prix étonnamment modique, et vous verrez comme il sera facile de l'échanger plus tard contre un modèle Oldsmobile ultérieur. La voiture de vos rêves peut être bientôt à vous. Passez chez votre concessionnaire des voitures de qualité Oldsmobile.

PARTEZ EN OLDSMOBILE !

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DE LA VOITURE DE QUALITÉ OLDSMOBILE

Côté Boivin Auto Service Inc.

80 est rue Racine CHICOUTIMI Téléphone: LI 3-7721

Cherchez-vous une aubaine? Lisez les annonces classées

ARGENT A PRÊTER

TOUT GENRE de prêts, première et deuxième hypothèques, achats de contrats. S'adresser à 333, rue Racine est, Chicoutimi. (T-1863)

TOUT GENRE DE PRETS première et deuxième hypothèques, achats de contrats. S'adresser par tél.: LI 9-2900. (T-1862)

TOUT GENRE DE PRETS, 1ère et 2e hypothèques. Consolidation de dettes. S'adresser à 440 est, rue Racine. Tél.: LI 3-9266 ou LI 3-9094. (T-1885)

PREMIERE ET DEUXIEME hypothèques avec garantie sur propriété privée. Service rapide. Confidentiel. S'adresser à casier postal 218 Dépt. "T", Chicoutimi.

ATTENTION ! ATTENTION !

MARCHANDS - JOBBERS - COLPORTEURS

NOUVEAU A CHICOUTIMI, salle d'échantillon. Meilleurs prix en ville. Toutes sortes de nouveautés. Briquets de tous genres, stylos, articles de pêche, cadeaux-primes, etc. . . 280 avenue Marin, en haut du garage Côté Boivin Auto Service. Ouvert le soir de 7h. à 9h. Casier postal 672. (T-1908)

A LOUER

ENTREPOT 1,200 PIEDS de plancher. S'adresser à Adjutor Boucher, 293, avenue Rivarin, Chicoutimi ou par tél.: LI 3-3709. (T-1914)

BUREAUX A LOUER, situés coin Mont-elm et Cartier, édifice Jos Tremblay "Mathias". S'adresser par téléphone à LI 9-2282. (T-1864)

A VENDRE

RADIO D'AUTOMOBILE Ford. Parfaite condition. S'adresser à LI 3-0946

CHALET A 6 MILLES de Chicoutimi, bord du Saguenay. S'adresser à 249 est, rue Racine. Tél.: LI 3-4242. (T-1907)

CAMP D'ETE, bord de l'eau, sur territoire chasse et pêche, près lac Otis. S'adresser par tél.: LI 3-2215. (T-1902)

LOCAL A LOUER

LOCAL COMMERCIAL, situé sur la rue Racine. S'adresser par tél.: LI 3-0275. (T-1861)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT DE 4 PIECES, *plus chambre de bain*, situé à 517, rue Taché. S'adresser par tél.: LI 3-0468 (T-1871)

LOGEMENT MEUBLE ou non meublé, de 4 pièces, plus chambre de bain, libre vers le milieu de mai, situé 621 est, rue Racine. S'adresser à LI 9-2407. (T-1900)

APPARTEMENT de deux ou trois pièces, chauffé, meublé ou semi-meublé, au centre de la ville. S'adresser par tél.: LI 3-8968. (T-1797)

LOGEMENTS chauffés, modernes, de deux ou trois chambres à coucher aux Appartements Murdock, sur le boul. Talbot, près du centre d'achats Steinberg LES IMMEUBLES MURDOCK LTEE, 23 est, Racine, Tél.: LI 3-3357; le soir à LI 3-6878. (T-1690)

LOGEMENT MODERNE, 4 pièces, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, passage, garde-robe dans toutes les pièces, chambre de bain complète avec douche. Entrée 220 volts, solarium, centre résidentiel. Libre le 1er mai. S'adresser à 71, rue Bossé, ou tél.: LI 3-4961. (T-1912)

ON OFFRE à louer un appartement moderne de deux pièces, chauffé, y compris chambre de bain complète, eau chaude, entrée indépendante, près de l'église, situé à St-Joachim. S'adresser 84, rue Laval, tél. LI 3-6756. (T-1887)

MAISONS A VENDRE

DANS LE QUARTIER MURDOCK, $1,000 comptant, int. 5½%, 7 pièces, terrain 70 x 125 pieds, fini à la grandeur. S'adresser par tél. LI 9-2605. (T-1915)

UN PLAIN-PIED EN BRIQUE, 6 pièces, plus chambre de bain. Chauffage central, sous-sol non fini. Libre vers le 1er août. Sadresser au Dr Jean-Charles Claveau, tél.: LI 3-5761, après six heures. (T-1892)

STATION-WAGON A VENDRE

STATION-WAGON DODGE 1957 V-8 Automatique - 4 portes - visible à 1029 Joliette. Financement possible. S'adresser par tél.: LI 3-5500. (T-1905)

La santé des...

(suite de la 5e page)

le traitement des enfants. Avec leurs soins et les vôtres, vous devez être capable de préserver ses dents temporaires. Les tenir soigneusement très propres et surveiller minutieusement la diète de votre enfant vous aidera grandement dans cette tâche. Selon toute probabilité, l'émail des dents temporaires qui ne sont pas encore sorties sera en meilleure condition que celui de celles qui le sont déjà. En ce qui a trait aux dents permanentes, l'émail ne commence à se former sur elles qu'à la naissance ou peu après. Donc, vous avez une possibilité d'aider à la formation normale de l'émail sur elles par une diète régulière et très surveillée. Les conseils de votre pédiatre, médecin spécialisé dans les soins aux enfants, et de votre dentiste, devront être suivis très soigneusement par vous.

Combien de...

(suite de la 12e page)

vait à 13 cents par gallon, variant de 10 cents en Colombie-Britannique et en Alberta, à 17 cents dans deux des provinces Maritimes. Cette hausse d'environ 250 pour cent explique en grande partie la montée du prix.

Et malgré la hausse de cette taxe, les automobilistes reçoivent davantage pour leur argent qu'en 1930 - compte tenu de rendement en tonnes-milles. Les 50 pour cent de surcroit d'énergie fournis par les gazolines nouvelles dans les moteurs actuels ne coûtent presque rien.

Bref, l'automobiliste d'aujourd'hui obtient plus de force motrice que jamais pour une augmentaiton de prix négligeable. C'est là un résultat assez remarquable à une époque où même le prix d'une coupe de cheveux a augmenté de 400 pour cent.

Encouragez nos annonceurs

Johansson va signer son contrat

GENEVE, Suisse (PA)—Ingemar Johansson a pris hier l'avion pour New York, où il signera son contrat en vue de son prochain match de championnat mondial contre l'ancien titulaire Floyd Patterson. Johansson était attendu à New York à 8h. hier soir. Il sera de retour à Genève pour y poursuivre son entraînement 48 heures après la signature des documents. Le match est prévu pour le 20 ou le 22 juin au Polo Grounds de New York.

D'autre part, à New York, les autorités de Feature Sports Incorporated ont annoncé qu'une entente avait été conclue au sujet de l'acquisition de toutes les actions du groupe connu sous le nom de Patterson Enterprises, Incorporated. Le transfert de ces parts était le dernier obstacle à surmonter avant que le prochain combat entre Patterson et Johansson pût être officiellement organisé.

Les contrats seront officiellement signés aujourd'hui ou demain.

Nous capitaliserons...

(suite de la 8e page)

rie.

Cependant l'instructeur Jules Tremblay ne se croit pas encore battu. "C'est une bonne leçon pour mes joeuurs qui croyaient la série déjà gagné. Ils devront travailler plus fort que jamais et j'espère que la qualité qui a fait d'eux des champions reviendra à la surface". On aimait souvent dire que les Aiglons avaient ce don de gagner les parties extrêmement importantes. Nous sommençons une nouvelle série d'ajouter Jules Tremblay, et nous avons l'avantage de la glace. Nous capitaliserons là-dessus au possible. Nous avons connu une mauvaise partie, et les Saguenéens par contre furent opportunistes au maximum. Ils nous ont battu chez nous, mais ils l'avaient mérité en jouant trois périodes, pendant que nous, seulement deux peut-être même seulement une. Les Saguenéens sont maintenant dans la série plus que jamais, mais nous y reviendrons également, et ceux-ci peuvent s'attendre à une vive résistance."

Lors de leur première partie à domicile, les Saguenéens jouèrent du jeu rude, mais en délaissant ce genre de jeu les amateurs se sont rendus compte que les hommes de Claude Basque pouvaient faire face à la musique". Il ne faut pas les mésestimer, ajoute Jules Tremblay, car, après tout, c'est une équipe de deuxième place". L'arrière garde Bruno Talbot joue de l'excellent hockey et il brise souvent les attaques dangereuses des Aiglons. Il y a aussi ce Robert Leclerc qui fait des pieds et des mains pour contenir l'offensive de l'adversaire, et jusqu'ici sa tenue fut impeccable. Claude Basque s'amène à Alma très confiant, et avec raison. Cependant, Jules Tremblay réveillera ses hommes et ceux-ci demeureront dans la série, soyez en sûr. A tout événement la partie de ce soir nous en dira plus long.

Johnny Podres . . .

(suite de la 9e page)

Balsingame a déjà volé ux buts et a démontré hors de tout doute qu'il peut étendre en un double ce qui, normalement,ne semblerait qu'un simple.

Les Giants ont également commencé dimanche à récolter des dividendes de leur transaction effectuée avec les Orioles de Baltimore, desquels ils ont obtenu O'Dell et Billy Loes. Loes a été le gagnant enrelève alors que les Giants ont disposé des Cubs de Chicago au compte de 4-3 en 14 manches. Un simple de Loes a fait compter le point gagnant.

Le gérant Bill Rigney adésigné O'Dell pour commencer la parite de cet après-midi parce que la disposition du champ extérieur au nouveau stadium semble favoriser les gauchers. Mercredi, il se pourrait que Johnny Antonelli revienne au monticule pour les Giants. Dans cette deuxième aoute de la série, le gérant Walter Alston, des Dodgers, fera probablement lancer Don Drysdale, son droitier dont la spécialité est la balle rapide.

Nouveaux vols . . .

(suite de la 7e page)

Toronto et le Royaume-Uni, direct, le 15 juin.

L'horaire d'été transatlantique comprend deux vols par semaine en Super Constellation entre Halifax et le Royaume-Uni, direct. Ce service a été inauguré le 2 avril 1960.

Air Canada effectuera également cet été cinq vols aller-retour par semaine entre Montréal et/ou Toronto et des villes européennes: Vienne, Dusseldorf, Zurich, Bruxelles et Paris, et un vol hebdomadaire par la Baie d'Hudson, en Super Constellation, de Vancouver au Royaume-Uni, via Winnipeg.

Sur les lignes du Sud, Air Canada pour la première fois, cet été, un service quotidien classe touriste, en North Star, entre Toronto et Tampa. Un service en Super Constellation, avec à la fois première classe et classe touriste, sera établi chaque semaine entre le Canada et les Bermudes, la Barbade et la Trinité.

De plus, il y aura au cours des mois d'été, sept vols par semaine aller-retour en North Star touriste entre Montréal/Toronto et les Antilles et Bermudes.

En plus des vols mentionnés ci-haut, Air Canada offrira l'habituelle augmentation de capacité saisonnière sur nombre de lignes nord-américaines. Par ailleurs, il y aura une diminution de la fréquence des vols en direction des Bermudes, de la Floride et de certains points des Antilles.

Les Aiglons . . .

eu de chance.

Dans le clan de Claude Basque, la confiance règne plus que jamais et pour cause. Claude Basque enverra probablement le même alignement victorieux dans la mêlée. Robert Leclerc qui fut tout à fait exceptionnel lors de la roisième partie à Alma, sera à son poste dans les filets.

Cette cinquième partie de la série finale est extrêmement importante, et elle est cédulée pour 8 h. 30 minutes. Tous les amateurs d'Alma et des environs sont invités à y assister. Une délégaion très importante de Chicoutimi est attendue.

Nécessité . . .

(suite de la 7e page)

rectives de la Russie.

Mise en garde

Tito a déclaré qu'il serait à la fois "imprudent et irréaliste" de soutenir que le prolétariat n'a pas besoin de l'Etat. Mais qu'il "ne serait pas plus sage" de croire que même au sein d'une société socialiste, l'état ne devrait pas continuer d'exister à la façon d'une super-structure au-dessus de la société.

"De là, les critiques qu'on nous lance à ce sujet sont les fruits soit d'une ignorance complète de la science marxiste sur le développement d'une société socialiste, soit sur le résultat d'une altération voulue des faits — et de la calomnie".

Les observateurs ont noté que le ton modéré du discours de Tito avait sans doute pour but de ne pas irriter les Russes et de prévenir tout désaccord qui affecterait les relations entre les états.

Faisant allusion aux problèmes nationaux, Tito a déclaré que le nouveau programme de cinq ans, commençant l'an prochain, visera à l'augmentation du revenu national das une proportion de 65 à 70 pour cent, à une hausse de 85 pour cent dans la production industrielle et de 50 pour cent dans le domaine de l'agriculture.

HUBERT

C'EST A TORDRE DE RIRE: ma femme invite un poulet chaque fois qu'elle apprend que j'ai invité quelqu'un pour le diner.

Chronique sportive . . .

(suite de la 9e page)

par le manque d'argent pour défrayer les dépenses."

Worrall, avocat de Toronto, gérant-général de l'équipe de 94 athlètes qui participera aux *Olympiques* de Rome, et lui-même un athlète olympique avant la Deuxième guerre mondiale, se demande comment les Soviétiques trouvent l'argent nécessaire à l'envoi de leurs athlètes aux diverses rencontres.

Aide du gouvernement

"Je ne peux que présumer qu'ils y parviennent avec l'aide du gouvernement," a-t-il dit. Ceci a soulevé un point de vue très intéressant.

Worrall a déclaré que l'AOC avait prévu un budget de $258,000 pour défrayer les dépenses pour participer aux Jeux Pan-Américains de 1959, aux Olympiques d'hiver à Swuaw-Valley, et aux Olympiques de Rome. A la fin de 1959, l'Association n'avait pas reçu la moitié de cette somme, soit seulement $119,513.

"Nous aurons un rapport complet lorsque nous nous réunirons à Toronto le 23 avril," d'ajouter Worrall.

"Nous avions demandé $80,000 au gouvernement fédéral. Nous avons reçu $60,000. D'une somme de 250,000, nous avions prévu que $100,000 proviendrait du public, des corporations commerciales et municipales. A la fin de décembre dernier, nous avions perçu seulement $34,000 de ces sources."

Les octrois des gouvernements provinciaux se chiffraient, à la fin de 1959, par $16,250. L'Ontario a fourni $10,000; l'Alberta et la Nouvelle-Ecosse $3,000 chacune et l'Ile-du-Prince-Edouard -250.

"Nous sommes convaincus que les autres gouvernements fourniront également des subsides," a ajouté Worrall.

Les Russes prévoient envoyer 500 athlètes, masculins et féminins à Rome.

"Il serait intéressant de savoir combien cela leur coûtera et où ils puisent les fonds" de se demander Worrall.

Les Bisons de . . .

(suite de la 9e page)

jet à rappel à Detroit à 24 heures d'avis, sera probablement à l'arrêt-court.

Wapne Graham, le robuste cogneur qui joue actuellement au troisième but, ira probablement jouer au champ extérieur une fois que Hanebrink aura réussi à se mettre en forme. Hanebrink, âgé de 32 ans, avait décidé de prendre sa retraite en janvier dernier, pour consacrer tout son temps à son travail de vendeur pour brasserie locale, mais il est revenu su sa décision, expliquant que l'offre que lui avaient faite les Bisons était trop intéressante pour 7tre refusée.

Quinze athlètes . . .

(suite de la 9e page)

de Boston à quatre occasions. John Kelly semble le coureur à battre cette année. Au cours des quatre dernières années, cet instituteur de Groton, au Connecticut, a fini deuxième à trois occasions et a gagné le marathon en un temps record de deux heures, 20 minutes et cinq secondes.

Autres Canadiens

Les autres Canadiens inscrits sont Roland Bouffard, Roland Michaud, Regis Forel et Daniel Jacobson, de Montréal; George Anthis, de Sydney, Nouvelle-Ecosse; Paul Béliveau, Hans Harlacher, Frederick Dunn et Kalervo Paakola, de Toronto; Charles Forrest, de Niagara Falls, Ontario et Adrian Vali, de Vancouver.

Les observateurs accordent également d'excellentes chances de succès aux représentants finlandais. Depuis que la Finlande envoie des concurrents au marathon de Boston, soit depuis 1953, ses représentants n'ont pas déçu. Un Finlandais a fini au moins en troisième position chaque année depuis 1953.

Aujourd'hui, Veikko Koivumaki et Paavo Kotila seront les deux plus sérieux athlètes de la Finlande dans le marathon. Kotila s'était classé cinquième en 1955. I lest en excellente condition physique, tout comme Koivumaki d'ailleurs.

Gordon Dickson de Hamilton, le champion canadien qui a fini troisième l'an dernier, a décidé de participer au marathon de Boston cette année pour conserver ses forces en vue du marathon de qualification aux prochains Jeux olympiques. On sait que les Jeux olympiques d'été auront lieu au is d'août à Rome.

Les Saguenéens . . .

(suite de la 8e page)

trer par Talbot. Il prétend même que n'eût été la présence des officiels, Moffat aurait subi une pire râclée et ne jouerait peut être plus d'ici la fin de la série.

Bertrand Potvin n'avait que des éloges à faire à l'endroit des arbitres qui ont officié jusqu'ici. Selon lui, les officiels ont accompli une excellente besogne et ce qui est plus important encore, ils ont sû garder le contrôle dans chaque partie. "Il faut croire et espérer qu'ils vont continuer de travailler aussi parfaitement jusqu'à la fin" dit-il.

Parlant en particulier de son club, les Saguenéens, Bertrand Potvin se dit fort satisfait de leur tenue depuis le début. "Même si les Saguenéens ont perdu les deux premières joutes, nous n'étions pas désappointés car ils auraient dû les gagner. Seule la malchance nous a vaincu. Aujourd'hui, nous sommes bien récompensés" ajoute-t-il.

Peiné de l'absence de Bernard Langlois qui force le club à ne jouer qu'avec trois défenses seulement, Bertrand Potvin a voulu rendre hommage à ses joueurs qui jouent de l'excellent hockey, sans rudesse et qui sont actuellement à faire la preuve de leur véritable valeur. Il a rendu un hommage mérité à Robert Leclerc, le gardien de buts, qui a jusqu'ici affiché une tenue impeccable. Potvin ajoute que lors de la partie de vendredi dernier à Alma, Leclerc a quand même revêtu l'uniforme en dépit du fait qu'il était malade. Yvon Pineault devait remplacer Leclerc, mais ce dernier a quand même consenti à jouer. On sait le reste.

De tous ses joueurs, Bertrand Potvin n'a que du bien à dire. Tous les trios font de l'excellente besogne et jouent exactement comme ils sont capables de le faire. "Nous avons joué nos atouts contre le National de Port-Alfred la saison dernière et encore cette année, nous utilisons les mêmes tactiques contre les Aiglons. Nous allons vaincre cet autre club avec une réputation surfaite et nous allons déjouer encore Michel Murray dont nous avons découvert les faiblesses" de terminer le gérant général des Saguenéens, fort confiant en ses effectifs contre les Aiglons d'Alma, en dépit du fait que la majorité des rédacteurs et chroniqueurs sportifs aient négligé les gars de Chicoutimi dans cette série finale.

NOTAIRE

CLAUDE LEBLANC
NOTAIRE
31 ouest, rue Racine
CHICOUTIMI
édifice Steinberg
Bureau: LI 3-9562 TELS.: Rés.: LI 8-8356

CHIROPRATICIEN

Tél.: LI 3-4942
Rés.: LI 3-9412
Raymond-M. Garant, D.C.
CHIROPRATICIEN
110 est, Racine. Suite 130
Edifice Murdock - Chicoutimi

OPTOMETRISTE

Verres de contact
Daniel Warren, O.D.
OPTOMETRISTE
369 est, Racine, édifice Abel
LI-3-4916
CHICOUTIMI

ARCHITECTES

desgagné & côté
architectes
582 est, boulevard Lamarche
Chicoutimi
tel. li-3-7711 3-7712

ASSURANCES

P.-E. Laberge Inc.
INC.
Courtiers Généraux d'Assurances
369 est, Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3312

Henri Gagnon & Fils
ENR.
ASSURANCES GENERALES
Edifice Abel
365 est, Racine — LI-3-4010
CHICOUTIMI

AVOCATS

Me Paul Pouliot
AVOCAT
EDIFICE MURDOCK
Suites 222-223
Chicoutimi Tél.: LI 3-8685
140 est, rue RACINE

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

Mauril Tremblay
Avocat
23 est, Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3570

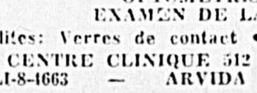
BREVETS

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Dessins de fabrication en tout pays
MARION & MARION
ROBIC & BASTIEN
1510, rue Drummond
Montréal

COIFFEUR

Salon Riviera
VOTRE BEAUTE DES NOUVEAUX STYLES
154 rue Racine est.
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-7378

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR.
CHICOUTIMI
Impression de plans photostats


ENSEIGNE NEON

ENSEIGNE LETTRAGE de tous genres.
Spécialité: NEON
SUPER NEON ENR.
13 rue Pedneault
ST-JEAN-EUDES
Tél.: LI-8-6271

DENTISTE

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-3568

NOTAIRES

JACQUES RIVERIN
NOTAIRE
184 est, Jacques-Cartier
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-4180

Raymond Lacroix
NOTAIRE
110 est, rue Racine
Local 120 — Chicoutimi
Bur.: tél.: LI-3-5191
Rés.: tél.: LI-3-0867

Me Marcel Claveau
NOTAIRE
23 est, Racine, Chicoutimi
Edifice Murdock
Tél.: LI 3-6026

POUR MESSIEURS

Tél.: LI 3-3473 Paul Jobin, prop.
HABITS SUR MESURES
Ulderic Jobin
Représentant de la maison LOMBARDIE
382 EST, RACINE CHICOUTIMI

TAILLEURS

LES MAITRES TAILLEURS LAFLAMME
Manufacturiers de vêtement:
REPARATION • PRESSAGE • NETTOYAGE
317, rue Racine CHICOUTIMI Tél.: LI 3-3736

Cartes professionnelles

ARPENTEUR-GEO. - ING. FORESTIER

PAUL NADEAU, A.G.I.F.
ARPENTEUR-GEOMETRE
245 est, rue Racine
CHICOUTIMI Tél.: LI 3-5240

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON, CAIN & CLERMONT
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, LL.L.
Michel Cain, B.C.L.
Bernard-L. Clermont, LL.L.
110 Racine E. CHICOUTIMI Tél.: LI-3-7751

DUFOUR & TREMBLAY
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, LL.L. — Lucien Tremblay, LL.L.
25 Racine E. CHICOUTIMI Tel.: LI-3-3327
(Edifice Murdock)

COIFFEUSE

SALON GYNA
Madame Michel Tremblay, prop.
Coiffures de tous genres - Permanentes - mise en plis au fer chaud.
Avec ou sans rendez-vous
147 est, Racine (2e étage) Tél.: LI-3-1637

CONSEILLER EN HABITATION

AURICE ILLENEUVE
Tél.: LI-3-7661
Conseils pour l'achat de maisons
Choix de modèles de maisons
Prêts hypothécaires
Chambre 302
23 est, Racine, Chicoutimi

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY
Syndics — Faillites
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Edifice Murdock & Fils
110 est, rue Racine Tél.: LI-3-7709 Chicoutimi, Qué

Boulanger, Fortier & Rouleau & Cie, C.A.
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Paul-R. Thivierge, C.A.
André Gagnon, C.A.
Roger Morin, M.S.C., C.A.
Rolland Tradelle, M.S.C., C.A.
Richard Newberry, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A.
Réal-A. Rondeau, B.A., C.A.
Raymond Kirouac, M.S.C., C.A.
Gérard Beaulieu, B.A., M.S.C., C.A.
Pierre Beaulieu, B.A., M.S.C., C.A.
Guy Des Roches, M.S.C.A.
71, rue St-Pierre Tel. LA 5-4955
Case Postale 97, Haute-Ville Québec 4.

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
G.-E. Gagnon, B.A., L.S.C., C.A. — P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., R.I.A.C.A.
23 est, Racine — Tél.: LI-3-4369 — Chicoutimi, P. Q.

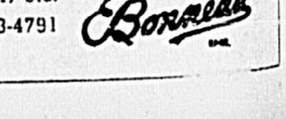
LAROCHE & TREMBLAY
Comptables Agréés • Chartered Accountants
RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
G.-P. TREMBLAY L.S.C., C.A.
EDIFICE CREVIER
440 est, rue Racine Tel.: LI-3-1022
CHICOUTIMI

INGENIEURS

DELISLE & DAOUST
INGENIEURS-CONSEILS
Fondation Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égout — Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité
365, Racine Est (Edifice Tremblay) LI-3-4101 Chicoutimi

LAQUERRE & LEMIEUX
INGENIEURS-CONSEILS
360, Saint-Dominique LI-7-3782 JONQUIERE
644 est, Jacques-Cartier CHICOUTIMI LI-9-1188

LOCATION DE DACTYLOGRAPHES

RAOUL BLACKBURN
LIMITEE
DACTYLOGRAPHES A LOUER
Tout pour le bureau
Livraison à domicile
Tél.: LI 9-1244
350 Av. Bégin, CHICOUTIMI


OPTOMETRISTE

VERRES DE CONTACT
M. QUENNEVILLE, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Spécialités: Verres de contact • Lentilles cornéennes
CENTRE CLINIQUE 512 RUE SCHOOL
Bur.: LI-8-4663 — ARVIDA — Rés.: LI-8-6114

OPTICIEN D'ORDONNANCE

CYRILLE SAVARD
Opticien d'ordonnance
TEL.: LI-3-4672
160 est, rue Racine — Chicoutimi

PHOTOGRAPHIES

De tout en photographie
CAMERAS et CINE
FILMS et ACCESSOIRES
Photos: Mariages, Noces d'or, etc.
295 ave Ste-Anne Tél.: LI-3-4791
CHICOUTIMI
Photos artistiques et commerciales
Encadrement
STUDIO Bonneau INC.

La nouvelle chaine FM

Différence entre les deux systèmes

A ses débuts, la radio fut considérée uniquement comme un moyen de transmettre à distance la parole et une faible image de la musique. Mais, l'amélioration constante de la technique permit bientôt de diffuser une gamme sonore assez étendue pour rendre les auditions musicales satisfaisantes.

Avec la mise au point, par le major Edwin Armstrong, du procédé de modulation de fréquence, la radio fit un pas de géant; car ce système permet une transmission plus étendue des sons de l'orchestre, un respect fidèle des rapports entre les différentes intensités, c'est-à-dire entre les plus doux pianissimos et les violents fortissimos, et une élimination presque totale des bruits de fond et des parasites.

Différences fondamentales

Nous allons maintenant tenter d'illustrer sommairement la différence fondamentale entre les deux systèmes.

Précisons tout de suite que pour radiodiffuser les sons, deux opérations sont nécessaires: d'abord il faut les transformer en ondes électriques. C'est la fonction qu'accomplissent le microphone et le pick-up (ce dernier agissant d'après les sons gravés dans le disque). Ensuite, il faut incorporer ces ondes électriques dans une onde de fréquence beaucoup plus élevée, produite par un transmetteur. Cette dernière est appelée **onde porteuse:**

Dans le procédé le plus ancien, encore le plus employé aujourd'hui, l'onde porteuse reste constante quant à sa fréquence; c'est son amplitude qui varie selon le rythme ou l'intensité du son. Par ailleurs dans la modulation de fréquence, l'amplitude reste toujours la même; c'est la fréquence qui augmente ou diminue suivant le caractère du signal à transmettre. Voilà la différence fondamentale entre les deux systèmes.

Une autre différence est à signaler: c'est la **fréquence** de l'onde porteuse utilisée. Pour la modualtion d'amplitude, elle est de l'ordre de 550 à 1600 kilocycles. Quant à la bande réservée à la modulation de fréquence, elle s'échelonne de 88 à 108 mégacycles, ce qui la situe dans la région des ondes très courtes. Et c'est là l'un des inconvénients de ce procédé; car ces ondes ne se propagent qu'en ligne droite, ce qui limite considérablement leur rayonnement et exige des émetteurs de plus grande puissance et une plus grande élévation d'antenne.

Avantages de la modulation de fréquence

Compte tenu du nombre de stations actuellement en service, on limite la modulation d'amplitude en supprimant les notes aiguës. Cette mesure a pour but de réduire l'interférence entre deux postes diffusant sur des longueurs d'onde voisines. Sur ce point, la modulation de fréquence n'est pas soumise à une telle restriction; les ondes porteuses utilisées étant beaucoup plus courtes, l'étendue des fréquences dans cette gamme est considérable et l'interférence n'est pas à craindre. En fréquence modulée, on peut donc transmettre des sons plus aigus qu'avec le système classique.

Pour ce qui est du respect des différences d'intensité, diverses raisons techniques limitent la modulation d'amplitude en deçà d'un niveau établi. La restriction entravant la modulation de fréquence est moins sévère et les fortissimos les plus violents peuvent être transmis presque sans atténuation.

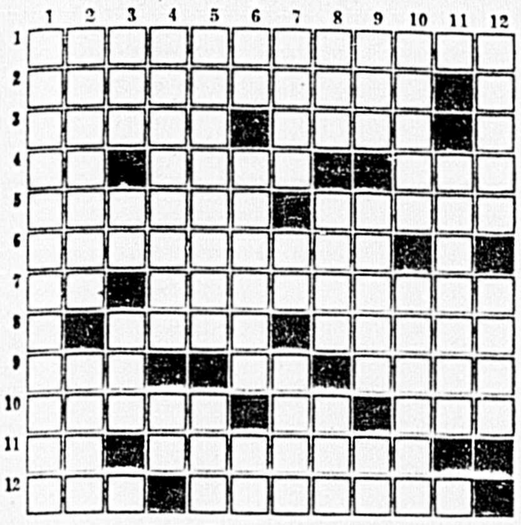
Enfin, en modulation d'amplitude, les parasites, de nature industrielle ou atmosphérique, modifient l'onde porteuse de la même manière que les sons à diffuser. Ils deviennent alors perceptibles et entachent la réception. Mais les mêmes parasites ne modifient nullement la fréquence de l'onde porteuse; ils sont donc inaudibles à la reproduction par le procédé FM. Ce dernier avantage assure une réception très nette et n'oblige plus à hausser le niveau des passages musicaux très doux de peur qu'ils ne soient noyés dans les bruits de fond.

Voilà illustrées d'une façon bien sommaire les différences entre les deux systèmes de radiodiffusion en usage présentement.

En établissant une chaine de stations diffusant en fréquence modulée, la Société Radio-Canada met à profit des années d'améliorations techniques dans le domaine de la radiodiffusion. Elle offre à ses auditeurs le moyen d'entendre des émissions musicales de grande qualité dans des conditions d'écoute des plus satisfaisantes.

MOTS CROISÉS

— No 526 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui a quatre syllabes.
2—Machine-outil pour le rabotage des métaux.
3—Genre de vers. — En outre.
4—Route rurale. — Etoile de cinéma. — Roi d'Israël.
5—Aromatiser avec de l'anis. — Ris.
6—Militaire qui quitte son régiment sans autorisation.
7—Article renversé. — Petits récits piquants.
8—Assassiner. — Large sillon.
9—Espèce de jeu d'ombre. — Terminaison. — Située.
10—Genre de liliacées américaines. — Conifère. — Possessif.
11—Chemin de halage. — Rongent.
12—Epoque. — Massacres.

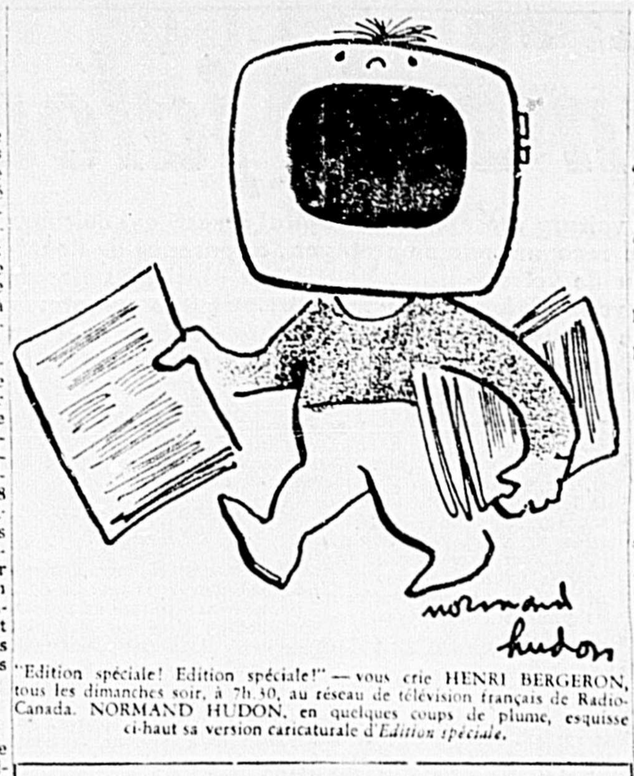
VERTICALEMENT

1—Qui a quatre doigts.
2—Dieu. — Se jeter impétueusement.
3—Ecorce du chêne. — En vies. — Habitude ridicule.
4—Cours d'eau peu considérable. — Démons.
5—Espèce de nerprun d'Europe. — Adresse.
6—Tellement. — Grande voie de communication. — En quel endroit.
7—Géant de la mythologie du Nord. — Encrer. — Pli du front.
8—Mouvement de la balle au tennis. — Apre au toucher. — Métal.
9—Parcourue des yeux. — Nous rendrons. — Négation.
10—Lever des troupes. — Qui a du chagrin.
11—Ouvrière typographe.
12—Collation. — Arr. d'Alençon.

SOLUTION DU PROBLEME No 525

■ **Horizontalement:** 1. Garçonnières; 2. Emeute — One; 3. Nièce — Angles; 4. Ecluse — Aéré; 1. Ra — Oisives; 6. Alabandine; 7. Tenir — Erre; 8. Ataulf — Eut; 9. Intestin — Néo; 10. Coi — Est — Etui; 11. Enfer — Il — Sl; 12. Seeland — Usée.

■ **Verticalement:** 1. Génératrices; 2. Amicale — None; 3 Réal — Anatife; 4. Cucurbite — El; 1. Otes — Arasera; 6. Nl — Eon — Uts; 7. Id — Lit; 8 Ion — Si — Fn; 9. Engaine — Elu; 10. Relèvèrent; 11. Ere — Rueuse; 12. Sises — Etoile.



"Edition spéciale! Edition spéciale!" — vous crie HENRI BERGERON, tous les dimanches soir, à 7h.30, au réseau de télévision français de Radio-Canada. NORMAND HUDON, en quelques coups de plume, esquisse ci-haut sa version caricaturale d'*Edition spéciale*.

Sur votre écran

LES FILMS CETTE SEMAINE A CKRS-TV

• **Demain à 1h.30, "Le roi du bla-bla-bla", un film français tourné par Maurice Labro avec Roger Nicolas et Lise Delamare.**

• **Jeudi à 1h.30, "Les mousquetaires de la reine", un drame pseudo-historique de Giorgio Simonelli avec Amédéo Nazzari et Loïs Maxwell.**

• **Vendredi soir à 11h.30, "Prisonnière des ténèbres", un film italien de Giacomo Gentilomo mettant en vedette: Antonella Lualdi, Paul Campbell et Vera Carmi.**

L'HORAIRE D'AUJOURD'HUI

• A 2h. VOTRE HOTESSE accueillera le docteur Albert Garant, optométriste de Roberval, et le docteur Ernest Girard, optométriste de St-Félicien, qui parleront du strabisme.

• Les recettes du MOT DE LA FAIM, à 3h. 30, seront: haut de côte au four, Brownies au chocolat et à la menthe et glace au beurre à la menthe.

• L'entrevue de TOUR A TOUR, à 6h. 30, présentera le Rév. Frère Genois qui sera interrogé en marge d'une grande kermesse au Patro de Jonquière la semaine prochaine.

• A 7h. VARIETES JAT mettra en vedette Mireille Pelletier Suzanne Rhainds et l'orchestre de Paul Norton.

• A 7h. 30, LES ANIMAUX VOUS PARLENT, nous feront voir **"Les singes au travail".**

JOIE DE VIVRE, à 8h. 30. Roger est entré chez lui sale et blessé. Son supposé rival, Jean Clarion, le relance jusque là. Les invités arrivent chez Dumouchel; chacun s'attend à une grande surprise.

• Maître Alban Flamand, animateur de C'EST LA VIE, à 9h. nous entretiendra du pilote du St-Laurent. Son invité pour la circonstance sera M. Gaston Rousseau

• A 9h. 30 PAYS ET MERVEILLES présentera M. Louis-Edmond Hamelin, professeur de géographie à l'Université Laval.

• EN VOTRE AME ET CONSCIENCE, à 10h. présentera **"Le secret des Fenayrou".** Le procès de deux époux accusés du meurtre d'un homme dont le cadavre a été retrouvé dans la Seine. Ils ne nient pas le fait, mais ils affirment avoir agi par vengeance.

• A 10h. 30, un reportage en marge de la visite du général de Gaulle. On présentera l'allocution prononcée le midi au Château Laurier.

• CONFERENCE, à 11h. 30, présentera le R. P. Samson, psychologue qui a intitulé sa conférence: **"Visages flétris: figure père".**

RADIO-JOURNAL DOW
du lundi au vendredi
à 1 h. p.m.
avec
Rosaire Pelletier
à
CFGT

Vol à main armée à New-York

NEW YORK (PA)—Un bandit déguisé en prêtre a perpétré un vol à main armée dans un entrepôt de New-York, et s'est enfui avec $2,000 et plusieurs bouteilles de boisson.

M. Joseph D'Amico, 28 ans, gardien à l'entrepôt d'une société de camionnage, a dit que le faux prêtre et trois autres complices s'étaient approchés de lui en face de l'établissement en lui disant:

"Mon fils, faites ce que l'on vous dit et vous n'aurez pas de mal."

M. D'Amico a ajouté qu'il avait ressenti dans le dos la présence d'une arme à feu, au moment où les bandits le conduisirent dans un bureau de l'entrepôt. Après l'avoir solidement ligoté, les bandits ont défoncé le coffre-fort avec un marteau et un ciseau pour s'emparer de la somme précitée.

A CBJ

MARDI

6.55 *Ouverture*
7.00 *Radio-Journal*
7.05 *Prière du matin*
7.20 *Réveil-matin*
7.30 *Radio-Journal*
7.35 *Musique légère*
7.50 *Chronique sportive*
8.00 *Nouvelles locales*
8.05 *Ici Philippe Robert*
8.10 *Matinée musicale*
8.30 *Chez Miville*
9.30 *Radio-Journal*
9.34 *Paris chante et danse*
9.55 *Sur nos ondes*
10.00 *Femina*
10.15 *Psycho de la vie quotidienne*
10.30 *Un homme et son péché*
10.45 *Les visages de l'amour*
11.00 *Tour à tour*
11.15 *Vie de femmes*
11.30 *Les Joyeux Troubadours*
12.00 *Jeunesse dorée*
12.31 *Réveil rural*
1.00 *Radio-Journal*
1.10 *CBC News*
1.15 *Le pont des arts*
1.45 *Arc-en-ciel*
2.00 *Chefs-d'oeuvre de la musique*
3.00 *Chansons de la maison*
4.00 *Radio-Journal*
4.05 *Une demi-heure avec...*
4.30 *Badinage*
5.00 *Rendez-vous*
5.30 *Not.e 5h. 30*
5.45 *Nouvelles locales*
5.55 *CBC News*
6.00 *Radio-Journal - Revue de l'actualité - Nouvelles sportives*
6.30 *Entre vous et moi*
7.00 *Don Quichotte*
7.15 *Psycho de la vie quotidienne*
7.30 *Des idées et des hommes*
8.00 *Théâtre dans un fauteuil*
8.30 *Concert symphonique*
9.30 *Mélodie et lieder*
10.00 *Radio-Journal*
10.15 *Commentaires*
10.30 *Lecture de chevet*
10.55 *Chronique sportive*
11.00 *CBC Dominion News*
11.10 *Le monde parle au Canada*
11.55 *Radio-Journal*
12.00 *Fin des émissions*

A CKRS RADIO

Mardi

6.00 *Ouverture*
6.02 *Le Petit Réveil CKRS*
6.35 *Nouvelles*
6.40 *Radio-Sacré-Coeur*
6.55 *Nouvelles*
7.00 *Le Petit Réveil CKRS*
7.15 *Radio-Sport CKRS*
7.30 *Nouvelles*
7.35 *Le Petit Réveil CKRS*
8.00 " " " "
8.15 *Résumé de Nouvelles*
8.30 *Du Soleil Aux Fenêtres*
9.30 *L'Actualité Régionale*
9.35 *Du Soleil Aux Fenêtres*
9.55 *Nouvelles*
10.00 *Le Courrier à CKRS*
10.30 *Arabesque*
10.45 *Musique de Détente*
10.50 *Arabesque*
10.55 *Nouvelles*
11.00 *Arabesque*
11.15 *Viens à La Maison*
11.35 *Au Club 92*
11.30 *On Chante Dans Mon Quartier*
11.45 *On Chante dans Mon Quartier*
11.55 *Nouvelles*
12.00 *L'Angélus*
12.02 *On Chante Dans Mon Quartier*
12.20 *La Vie Agricole*
12.30 *Les Grands Espaces*
12.45 *Radio-Sport*
1.00 *Résumé des Nouvelles*
1.15 *Le coin Des Quilles*
1.20 *Piano Populaire*
1.30 *Le Club Musical de l'Air*
1.55 *Nouvelles*
2.00 *Le Club Musical de l'Air*
2.55 *Nouvelles*
3.00 *Le Club Musical de l'Air*
3.55 *Nouvelles*
4.00 *Disco-Jeunesse*
4.30 *Paris New-York*
4.55 *Nouvelles*
5.00 *Paris New-York*
5.30 *Café Tropicana*
5.45 *Résumé des Nouvelles, avis de décès, communiqué et convocations*
6.00 *Radio-Sport*
6.10 *Apéritif-Musical*
6.45 *Les Plus Belles Chansons*
6.55 *Nouvelles*
7.00 *Le Chapelet*
7.15 *Radio-Sacré-Coeur*
7.30 *5 fois 6 font 30*
7.55 *Nouvelles*
8.00 *Chansons et Musette*
8.30 *Hit-Parade*
8.55 *Nouvelles*
9.00 *La Pensée du Soir*
9.02 *Musique de Danse*
9.55 *Nouvelles*
10.00 *Musique de Danse*
10.45 *L'Actualité ce Soir*
11.00 *Musique de Danse*
11.15 *Radio-Sport CKRS*
11.30 *Musique de Danse*
11.55 *Nouvelles*
12.00 *O Canada*
Fin des émissions.

A CJMT

MARDI

5.50 *Début des émissions*
5.52 *Nouvelles - Sports - Température*
6.00 *Angelus*
6.05 *Les choses du bon côté*
6.55 *Nouvelles*
7.00 *Sports du Chevalier*
7.10 *Les choses du bon côté*
7.55 *Nouvelles sportives*
8.00 *Résumé des nouvelles*
8.10 *Les choses du bon côté*
8.55 *Nouvelles*
9.00 *Saguenay carrefour*
9.45 *Bon à connaitre*
9.50 *Saguenay carrefour*
9.55 *Nouvelles*
10.00 *Service de placement*
10.10 *Radio guide*
10.15 *Chanteur de charme*
10.25 *Horaire des films*
10.30 *Mais d'abord écoutez*
10.55 *Nouvelles*
11.00 *Mais d'abord écoutez*
11.30 *Pour vous madame*
11.45 *Les avis de décès*
11.50 *George Feyer*
11.55 *Nouvelles*
12.00 *Angelus*
11.55 *Nouvelles*
12.02 *Coeur à coeur*
12.15 *Musique en dinant*
12.30 *Nouvelles locales*
12.35 *Musique en dinant*
12.45 *Nouvelles sportives*
12.50 *Musique en dinant*
1.00 *Résumé des nouvelles*
1.10 *Tête d'affiche*
1.50 *Maman du jour*
1.55 *Nouvelles*
2.00 *Tête d'affiche*
2.55 *Nouvelles*
3.00 *Tête d'affiche*
3.55 *Nouvelles*
4.00 *Prompt rétablissement*
4.15 *Les enfants fan fan*
4.30 *Direction sud*
4.45 *En parade*
4.55 *Nouvelles*
5.00 *L'air de Paris*
5.50 *Nouvelles*
6.00 *Actualités du monde et du Saguenay*
6.05 *Ephémérides & nouvelles commentées*
6.10 *Nouvelles locales*
6.15 *Communiqués & convocations & objets perdus*
6.20 *Nouvelles sportives*
6.25 *Les côtes de la bourse*
6.30 *Les côtes des films*
6.35 *Menu musical*
6.55 *Avis de décès & nouvelles*
7.00 *Radio Sacré-Coeur*
7.15 *Piano classique*
7.30 *Opéra*
7.55 *Nouvelles*
8.00 *Chansons gamines de Paris*
8.30 *Concert classique*
8.55 *Nouvelles*
9.00 *Etincelles*
10.00 *Résumé des nouvelles*
10.10 *Dansons c'est l'heure*
10.55 *Nouvelles*
11.00 *Sports du Chevalier*
11.10 *Dansons c'est l'heure*
11.55 *Nouvelles*
12.00 *Dansons c'est l'heure*
12.55 *Nouvelles*
1.00 *Dansons c'est l'heure*
1.55 *Nouvelles*
2.00 *Fin des émissions*

VOTRE HOROSCOPE

MERCREDI, 20 AVRIL

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Certains détails vous feront perdre un temps précieux. Une bonne rigolade vous remettra de vos fatigues et de vos déceptions. Influences mixtes.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Vous envisagez la perspective d'entreprendre un long voyage. Il ne sera pas facile de concilier tradition et progrès sur le plan familial. Bonne journée.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Une inquiétude sentimentale trouble votre sérénité. Ne travaillez pas jusqu'à la limite de vos forces, vous auriez de la difficulté à surmonter votre fatigue.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Une journée intéressante pour les nouvelles maîtresses de maison. Les agronomes et les marchands détaillants feront de bonnes affaires, aujourd'hui.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Vous ne comprenez pas le bien-fondé des recommandations que l'on vous fait. Ne remettez pas indéfiniment une visite qui s'impose. Influences mixtes.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Ne remettez pas à demain ce qui est dû pour aujourd'hui. Vous recevez des nouvelles lointaines qui vous rendent un brin mélancolique. Bonne journée dans l'ensemble.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Une journée qui préparera des lendemains heureux. Vous oubliez vos ennuis personnels pour vous pencher sur ceux des autres. Ne mésestimez pas la valeur du temps.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Vous pratiquez la taquinerie avec autant de spontanéité que d'esprit. La position des astres est propice aux travaux délicats. Journée sous le signe de la sérénité.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — L'expérience sera bonne conseillère. Une réunion sociale promet d'être gaie. Vous applaudissez l'initiative d'un ami. Evitez le gaspillage.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Comme vous serez enclin à l'irritabilité, contentez-vous de faire une chose à la fois, ne pensez pas plus loin que nécessaire.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Ne vous départissez pas de votre prudence habituelle, si vous voulez éviter les accidents. Il importe que vous suiviez la marche du progrès dans votre domaine professionnel.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Votre présence est indispensable à l'un de vos proches. Votre civisme est communicatif. Vous êtes le point de mire de votre entourage au cours des prochains jours.

SI VOUS ETES NE UN 20 AVRIL — Il n'est pas facile de contenter votre curiosité. Votre promptitude à faire toutes choses est parfois étourdissante pour ceux qui n'ont pas votre tempo naturel. Vous prendrez toutes sortes d'initiatives, les unes couronnées de succès, les autres vouées à l'insuccès.

Déclaration de Fidel Castro

SANTIAGO, Cuba (PA) — Fidel Castro, premier ministre de Cuba, aurait déclaré que les relations entre son pays et les Etats-Unis pourraient s'améliorer s'il lui était permis d'avoir un entretien privé avec le président Eisenhower ou avec M. Christian Herter, secrétaire d'Etat.

Castro, qui a conduit pendant plus de 10 jours les opérations militaires destinées à amener la capture d'un groupe de contre-révolutionnaires dans la région de Sierra Maestra, est arrivé hier à El Cane.

Un commentateur américain, M. Richard Bates, à l'emploi du réseau CBS, a rapporté que Castro lui avait fait cette déclaration au sujet des relations américano-cubaines. M. Bates a précisé que Castro ne semblait pas vouloir donner à sa déclaration le sens d'une requête officielle pour obtenir un tel entretien mais qu'il donnait plutôt l'impression de chercher à dépeindre la situation qui existe entre Cuba et les Etats-Unis.

UNE JOURNEE BIEN REMPLIE COMPREND UNE VISITE CHEZ

Secard sur la côte
CKRS-TV
Secard sur la côte

MARDI 19 AVRIL

1.30 Mire et 1000 cycles
2.30 Front Page Challenge
3.00 Votre hôtesse
3.15 Ciné-feuilleton
3.30 Le mot de la faim
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 CF-RCK
6.00 Ma Maison
6.15 Film
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 Variétés Jat
7.30 Les animaux vous parlent
7.45 Par le trou de la serrure
8.00 Gendarmerie royale
8.30 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire
11.30 Nouvelles anglaises
11.40 Fin des émissions

MERCREDI 20 AVRIL

12.00 Mire et 1000 cycles
1.30 Long métrage: "Le roi du bla-bla-bla" Roger Nicolas et Lise Delamare
3.00 Votre cuisine madame
3.15 Ciné-feuilleton
3.30 Le mot de la faim
4.00 Bobino
4.30 La boite à surprises
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Les boucaniers
6.00 Souvenirs de voyages
6.15 Causerie politique
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Faites sauter la banque Epi
7.30 Petit Music Hall
7.45 Chansons
8.00 Le point d'interrogation
8.30 La pension Velder
9.00 En haut de la pente douce
9.30 Film
10.00 Votre soirée de lutte
10.45 Du côté de chez Lise
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire
11.30 Les idées en marche
12.00 Nouvelles anglaises
12.10 Fin des émissions

Secard sur la côte
CHICOUTIMI

THÉATRE
CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097
AUJOURD'HUI
A VENDREDI

Le mensonge est-il excusable?
Yvonne SANSON
Amédée NAZZARI
LE MENSONGE D'UNE MERE
(2h. 55 - 6h. 15 - 9h. 40)

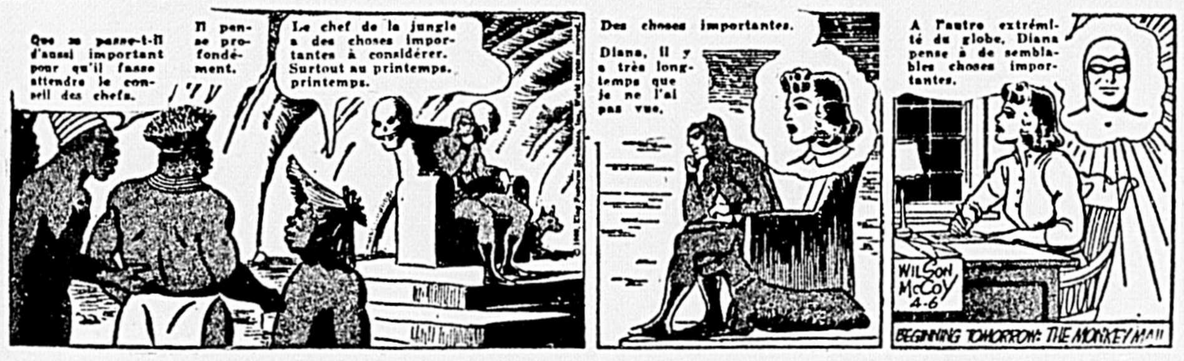
Fernand RAYNAUD
et dix interprètes comiques
LA BANDE A PAPA
(1h. - 4h. 25 - 7h. 45)
ADMISSION:
$0.40 en matinée
$0.65 en soirée.

THÉATRE
IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469
AUJOURD'HUI
A VENDREDI
SA DERNIERE NUIT D'AMOUR
avec AMEDEO NAZZARI
et MARTHA TOREN
— aussi —
SOIS BELLE ET TAIS-TOI !
avec
MYLENE DEMONGEOT - HENRI VIDAL - DARRY COWL
et BEATRICE ALTARIBA

THÉATRE
CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138
AUJOURD'HUI
LA LOI C'EST LA LOI
avec FERNANDEL
et TOTO
— aussi —
EPOPEE DANS L'OMBRE
Cinémascope — Couleurs
avec JAMES CAGNEY

LE FANTOME

Par WAYNE BORING



LE SURHOMME

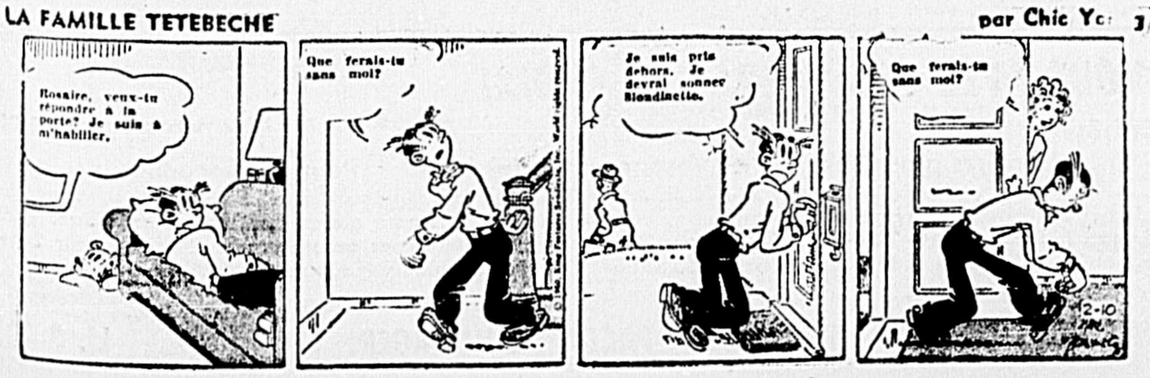
Par LEE FALK et WILSON McCOY

MANDRAKE

Par LEE FALK et PHIL DAVID

LA FAMILLE TETEBECHE

par Chic Young



Il faut garder un soin jaloux de sa voiture

Votre nouvelle voiture représente un capital investi qui doit être préservé; il est donc recommandé de protéger l'apparence de l'extérieur et de l'intérieur de votre voiture. Vous serez ainsi plus fier de votre acquisition et vous obtiendrez un meilleur prix à la revente.

L'émail de votre voiture est de toute première qualité; avec un minimum de soins, il durera très longtemps. Les renseignements suivants vous aideront à en conserver l'éclat.

POLISSAGE

De temps à autre, il faut nettoyer et polir l'émail. Une exposition prolongée aux rayons du soleil et aux intempéries tend à ternir la surface. Votre vendeur autorisé a en magasin des produits de nettoyage de marque connue spécialement préparés pour faire disparaître cette ternissure, sans en endommager la surface.

Si votre voiture est tachée d'huile ou de goudron, vous pourrez la nettoyer à l'aide d'essence, de kérosène ou de térébenthine. Si le goudron y est demeuré longtemps, il vous faudra, pour l'enlever, un solvant spécial que votre vendeur autorisé vous indiquera.

ENDUIT PROTECTEUR

Pour protéger le dessous de la carrosserie contre la rouille et la corrosion, votre vendeur autorisé peut y appliquer une couche d'enduit protecteur qui présente en outre l'avantage d'amortir les bruits et d'isoler le plancher contre le froid en hiver et la chaleur en été.

PIECES CHROMEES

Le sel ou le chlorure de calcium employés pour faire fondre la neige ou la glace peuvent, s'ils se déposent sur les pièces chromées de votre voiture, les endommager. Il importe de les nettoyer avec un nettoyant spécial pour pièces chromées que votre vendeur autorisé pourra vous fournir. Vous pourrez ensuite recouvrir ces pièces d'une couche de cire qui les protégera davantage.

PNEUS A PAROI BLANCHE

On peut nettoyer les pneus à paroi blanche avec de l'eau chaude et un savon ordinaire en se servant d'une brosse ou d'un linge ou encore d'un tampon de laine d'acier. Ne vous servez pas de solution nettoyante, de gazoline ou de kérosène. Tous les produits dérivés du pétrole détériorent le caoutchouc.

COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE INTERIEUR

Le commutateur d'éclairage intérieur commande des lampes sous le tableau de bord ainsi que le plafonnier central ou les plafonniers latéraux. Il est situé sous le tableau de bord.

HORLOGE ELECTRIQUE

L'horloge Telechrom, munie d'une aiguille trotteuse pour les secondes, se remonte électriquement Pour régler les aiguilles, appuyez légèrement sur le bouton et tournez-le.

DISPOSITIF AUTO GRAISSEUR

Le dispositif auto-graisseur Multi-Luber vous permet de lubrifier votre voiture en pressant un bouton situé sur le tableau de bord. Il assure une lubrification efficace en tout temps, diminue les frais d'entretien, évite les pertes de temps et prolonge la durée de votre voiture. Vous n'avez qu'à presser le bouton une fois par jour ou tous les 50 milles. Un remplissage assurera, à coût modique, le graissage pendant un parcours de 10,000 milles.

Si votre voiture est pourvue de la servo-direction, vous apprécierez la facilité de manoeuvre que vous procurent le système hydraulique de la direction et la suspension à rôtules. En plus du système hydraulique qui élimine tout effort du conducteur, la servo-direction dispose d'un triangle de direction ordinaire qui assure en tout temps une maîtrise complète du volant.

Combien de milles au gallon?

Si vous êtes automobiliste moyen, vos idées sur la gazoline sont peut-être désuetes de 28 ans.

Voici un test: pour juger du rendement de votre auto et de son carburant, vous demandez-vous seulement: "Combien font-ils de milles au gallon?"

Pour la plupart d'entre nous les "milles au gallon" demeurent le barème. A cette notion aussi surannée qu'une Ford modèle A ou un film silencieux, se rattachent assez souvent des plaintes au sujet des prix de l'essence.

Or les recherches sur la gazoline ont abouti à la découverte d'une mesure de rendement plus précise. Cette mesure, c'est la "tonne-mille au gallon". Elle tient compte de l'évolution des voitures après 1930 et démontre qu'un gallon de la gazoline de 1958 fournit à l'usager 50 pour cent **plus de travail** qu'un gallon de celle de 1930 - **presque au même prix.**

Par "tonne-mille au gallon", on entend le nombre de milles franchis par une tonne de poids au moyen d'un gallon de gazoline. On fait ainsi la part du poids accru des voitures, facteur généralement oublié des automobilistes, qui réclament néanmoins des voitures plus spacieuses, plus lourdes, plus luxueuses et plus automatisées.

Plsieurs autres "voleurs de grand chemin" épuisent indirectement votre réserve d'essence. La transmission automatique, les servo-freins, la servo-direction, les surgénérateurs, les système de climatisation tous inexistants il y a une douzaine d'années - grugent l'énergie du carburant à fort indice d'octane du modèle de luxe 1958.

Afin d'établir combien les dispositifs automatiques influent sur la consommation d'essence, les ingénieurs éprouvèrent deux modèles - l'un dépourvu de tout dispositif automatique et l'autre muni de climatiseur, de servo-freins et servo-direction, de mécanismes de commande pour fenêtres et sièges.

Le modèle ordinaire fit 22 milles au gallon; l'autre, seulement 15. Les accessoire du modèle de luxe avaient absorbé le tiers de la force destinée aux roues.

Pour compenser la puissance ainsi drainée du réservoir, les manufacturiers ont rajouté de la puissance. Le taux de compression a doublé depuis 1930. De 4.1 pour 1, en moyenne, il passe à 9 pour 1 dans les modèles les plus récents.

L'exigence d'une compression accrue s'est révélée dispendieuse aux raffineurs. L'élévation progressive du taux de compression entraina la hausse de l'indice d'octane. De nos jours, l'indice d'octane de la gazoline ordinaire est supérieur d'environ 30 points à celui du carburant correspondant en 1930, et il est le même que celui de la gazoline de toute première qualité d'il y a cinq ans.

Le coût du supplément d'octane a légèrement contribué à la hausse du prix de la gazoline. Le principal facteur de cette hausse demeure toutefois la taxe routière provinciale. En 1958, les automobilistes de tout le pays payaient, en moyenne, une taxe de 4.8 cents par gallon. En juin 1918, cette moyenne était

(suite à la 10e page)

Fonctionnement des bougies

La classification des bougies se fait d'après leur degré thermique, et une bougie quelconque ne peut convenir à n'importe quel moteur.

La température de fonctionnement des bougies dépend de la conception du moteur de son taux de compression et de son mode de refroidissement. C'est pourquoi le constructeur d'un véhicule, après avoir effectué des essais approfondis, choisit une bougie qui présente le meilleur comportement à la chaleur, pour les conditions de fonctionnement données.

On distingue, en principe, les types de bougies suivants: très chaudes pour moteurs lents ou remontant de l'huile, chaudes pour moteurs à compression normale, demi-froides pour moteurs poussés, froides pour moteur sport et compétition.

Le degré thermique est obtenu par la forme et la longueur du bec de l'isolant comme par l'importance et la nature des électrodes. Une bougie froide pour moteur sport aura un bec court et une grande surface de contact entre l'isolant et le culot. Une bougie chaude, au contraire, aura un bec long et une plus petite surface de contact entre l'isolant et le culot.

Une bougie possédant une haute valeur thermique de 225 est froide et le chiffre 225 indique que la bougie a pu être utilisée pendant 225 secondes dans le moteur d'essai, avant que les premiers symptômes d'auto-allumage ne se produisent.

La lubrification régulière de votre auto vous assure un rendement plus adéquat

Vous obtiendrez de meilleurs performances de votre voiture si vous faites lubrifier régulièrement et faites changer l'huile du moteur périodiquement.

Seules les inspections périodiques de votre voiture et les vérifications de tous les mécanismes à intervalles réguliers vous donneront entière assurance contre tout fonctionnement anormal ou défectuosité prématurée. Afin de guider, dans l'exécution des services d'inspection, les mécaniciens entraînés selon les méthodes, les ingénieurs des usines recommandent certaines opérations qui doivent être effectuées à intervalles réguliers.

En premier lieu, les services d'entretien auxquels vous donne droit votre "Certificat de Service" doivent être effectués. Les services d'entretien de qualité", énumérés dans cette section, doivent être ensuite pris en considération.

Votre vendeur autorisé sera enchanté de vous expliquer ces services et de préparer spécialement pour votre voiture un programme d'entretien approprié à vos besoins.

Avant de vous livrer votre nouvelle voiture, votre vendeur autorisé lui a fait subir une série d'inspections et de réglages, en vue de vous assurer les meilleures performances possibles. Cette vérification s'ajoute à l'inspection rigoureuse à laquelle votre voiture a été soumise avant de quitter l'usine. Vous avez donc l'assurance que l'automobile dont vous avez pris possession au local de votre vendeur autorisé est en bon état de fonctionnement.

Votre "Certificat de Service" vous fait reconnaître par tous les vendeurs, autorisés de Ford Canada, comme propriétaire d'une voiture, ayant droit, à ce titre, aux services d'inspection pour votre voiture neuve.

La forêt qui pousse appartient à notre jeunesse; laissons-les croître ensemble et évitons les feux de forêt.

Pour une vérification adéquate . . . voyez ces annonceurs

AVEC L'ARRIVEE DU PRINTEMPS

TURCOTTE Tire Service Inc.

LE PLUS GRAND SPECIALISTE EN PNEUS DE LA REGION VOUS OFFRE UN

RECHAPAGE COMPLET DE VOS PNEUS POUR AUTOS ET CAMIONS

Vendeur Autorisé des Pneus

Firestone

PNEUS NEUFS ET USAGES DE TOUTES DIMENSIONS

TURCOTTE Tire SERVICE INC.

SPECIALITE: VULCANISATION ET RECHAPAGE

524 ouest, rue Price

LI-3-0241 CHICOUTIMI

POUR UNE MISE AU POINT DU PRINTEMPS

CONFIEZ-NOUS L'ALIGNEMENT DE VOTRE AUTOMOBILE — CAMION — AUTOBUS
- EQUIPEMENT MODERNE
- TRAVAIL D'EXPERTS

OUVRAGE GARANTI

Pour appointement SIGNALEZ

LI-3-7793

VOYEZ NOS SPECIALISTES

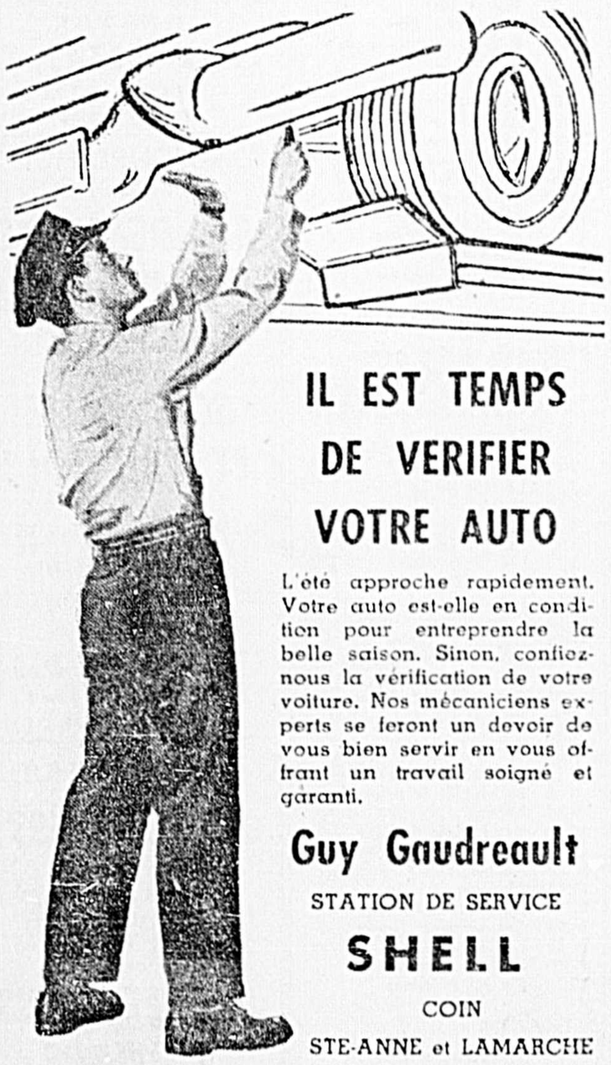
DISTRIBUTEURS: CAMIONS WHITE AUTOCAR PNEUS SEIBERLING

BOULEVARD MOTEURS LTEE

596 OUEST, PRICE, "BOUL. ST-IGNACE"

CHICOUTIMI

SERVICE GENERAL DE GARAGE



IL EST TEMPS DE VERIFIER VOTRE AUTO

L'été approche rapidement. Votre auto est-elle en condition pour entreprendre la belle saison. Sinon, confiez-nous la vérification de votre voiture. Nos mécaniciens experts se feront un devoir de vous bien servir en vous offrant un travail soigné et garanti.

Guy Gaudreault

STATION DE SERVICE

SHELL

COIN STE-ANNE et LAMARCHE

CHICOUTIMI

LI-3-1914

C'EST LE TEMPS DE FAIRE VERIFIER VOS PNEUS

RENDEZ-VOUS AU MEILLEUR ENDROIT EN VILLE POUR LA REPARATION

OU POUR L'ACHAT DE VOS PNEUS SERVICE IRREPROCHABLE

GOODYEAR TIRES

SATISFACTION GARANTIE

NOS PRIX DEFIENT TOUTE COMPETITION

TEL.: LIberté 3-1676 188 EST, RACINE

J.A. TRUCHON inc.

VULCANISATION ET RECHAPAGE DE PNEUS

CHICOUTIMI

Vous qui aimez votre confort...

Rien ne suggère autant la détente, la tranquillité, le confort complet, que votre fauteuil préféré. S'il vous faut voyager, pourquoi alors renoncer à cette ambiance reposante — ou courir des risques inutiles — quand il existe un mode de transport qui vous offre un confort aussi accueillant? Ceux qui utilisent les services du Canadien National ne trainent avec eux ni ennuis ni inquiétudes. Ils retrouvent dans ses voitures la détente et le confort de leur fauteuil préféré. Pour eux, un voyage par train est *un voyage sans ennuis.* Pas de circulation intense. Pas d'embouteillages exaspérants. Pas de fatigue, pas de tension nerveuse. Ils voyagent détendus. Ils arrivent reposés. Voilà autant de raisons majeures qui expliquent l'augmentation constante du nombre des automobilistes qui affirment: *"Pour un voyage de 100 milles ou plus, je prends le train".*

CN-60-51-NBF

Ne traînez pas d'ennuis—prenez le train

CN CANADIEN NATIONAL

VOUS AVEZ L'EMBARRAS DU CHOIX!

- Horaires pratiques
- 'Voyages organisés'
- Trains aux noms prestigieux

Pour des vacances idéales.

Paiements différés - comprenant les itinéraires combinés rail/bateau! Billets TOUT-COMPRIS pour Winnipeg et l'Ouest. Tarifs réduits en voitures ordinaires. Tarifs réduits pour groupes en voiture ordinaire. (Tarifs réduits aller-retour en voitures ordinaires pour 2 personnes on plus voyageant ensemble.)

NOUS VOUS OFFRONS LA MEILLEURE FAÇON DE VOYAGER. RENSEIGNEMENTS RESERVATIONS LI. 3-4054